2016–2017 ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ ᐱᓇᓱᐊᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑕᒥᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᕐᓯᐅᑎᓂᒃ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᖏᑦ

ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᖅᑕᓇᕕᒃ
Institut culturel Avataq
Avataq Cultural Institute

2016–2017 ᐊᕐᕌᒍᖅᑐᓂ ᐱᓇᓱᐊᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑕᒥᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᕐᓯᐅᑎᓂᒃ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᒃ

ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᖅᑕᕆᕕᒃ

ᐊᑦᑕᓯᒪᔪᕐᑕᖅᑭᑦ

ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑎᑕᔭᐅᒪᐅᑎᖅᑭᑦ ᑲᑎᒪᔨᖅᑭᑦᓗ
ᐊᖅᒐᔪᕐᕐᑳᑉ ᑐᓴᕐᑕᐅᕐᑯᔭᖅᑭᑦ
ᑐᑭᒧᐊᕐᑎᓯᔨᒻᒪᕆᐅᑉ ᑐᓴᕐᑕᐅᕐᑯᔭᖅᑭᑦ
ᑲᒪᔨᒻᒪᕆᐅᑉ ᑐᓴᕐᑕᐅᕐᑯᔭᖅᑭᑦ
ᐊᐅᓚᑦᓯᕕᒃ
ᐊᑐᐊᒐᓐᖅᒍᑎᑕᐅᑎᑦᓯᕕᒃ
ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᓕᕆᔩᑦ ᑲᑎᒪᔨᖅᑭᑦ
ᕐᑲᐅᔨᓴᕐᕕᒃ, ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓴᓂᕐᕝᕐᕿᕕᒃ ᐊᑐᐊᒐᑦᓴᑯᕕᐅᑦᓯᓂᓗ
ᐃᓚᒋᓐᓂᓕᕆᓂᖅ
ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓄᐃᑦ ᓱᓕᔫᓐᖅᒍᐊᓕᐅᕐᕕᕐᑯᑎᖅᒐ
ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᓂᓕᕆᓂᖅ
ᑕᑯᔭᑦᓴᑯᕕᓕᕆᓂᖅ
ᐊᐅᒫᒐᒋᕕᒃ - ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᒃ ᓴᓇᓐᖅᒍᐊᓯᒪᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ/ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ/
ᑐᓴᕐᓂᔭᕐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᒃ
ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓄᑦ ᐃᑲᔪᕐᑎᒋᔭᐅᕐᑲᑦᑕᓚᐅᔪᑦ

ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑎᓕᔭᐅᒪᐅᑎᖕᒋᑦ

1981-ᒥ ᑎᓕᔭᐅᓚᐅᕐᓯᒪᒐᒥ ᐊᕙᑕᖅ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ
ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ ᑲᑎᒪᓂᒻᒪᕆᖃᕐᑎᓗᒋᑦ, ᐃᓚᖃᓕᕐᓱᓂᓗ
15-ᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ,
ᐊᕙᑕᖅ ᑐᓂᒪᕗᖅ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᓂᐊᕐᓂᒥᓂᒃ
ᐱᕙᓪᓕᔫᒥᑎᕐᓯᒐᓱᐊᖃᑦᑕᓂᐊᕐᓂᒥᓂᓗ ᐃᓄᐃᑦ
ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐅᖃᐅᓯᖕᒐᓂᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᖕᒐᓂᓗ.
ᐊᕐᕌᒍᓯᒪᓕᕐᑐᓂ, ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑕᑯᔭᑦᓴᑯᕕᓕᕆᓂᖕᒐ,
ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᓂᓕᕆᓂᖕᒐ, ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕆᓲᖕᒐ, ᐊᑯᓂᓂᑕᕐᓂᓗ
ᓴᓂᕐᕝᕐᕋᓂᕆᓲᖕᒐ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᓕᕆᓂᕆᓲᖕᒐ,
ᑖᒃᑯᐊᓕᒫᑦ ᐱᑎᕐᓯᓯᒪᓕᕐᑐᑦ, ᕿᒥᕐᕈᒋᐊᕐᓯᐊᓯᒪᓕᕐᑐᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᓕᐅᕈᑦᔨᓯᒪᓕᕐᓯᑎᒃ
ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᒋᐊᓕᕐᓯᐊᕋᓗᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᑦᓯᑎᒃ
ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᑐᓴᕋᑦᓴᓕᕆᓂᕐᓃᓕᖕᒐᔪᓂᒃ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᓄᑦ
ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᖏᑦᑐᓄᓗ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᒍᓐᓇᓲᒍᑦᓯᑎᒃ.
ᐱᒍᑦᔨᓂᕆᓲᕗᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓯᐊᕐᑐᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ, ᑯᐯᓕᒫᒥ
ᑲᕙᒪᑐᖃᒃᑯᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᓗᑳᖅᑎᑦ ᐊᑐᕈᒪᑉᐸᑕ ᑕᒪᒃᑯᓂᖕᒐ
ᓇᓪᓕᑐᐃᓐᓇᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓯᐊᕐᓯᑎᒃ.

1981-ᒥᓂᑦ, ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᐅᒦᒋᐊᑲᑦᑕᓗᑭᓲᒍᕗᖅ
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᓯᐅᒍᓐᓇᑐᓂᓗ,
ᓇᒧᓕᒫᕐᓗ ᓯᐊᒻᒪᑎᑦᓯᒍᓯᒋᓲᖕᒐᓂᒃ
ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᒍᓯᒋᓲᖕᒐᓂᓗ, ᐱᒍᑦᔨᓯᐊᕈᒪᒧᑦ
ᑭᓐᖕᒍᒪᒋᔭᖏᑦᑎᒍᑦ ᐅᕕᒐᕐᑐᐃᑦ
ᐊᒥᓱᓐᖕᒍᐸᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᒪᑕ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒍᒪᓪᓗᑐᕐᓯᑎᒃ
ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᓂᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᒥᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕕᐅᑉ
ᐱᐅᓯᕆᓯᒪᔭᖕᒐᓂᒃ.

©ᕈᐱᐊᕐ ᕿᕆᓯᐊᕐ, ᐊᕙᑕᕐᒥᐅᖅ

ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

(ᓇᑦᓯᐊᓕᐅᑦ 31, 2017-ᒥ)
ᔨᓂ ᓄᓐᖓᖅ, ᐊᖓᔪᖅᑳᖅ (ᑲᖏᑦᓱᒥᐅᖅ)
ᓵᓚᒧᓂ ᐊᓗᑯ, ᐊᖓᔪᖅᑳᑉ ᑐᖓᓕᖓ (ᐊᑯᓕᕕᒥᐅᖅ)
ᓱᓯᐱ ᐹᑦᓚᓵᑦ, ᐊᑦᓚᑎ-ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨ (ᓴᑦᓗᒥᐅᖅ)
ᒥᓂ ᐃᑎᑦᓗᐃ, ᑲᑎᒪᔨ (ᑲᖏᑦᓱᔪᐊᑦᒥᐅᖅ)
ᐃᕙ ᑯᐊᓐᓇᓈᖅ, ᑲᑎᒪᔨ (ᓴᑦᓗᒥᐅᖅ)

ᓵᓚᒧᓂ ᐊᓗᑯ, ᒥᓂ ᐃᑎᑦᓗᐃ, ᔨᓂ ᓄᓐᖓᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᓯᐱ ᐹᑦᓚᓵᑦ 2015-ᒥ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ
ᑲᑎᒪᓂᒻᒪᕆᖅᑲᑦᑎᓗᒋᑦ
©ᑭᐱᐊᑦ ᕝᕆᓯᐊᑦ, ᐊᕙᑕᑦᒥᐅᖅ

ᐊᖓᔪᕐᖃᑉ ᑐᓴᕐᑕᐅᕐᑯᔭᖏᑦ

ᓯᕗᓪᓕᐹᒥ ᓇᑯᕐᒦᒍᒪᕗᖓ ᐱᖓᓱᓂ ᐊᕐᕋᒍᕐᓂ ᐊᕙᑦᑕᕐᒥ ᑲᑎᒪᔨᐅᕐᑲᑎᒋᓚᐅᔪᔭᒃᑲᓂᒃ. ᑐᓴᕐᑕᐅᕐᑯᔨᔪᖓ ᐅᐱᒍᓱᑦᑐᒪᓇᐅᒐᒪ ᒥᓂ ᐃᑎᑦᑐᐃᒥᒃ ᐃᕙ ᑯᐊᓐᓇᓈᕐᒥᑐ, ᓂᕈᐊᕐᑕᐅᒋᐊᕐᓚᓚᐅᔪᓐᖏᑐᐊᐱᐅᒐᑐᐊᕐᑎᑐᒋᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᒻᒪᕆᑦ ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᒥ ᑲᑎᒪᓂᒻᒪᕆᕐᑲᕐᑎᑐᒋᑦ ᐊᒥᓗᔭᐅᑦ 2017-ᒥ.

ᐊᕙᑦᑕᒃ ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᓕᕆᕕᒃ ᐱᓇᓱᐊᕋᑦᓴᓕᒻᒪᕆᐊᓘᕗᒃ. ᐱᓇᓱᒋᐊᓕᕐᔪᐊᖑᓕᕋᑐᐊᕐᓱᑦ ᐱᔭᕆᐊᑦᑐᓯᒪᕙᑉᐳᒍᑦ ᓈᒻᒪᓂᐅᔭᓐᖏᒪᕆᑦᑐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᒍᑐᐊᐱᑐᐃᓐᓇᕐᑲᕐᐸᑲᑦᑕ. ᑎᓕᔭᐅᒪᐅᑎᕗᑦ ᐱᔭᑦᓴᕗᑦ ᐱᓇᓱᐊᕆᐊᓕᕗᓪᓗ ᑲᔪᓯᑎᒐᓱᐊᕐᐸᑕᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓕᕐᑐᑦ ᐃᐸᐱᒋᔭᑐᐊᕆᑦᓱᒋᑦ.

ᕐᑲᒻᒥᒐᓛᒃ ᐱᓄᓗᑦᓯᓂᕆᓚᐅᔪᔭᑦᑕ ᐃᓚᖓ ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᕕᐅᑉ ᐊᖓᔪᕐᕐᑲᖓ ᓄᕐᕐᑲᑎᕐᑐᐊᓘᓚᐅᔪᒻᒪᑦ, ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᓂᐅᓲᑉ ᑐᕋᒐᓱᐊᕐᑕᖓ ᐱᓇᓱᐊᕋᓱᐊᕐᑕᖓᓗ ᐃᓚᑰᑦᑕᕈᑎᕐᓗᒋᒃ. ᓯᓈᕐᓕᓂᕐᑲᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ ᐊᕙᑦᑕᕐᒥ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᒍᑦ ᑲᖏᕐᑲᑐᒑᒐᐱᓕᐊᕋᓱᐊᕐᓱᑦ ᑕᑯᔭᕐᑐᒍᒪᕐᓱᑦ ᐱᕐᕐᑯᓯᓕᕆᕙᕕᖓᓂᒃ ᓱᓚᐅᔪᖏᓇᕐᑕ ᓯᓚᕐᓂᓗᐊᓗᒻᒧᑦ. ᑭᓱᐊᓂ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᑐᒻᒪᕆᐊᓘᑲᕐᑕᓚᐅᔪᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑐᒪᕆᕐᓱᑕᓗ ᑖᕗᓐᖓᓕᐊᕋᓱᐊᕐᓱᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐳᑖᕆᐊᕐᓂᕆᒍᒪᓱᒪᔭᕗᑦ ᓴᐱᕐᕆᐊᕋᑕᓐᖏᑕᕗᑦ, ᐊᕐᕋᒎᑖᕐᑐᒥᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᓱᒪᖏᓐᓇᓱᑦ ᐊᕙᑦᑕᐅᑉ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑲᖏᕐᑲᑐᒑᐱᓕᐊᑖᕐᑎᓗᒋᑦ ᑕᑯᓂᐊᕐᓗᑎᒃ ᐱᕐᕐᑯᓯᓕᕆᕙᕕᖓᓂᒃ.

ᐊᕐᕋᓂ, ᐊᔪᐃᓐᓇᑐᒻᒪᕆᐅᕐᑲᑦᑕᓚᐅᔪᒍᑦ ᓇᕙᑲᑦᑕᕋᓱᐊᕐᓱᑦ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᒋᒍᓐᓇᕋᔭᕐᑕᑎᓂᒃ ᕐᑲᓄᕐᓗ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᓕᐊᒍᓐᓇᕋᔭᕐᒪᖔᑦᑕ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓂᓅᓕᖓᔪᓂᒃ, ᕐᑲᓄᕐᓗ ᒪᓕᓕᕐᐸᓕᐊᒍᓐᓇᕋᔭᕐᒪᖔᑦᑕ ᕿᒥᕐᕈᐊᒥ ᐃᑦᓕᕆᔭᕗᑦ-ᒥ ᐅᓐᓂᑑᑎᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓂᒃ. ᓄᐃᑕᑦᓗᕆᑦᑐᑯᑦ ᓯᕗᒧᐊᐸᐸᓕᐊᑎᑦᓯᓯᒪᓕᕐᑐᒍᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓂᓅᓕᖓᔪᓂᒃ

ᐱᓇᓱᐊᕐᑲᑎᕐᑲᕐᐸᓱᑕ ᑭᖑᓯᕕᒍᓐᓇᑐᓕᕆᔨᑦ ᐃᓗᕐᕐᑯᓯᓕᕆᔨᑦᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᖏᓐᓂᒃ ᑕᒪᖏᓐᓂ ᑯᐯᑉ ᑲᓇᑕᐅᑦᓗ ᑲᕙᒪᖏᓐᓂ. ᐱᒐᓱᐊᕐᐸᑦᑕᑦᑎᓂᒃ ᐱᑎᑕᐅᕋᑕᓐᖏᑲᓗᐊᕐᑐᒍᑦ ᓇᑦᓕᖏᓐᓄᓗᓐᓃᑦ ᑲᕙᒫᓐᓄᑦ, ᑭᓱᐊᓂ ᓴᐱᕐᕆᐊᓂᐅᔭᑲᓵᓐᖏᑐᒍᑦ. ᒫᓐᓇᐅᓂᖓᓂᓕ ᒪᑭᕙᕕᑯᓐᓂᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦᑭᓱᒪᓕᕐᑐᒍᑦ ᑐᒃᓱᕋᕕᓂᑦᑕᓗ ᐃᓗᓐᓇᖏᓐᓂᒃ ᐱᑎᑕᐅᓱᒪᓕᕐᓱᑕ ᐱᓇᓱᐊᕈᒪᔭᕗᑦ ᑲᔪᓱᑦᕿᑎᑦᓗᒍ. ᐅᓇ ᑭᖑᓯᓕᐹᒃ, ᕿᓂᖏᓐᓇᑐᒍᑦ ᐊᕙᑦᑕᐅᑉ ᐊᑦᓚᕕᑦᑖᕆᖓᔭᕐᑕᖓᓂᒃ ᒫᓐᓇ ᐊᑦᓚᕕᒃ ᐊᑦᑕᑐᕐᑕᕗᑦ ᐊᑭᑐᓗᐊᕐᑐᓗᑐᐊᓘᒻᒪᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓇᓱᐊᖏᓐᓇᑕᕗᑦ ᐊᕐᕋᒎᑖᕐᑑᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᖓᓄᑦ ᐃᓕᑦᓚᕆᑖᕐᓂᐊᓱᒍ.

ᐃᒣᓕᒋᐊᑦᓚᒍᒪᔪᖓ, ᓇᑯᕐᒦᒪᕆᐊᓗᒃ ᐊᕙᑦᑕᕐᒥᐅᓕᒫᑦ ᐅᕙᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᑦᓱᐊᕐᑲᑦᑕᓚᐅᔪᒻᒪᑕ ᐱᓇᓱᒋᐊᓕᒃᑲᓂᒃ ᑲᔪᓱᒍᓐᓇᑦᕿᑎᑦᓗᖓ ᐊᖓᔪᕐᕐᑲᒍᓂᕆᓚᐅᔪᔭᕋᓂ ᐊᕐᕋᒍᕐᓂ ᐱᖓᓱᓂ.

ᐊᑦᓱᓐ,

— ᔨᓂ ᓄᓐᖓᕐᒃ
ᐊᕙᑦᑕᐅᑉ ᐊᖓᔪᕐᕐᑲᕆᓚᐅᔪᔭᖓ
ᓇᓕᕐᕐᑫᑐᕐᒃ 2018

ᔨᓂ ᓄᓐᖓᕐᒃ
©ᕈᐱᐊᕐ ᕐᕆᓱᐊᕐ, ᐊᕙᑦᑕᕐᒥᐅᕐᒃ

ᑐᑭᒧᐊᕐᑎᓯᔨᒻᒪᕆᐅᑉ ᑐᓴᕐᑕᐅᕐᑯᔭᖏᑦ

ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᒃ ᓴᕐᕿᑎᑕᐅᓚᕐᕿᓯᒪᕗᖅ ᐊᓐᓇᑐᐃᑦᓴᕋᔭᕐᒪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᖓᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖓᓐᓂᓗ. ᐅᖃᐅᓯᖅ “ᐊᓐᓇᑐᐃᓂᖅ”-ᓚᔪᖅ ᑲᑦᓱᖕᑦᑐᓚᕆᐊᔫᕗᖅ, ᖃᐅᔨᒪᔪᐃᓐᓇᐅᓕᕋᑦᑕ ᓯᕗᓕᕕᓂᑦᑕ ᐃᓅᓯᕆᓯᒪᔭᖓᓄᑦ ᐅᑎᕐᓂᐅᔭᒐᓛᒍᓐᓄᓂᑦᑎᓂᒃ. ᒐᒥᒻᒪᑦ, ᓈᒻᒪᓈᕐᓂᓴᐅᕗᖅ ᐃᒥᓕᔪᖃᕈᓂ, ᐊᕙᑕᖅ ᓴᕐᕿᑎᑕᐅᓚᕿᓚᐅᕐᓯᒪᕗᖅ ᓯᕗᒧᐊᑉᐸᓕᐊᕐᑎᓯᓂᐊᕐᑎᓗᒍ ᐅᖓᒪᑦᓯᓗᓂᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᖓᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖓᓐᓂᓗ. ᑖᓐᓇ ᑎᓕᔭᐅᒪᐅᑎᕗᑦ 1981-ᒥᓂᑦ ᑲᔪᓯᑎᒐᓯᐊᕐᓯᒪᓕᕐᑕᕗᑦ, ᐅᖃᒍᓐᓇᓯᖓᓗ ᐊᕙᑕᖅ ᐱᒐᓯᐊᕐᑕᒥᓂᒃ ᐱᖃᑦᑕᓯᒪᓕᕐᒪᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓄᑦ ᐅᓄᕐᑐᐊᔫᕙᒐᑎᓗ ᑮᓇᐅᔭᕐᑖᕆᓲᑦᑎᓄᑦ ᒐᒪᓐᖓᓂᑦ ᐱᒋᐊᓚᐅᕐᓂᕋᒥ.

ᐱᓇᓱᐊᕈᒪᓗᐊᓐᖓᐊᓚᐅᔪᔭᕗᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ ᐋᕐᕿᓗᑕ ᐱᓇᓗᑕᕆᕙᑦᑕᑎᓂᒃ ᐊᑦᑕᓇᑦᑐᓯᐊᓂᒃ ᑲᔪᓯᓗᑎᓗ ᑮᓇᐅᔭᕋᓐᓇᓂᕐᓴᐅᓕᕐᓗᑕ ᐱᒍᑦᔨᓯᐊᕐᓂᓴᐅᒍᒪᒐᑦᑕ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᑎᒍᓪᓗ ᑭᓐᖓᒫᒪᒋᔭᖏᓐᓂᒃ ᐱᑎᑦᓯᐊᕙᓪᓗᒋᑦ. ᑮᓇᐅᔮᓐᓂᐊᖏᓐᓇᐸᒃᑲᓗᐊᕐᓯᓂ, ᐊᕙᑕᖅ ᐱᓇᓱᕙᕕᐅᔫᑦᓯᓂ ᐱᓯᑎᓪᓗᑐᐊᔫᕙᐸᐳᖅ ᓴᕐᕿᑎᑦᓯᕙᑦᓯᓂ ᐱᐅᔪᑦᓴᔮᓗᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᐊᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ. ᐅᓇ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᕐᑯᓇᕐᒥᔪᖅ ᐱᐅᔪᓪᓗᑐᐊᔫᒻᒥᔪᒥᒃ ᐅᔪᖓᓂᖓ, ᓴᓗᐊᖓᓂᖓᔫᓐᓃᑦ ᐃᑉᐱᒋᔭᐅᑦᓯᐊᑐᒥᒃ ᐃᑦᓗᔪᐊᕐᑯᑎᖃᕋᑦᑕ ᖃᕐᒪᐅᓂᕋᑦᑕᑎᓂᒃ ᓴᓂᕐᕿᓯᒪᕕᒋᑦᓯᒍ 2,000 ᐅᖓᑖᓈᕐᑐᓂᒃ ᑐᑦᓯᒪᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᓴᓇᕐᕈᑎᒋᕙᑦᑕᕕᓂᖏᓐᓂᒃ, ᐊᓐᓄᕌᒋᕙᑦᑕᕕᓂᖏᓐᓂᒃ ᓴᓇᓐᖓᐊᐸᑦᑕᕕᓂᖏᓐᓂᓗ, ᐱᐅᓕᑦᓯᓯᒪᑦᓯᐊᕋᑦᑕ ᐱᕕᖃᓕᕐᐸᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓄᑦ ᐅᑎᕐᑎᒍᒫᕐᓂᐊᕋᓗᐊᕋᑦᑎᒋᑦ. ᐊᑐᐊᒐᑦᓴᑯᕕᕐᑯᑎᕗᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᓂᓗ ᓄᐊᑦᓯᕕᕗᑦ ᐱᑕᓕᕐᔪᐊᕋᓗᒃ ᐊᑦᔨᖓᐊᓂᒃ, ᐊᑐᐊᒐᕐᓂᒃ, ᓂᐱᓕᐊᕕᓂᕐᓂᒃ, ᑐᓴᕋᑦᓴᓕᐊᕕᓂᕐᓂᒃ, ᕿᒥᕐᕈᐊᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᑕᐅᕙᑦᑐᕕᓂᕐᓂᓗ ᓄᐊᖃᑦᑕᓯᒪᔭᑦᑎᓂᒃ.

ᓵᓐᖓᓯᒐᓯᐊᕐᓯᑕ ᐊᑦᑕᓇᑦᑐᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᖃᑦᑕᒍᒪᓂᑦᑎᓂᒃ, ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᕐᐸᑐᒍᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᒃ ᐸᕐᓇᓯᒪᐅᑎᓕᕆᔨᓂᒃ, ᐅᑯᐊ ᐸᕐᓇᓯᒪᐅᑎᓕᕆᔨᐅᑎᕐᑐᒋᑦ: ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᐱᓇᓱᕙᕕᐅᔪᑦ ᑭᒡᒐᑐᕐᑎᖏᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᖃᓱᒍᑦᓯᑎᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᑭᓐᖓᒫᒪᒋᓕᕐᑕᖏᓐᓂᒃ ᑭᐅᒍᑎᒋᒐᓯᐊᕐᓯᒍ ᑯᐯᒃ ᐸᕐᓇᓯᒪᐅᑎᓕᐊᕕᓂᖓᓂᒃ ᐅᖃᕐᑐᕕᓂᐅᒻᒪᑕ ᕿᒥᕐᕈᓛᕐᓂᕋᕐᓯᑎᒃ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕕᑦᓴᓕᐊᔫᓂᖓᓂᒃ. ᑐᕌᕐᓂᖃᕋᓯᐊᕐᑐᒍᑦ ᐊᑦᑕᓇᑦᑐᓯᐊᒥᒃ ᑲᔪᓰᓐᓇᓗᓂᓗ ᑮᓇᐅᔭᖃᑦᐸᒍᒪᑎᐊᖅ ᐱᓇᓱᐊᑦᓯᐊᓂᕐᓴᐅᓯᒐᔭᕋᑦᑕ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᑎᒍᓪᓗ ᐱᓇᓱᐊᕈᒪᔭᖏᑎᒍᑦ. ᑐᒥᒻᒪᑦ, ᑐᕌᕐᑐᒍᑦ ᓈᒻᒪᓈᕐᑐᑯᑦ ᐊᐅᓚᑦᔭᕐᕿᓗᑕ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᓂᐱᖏᑦ ᑐᓵᓗᑎᑦ ᐱᒍᑦᔨᓯᐊᕐᓂᓴᐅᒐᔭᕋᑦᑕ ᐅᖓᒪᑦᓯᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓂᒥᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓗ ᐱᐅᓯᑐᖃᖓᓂᒃ.

— ᑑᑕ ᑯᑭᐊᐱᒃ
ᓇᓕᕐᕿᑐᖅ 2018

ᑑᑕ ᑯᑭᐊᐱᒃ
©ᕈᐱᐊᕐ ᕐᓇᓯᐊᕐ, ᐊᕙᑕᕐᒥᐅᖅ

ᑲᒪᔨᒻᒪᕆᐅᑉ ᑐᓴᕐᑕᐅᕐᑯᔭᖅᑭᑦ

1975-ᒥ, ᓴᒻᔅ ᐯᑉ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐯᑉ ᑕᕐᕋᖅᓴᓂᒥᐅᑦ ᐊᖅᑭᕐᑲᑎᑮᒍᑎᖅᓴᑕ ᐊᑎᓕᐅᕐᕕᐅᓂᕆᓕᐅᕐᓯᒪᔭᖅᓴᒐ, ᐊᒻᒪᓗ ᓱᓕᕐᓗᑐᕐᓱᑎᒃ ᑐᑭᕈᑎᓂᐊᔫᓕᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᓴᕐᕿᓕᕿᔪᕕᓂᐅᕐᓱᑎᒃ ᐊᑎᓕᐅᕐᓂᕕᓂᕐᒥᑦ, ᐅᐃᒪᓇᕐᓱᑎᕐᓱᔪᐊᔫᓕᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᐊᓐᓇᑐᐃᔭᐅᒋᐊᕐᑲᓕᕐᓂᖅᒋᓐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓅᓯᑐᕐᑲᕕᓂᖅᒋᑦ, ᑕᒪᑐᒎᓇ ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᓕᕆᕕᒃ ᓴᕐᕿᑎᑕᐅᓕᕿᑎᓪᓗᒍ. ᐅᒥᒻᒪᑦ, ᐊᕐᕌᒍᐃᑦ 35 ᐅᖅᑳᓄᑦ, ᐊᕙᑕᖅ ᐊᔪᐃᓐᓇᓯᒪᔪᑉᔫᓗᓕᕐᑐᖅ ᐱᓇᓱᐊᒻᒪᕆᐊᓗᑦᓱᓂ ᐊᓐᓇᑐᐃᓚᓱᐊᕐᓱᓂ, ᐱᐅᓕᑦᓯᓚᓱᐊᕐᓱᓂ ᐅᖅᒍᒪᑦᓯᓚᓱᐊᕐᓱᓂᓗ ᐊᑦᑐᑕᐅᒍᓐᓇᓱᓂ ᐊᑦᑐᑕᐅᒍᓐᓇᕋᓂᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᖅᓴᓂᒃ.

ᐅᓪᓗᒥ ᑲᔪᖅᑭᕐᓴᑕᐅᑦᓱᑎᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᓯᒪᔭᓐᖅᒍᐊᕋᓗᓇᓕᕐᑕᒥᓄᑦ, ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑲᑎᒪᔨᖅᑭᑦ ᐅᑉᐱᓇᔭᕐᑲᕐᑐᑦ ᓄᑕᐅᓯᓕᑭᐊᕐᑲᓕᕐᓂᒥᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓇᓲᑦᑎᓂᒃ ᒪᓕᓪᓗᑕ ᑭᓐᖅᒎᒪᑭᓕᕐᑕᖅᑭᓐᓂᒃ ᐱᐅᓯᓇᒍᒪᔭᖅᑭᓐᓂᓗ ᐅᓪᓗᒥ ᐃᓈᓕᕐᑐᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᓄᑕᐅᓯᓕᑭᐊᕈᒪᓂᖅ ᓴᕐᕿᓕᕿᔪᕕᓂᖅ ᑕᑯᓐᓇᑕᐅᓂᖅᒐᓄᑦ ᓄᐃᑕᓪᓗᓇᑦᑑᓱᓂ ᐊᓯᐅᔨᓯᒪᓕᕐᓂᒥᒃ ᑭᓇᐅᓂᕐᒥᓂᒃ, ᓱᒐᓗᑦᑐᖅ ᐅᓪᓗᒥ ᑭᖅᒍᕝᒍᓕᕐᑐᓄᑦ. ᒫᓐᓇᓕ ᐊᔪᐃᓐᓇᓂᕐᓴᐅᑭᐊᕐᑲᓕᓇᕗᒍᑦ ᓯᕗᒧᐊᑦᑎᓯᑭᐊᕐᓗᑕ ᐱᐅᓯᐅᒦᑭᐊᕐᓗᑕᓗ ᑖᑦᓯᒥᖅᒐ ᐊᔪᕿᑦᑑᓱᓂ ᑯᐯᒻᒥ ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᕐᒥᒃ. ᐃᑐᒻᒪᑕᒐ ᓱᓕᔪᒥᒃ ᐊᔪᐃᓐᓇᓇᑦᓕᑭᐊᕐᑲᓕᕐᑯᒍᑦ ᑕᑯᓐᓇᒐᕐᑲᓗᐊᖅᒍᐊᓗᑕ ᐃᕐᐸᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᓄᐊᓯᒪᓕᕐᑕᑎᓂᒃ ᕐᑲᐅᔨᒪᐅᓯᕐᓂᓗ ᓄᐊᓯᒪᓕᕐᑕᑎᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᓯᒪᓕᕐᑐᓂ.

ᕐᑲᐅᔨᓂᐊᕐᕕᕐᑲᕐᑕᑐᕕᓂᐅᓕᕐᓱᑎᒃ ᕐᑯᓕᓪᓗ ᓯᑕᒪᓪᓗᓃᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐊᕐᕌᒍᐃᑦ ᐱᖓᓱᑦ ᐅᖅᑳᓄᑲᓴᒃ, ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑭᒡᒐᑐᕐᑎᖅᑭᑦ ᐃᓚᐅᕐᑲᕐᑕᓚᐅᔪᑦ ᑲᔪᓯᔪᒥᒃ ᐸᕐᓇᓯᒪᐅᑎᓕᕆᔪᓄᑦ, ᑲᑎᓚᕿᑎᓪᓗᑭᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᓂᕐᐸᐅᓯᑎᒃ ᐱᖓᓲᔪᕐᑐᑦ ᐱᓇᓱᕙᕕᐅᔪᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᓂᐅᕐᑲᑦᑕᓚᐅᔪᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᓚᐅᔪᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᓂᖅᒐᓂᒃ ᐊᑦᔨᑭᒥᒃ ᓵᖅᒐᔭᐅᓚᖅᒐᑎᓗᑭᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᕐᑲᐅᓯᖅᒐ, ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᖅᒐ ᐱᐅᓯᕐᓯᕈᑎᖅᒐᓗ ᑲᔪᓯᔪᕐᑲ, ᓇᓗᓂᕐᑕᐅᒪᑦᓱᑎᒃ ᐸᕐᓇᓯᒪᐅᑎᐅᑉ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᖅᒐᑕ ᑭᑎᑦᔪᑎᒻᒪᕆᐅᑉ ᓯᕗᑦᓕᑉᖅᒐᓂ, "ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᕐᑲ", ᐅᕐᑲᐅᓯᕐᑲ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᓇᐅᓂᕗᑦ." ᐊᕙᑕᕐᑲ ᑕᑯᑦᓴᑎᒍᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᐳᕐᑲ ᑲᔪᓯᑎᑦᓯᒐᓱᐊᕐᓱᓂ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᒥ ᐅᓐᓂᑑᑎᓕᐊᕕᓂᕐᓂᒃ, ᐃᓚᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᓯᖅᒋᑦ ᐅᕐᑲᐅᓯᕐᒨᓕᖅᒐᔪᑦ ᐅᓐᓂᑑᑎᓕᐊᕕᓃᑦ, ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᐃᓪᓕᓇᔭᕗᑦ-ᒥ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᓕᐊᕕᓂᕐᒥ, ᓇᑯᕐᒦᒃ ᒪᑭᕝᕕᑯᓐᓄᑦ ᑕᒪᑐᒎᓇ ᑮᓇᐅᔭᕐᑲᕐᑎᑕᐅᓚᐅᔪᒐᑦᑕ.

ᐱᓇᓱᑦᑎᕐᑲᒋᐊᕐᑲᓱᒍᓂᑦᑎᓄᑦ ᐊᕐᕕᑕᕐᓃᓗ ᑮᓇᐅᔭᕐᑐᓂᓇᓱᖅᒋᓐᓄᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᓄᓇᓕᓕᒫᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓱᖅᒋᕐᑐᐃᒐᓱᐊᒧᑦ ᓈᒻᒪᓈᕐᑐᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᓪᓗ, ᐊᕙᑕᕐᑲ ᐃᓂᕐᑲᕐᑎᑕᐅᕙᐸᕐᑲ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ ᐃᓄᑦᔪᐊᒥᓗ ᐊᓪᓚᕕᓐᓂ. ᐆᒥᒐᓗᐊᕐᑎᓗᒍ, ᒫᓐᓇ ᐱᐅᓯᓪᓗᑑᓕᕐᑐᑦ ᐊᓯᐊᒍᖅᒐᕐᑲ ᐅᕙᑦᑎᓂᒃ ᐃᓱᒪᑦᓴᓯᐅᕐᑎᓯᑎᓯᐊᕐᑲᕐᑐᖅ, ᐆᒥᒻᒪᑕᒐ ᓄᐃᑕᓪᓗᓇᑦᑑᑯᑦ ᐱᒍᑦᔨᓂᓇᓲᑦᑕ ᐃᓚᖅᑭᓐᓂᒃ ᓈᑦᓯᓛᑦᓂᐊᑐᒍᑦ ᑕᕐᕋᒧᑦ.

ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᓕᕆᕕᒃ ᐊᓯᑦᔨᔪᐃᑦᑐᓴᔭᐅᓐᖅᑭᓚᖅ ᐆᒪᓐᖅᒐᓕᒫᒐᓕᕐᓗ ᐃᒻᒥᓂᒃ ᓄᑕᐅᓯᓕᓲᖅᒍᑦᓱᓂ ᓄᑖᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᓯᕙᑦᓱᓂ ᒪᓕᑦᓱᓂ ᑎᓕᔭᐅᒍᑎᑭᑭᐊᖅᒐᓚᐅᕐᓯᒪᔭᒥᓂᒃ. ᑕᕐᑲᔪᐃᑦᑐᐊᔫᔭᕐᓯᑕ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᐳᒍᑦ ᐊᑕᐅᓯᓐᖅᒍᐃᒐᓱᐊᕐᓱᑕ ᑮᓇᐅᔭᕐᑲᕐᓂᕆᐊᓕᕐᑎᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᓲᕗᑦ ᑲᔪᓯᔪᕐᓱᐊᕐᑯᒧᑦ, ᐱᕕᑦᓴᕐᑲᕐᑎᓯᒍᒪᒧᓪᓗ ᐃᑲᔪᕐᓯᔪᒥᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᒥᒃ ᐊᑯᓃᕐᑐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᕐᑯᔨᒐᔭᖅᒍᐊᓱᑦᑎᑦ ᐱᐅᓯᐅᒥᑎᐊᕐᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓅᒡᒍᓯᖅᑭᑦ.

— ᕿᐱᐊᕐ ᕝᕆᓯᐊᑦ
ᑎᕆᓪᓗᓕᐅᑦ 2018

ᕿᐱᐊᕐ ᕝᕆᓯᐊᑦ
©ᒫᕆ-ᑲᕐᑏᓐ ᑯᑑᕐ

ᐊᐅᓚᑦᓯᕕᒃ

ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᕕᒃ ᖃᒥᖅᑭᖅᓂᑯᓕᐅᖅᑎᓴᔭᐅᒐᓂ ᐱᓇᓱᕝᕕᐅᔫᕗᖅ ᑎᒥᓐᖅᒍᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᖅᓱᓂ 1981-ᒥ. ᑎᒥᓐᖅᒍᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐃᓚᐅᔫᔪᑦ ᖁᓕᖅᓗ ᑕᖅᓕᒪᖅᑑᖅᒍᕗᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖅᑭᑦ. ᐊᕙᑕᖅ ᐊᐅᓚᑕᐅᓲᖅ ᑕᖅᓕᒪᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ, ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓲᒍᑦᓯᑎᒃ ᐊᖅᑏᒍᒃ ᒪᖅᕈᑕᒫᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᒻᒪᕆᑦ ᑲᑎᒪᓂᒻᒪᕆᖅᑕᓐᓂ. ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᓱᐊᖅ 18-ᓂᒃ ᐅᖅᑕᑖᓄᑦᑑᓃᑦ ᐊᖅᑏᒍᓕᒃ ᐊᖅᑭᖅᑲᑎᑮᒍᑎᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᒧᑦᓗ ᐃᓚᐅᔫᓗᓂ ᐃᓕᑕᓱᐊᕈᓐᓇᑐᖅ ᐊᕙᑕᖅᒧᑦ ᑲᑎᒪᔪᓐᖅᒍᑕᓱᐊᖅᓗᓂᑑᓐᓃᑦ. ᑲᑎᒪᓂᒻᒪᕆᒻᒥ ᓂᕈᐊᒍᓐᓇᓲᑦ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖅᑭᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᒻᒥᓂᒃ ᑭᒡᒐᑐᖅᑐᑦ.

ᐊᕙᑕᐅᑉ ᐊᑦᓚᕕᒻᒪᕆᖅᒐ ᐃᓄᑦᔪᐊᖅ ᓄᓇᕕᒻᒦᐳᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᕕᒻᒥᒃ ᐊᑦᓚᕕᖅᑲᖅᒥᓱᓂ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ.

©ᕈᐱᐊᖅ ᕿᕆᓯᐊᖅ, ᐊᕙᑕᖅᒥᐅᖅ

2016–2017 ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᐅᑎᕕᓂᕐᓂᒃ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᒃ

ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᕕᐅᑉ ᑎᒥᓐᖓᑎᑕᐅᓯᒪᔪᕐᑯᑎᖓ ᑕᒻᒪᓯᒪᔪᕐᓯᐅᑕᐅᒍᑎᕕᓂᖏᑦ ᐃᖏᕐᕋᑎᑦᓯᒍᑎᕕᓃᑦ ᐊᕐᕌᒍ ᐃᓱᓕᑦᑎᓗᒍ ᓇᑦᓯᐊᓕᐅᑦ 31, 2017-ᒥ

	ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑐᕌᒐᖏᑦ (ᑕᒻᒪᓯᒪᔪᕐᓯᐅᑕᐅᒪᓐᖏᑐᑦ)	2017-03-31	2016-03-31
ᑮᓇᐅᔭᕐᑯᑏᑦ			
ᐁᑦᑑᓯᐊᑦ			
ᑲᕙᒪᑐᕐᑲᒃᑯᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᖏᓐᓂᑦ ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᓕᕆᓂᕐᒧᑦ	$ 142,510	$ 142,510	$ 148,350
ᑲᓇᑕᒥ ᕿᒻᒪᕐᑯᑎᑦᓴᓕᕆᔨᓂᑦ	$ 10,000	$ 50,000	$ 120,000
ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᓴᕈᑎᓕᕆᓂᕐᒧᓗ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᖓᓐᓂᑦ (ᑯᐯᒃᑯᑦ)	$ 752,485	$ 692,189	$ 399,841
ᒪᑭᕙᕕᒃ	$ 168,162	$ 203,052	$ 272,585
ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᕙᒪᖓ	$ 578,900	$ 570,995	$ 628,260
ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᒐᓯᐊᕐᕕᒃ	$ 66,406	$ 85,738	$ 63,869
ᓴᓇᕐᕈᑎᒃ ᐊᖏᕐᑲᑎᑏᒍᑎᐅᑉ ᑮᓇᐅᔭᖏᓐᓂᑦ ᐱᔪᑦ	$ 910,000	$ 908,376	$ 917,900
ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᓕᕆᓂᖅ	$ 127,982	$ 110,464	$ 55,000
ᐃᓄᐃᑦ ᖃᖓᑦᑕᔫᖏᑦ	$ 200,000	$ 200,000	$ 200,000
ᐃᓅᔫᑦ ᐱᐅᓯᖏᑦᑕ ᐱᕙᓪᓕᓂᖓᓂᒃ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᒧᑦ ᐃᓅᕐᑲᑎᑑᓂᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑲᓇᑕᒥ			$ 10,805
ᑯᐯᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᒧᑦ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᒃ	$ 42,500	$ 42,500	$ 26,832
ᑯᐯᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓅᓯᓕᕆᓂᕐᒧᓗ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᒃ			$ 88,452
ᑯᐯᒃᑯᑦ ᐃᑯᒪᓐᓂᐊᑎᖏᓐᓂᑦ	$ 2,000	$ 2,550	$ 9,254
ᑲᓇᑕᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᕆᓂᕐᓂᒃ ᑲᑎᖓᔨᓂᑦ	$ 15,700	$ 77,700	$ 5,000
ᐃᓅᓕᕐᓯᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᒥᑦ	$ 76,000	$ 76,000	
ᑯᐯᒻᒥ ᓄᓇᕐᑲᕐᕐᑲᓯᒪᔪᑦ ᐱᕐᑲᓐᓈᕐᑲᑎᑑᕙᕕᒥᑦ	$ 99,778	$ 100,000	
ᑕᕐᕋᒥ ᓄᓇᓕᒻᒥᒃ		$ 129,947	
ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ	$ 221,971	$ 125,770	$ 249,450
ᑲᑎᕐᓱᑎᒃ ᐁᑦᑑᓯᐊᑦ	**$ 3,414,394**	**$ 3,517,791**	**$ 3,195,598**
ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓂᒃ ᓂᐅᕐᕈᑎᕐᑲᕐᓂᒧᑦ ᐱᒍᒪᔭᐅᑎᕐᓯᒐᓯᐊᕈᑏᓪᓗ	$ 21,000	$ 24,683	$ 17,992
ᐊᐅᓚᕐᓯᓂᓕᕆᓂᕐᓄᑦ ᐊᑮᑦ			$ 27,700
ᐊᑮᕈᑉᐸᓕᐊᓂᖏᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᕕᓃᑦ ᐱᐅᒃᑯᑎᒻᒪᕆᑦ	$ 34,500	$ 33,688	$ 33,385
	$ 55,500	**$ 58,371**	**$ 79,077**
ᑲᑎᕐᓱᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᕐᑯᑏᑦ	**$ 3,469,894**	**$ 3,576,162**	**$ 3,274,675**

	ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑐᕌᒐᖏᑦ (ᑕᒻᒪᓯᒪᔪᑦᓯᐅᑕᐅᒪᓐᖏᑐᑦ)	2017-03-31	2016-03-31
ᑮᓇᐅᔭᕐᑑᑎᕕᓃᑦ			
ᑮᓇᐅᑦᔭᕐᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑖᕈᑏᑦᑐ	$ 1,688,045	$ 1,523,621	$ 1,697,947
ᐊᐅᓚᒍᑏᑦ ᓯᓂᑦᑕᕈᑏᑦᑐ	$ 322,448	$ 321,051	$ 330,123
ᐃᓕᓯᒪᔪᓪᓚᕆᓐᓂᒃ ᑲᑎᒪᒋᐊᕈᑎᓂᑐ ᐊᑭᓛᒍᑏᑦ	$ 656,512	$ 668,847	$ 498,464
ᐊᑦᑕᑐᕈᑏᑦ ᐃᒻᒪᕐᑲᐅᑎᕐᑲᕈᑏᑦ ᓄᓇᓕᒻᒧᑐ ᑖᒃᓯᔭᕈᑏᑦ ᓯᒃᑯᒐᓕᒪᑎᑦᓯᒍᑏᑦᑐ/ᓯᕐᑯᒥᓯᒪᔪᕐᓂᐊᕈᑏᑦ	$ 302,314	$ 301,548	$ 294,350
ᐊᑦᓚᕕᒻᒥ ᑮᓇᐅᔭᕐᑐᕈᑏᑦ, ᐊᑦᓚᓯᒪᔪᕐᓂᐊᕕᑦᑎᒎᕐᑎᓯᒍᑏᑦ, ᑐᓴᐅᒪᔭᐅᑎᑦᓯᒐᓯᐊᕈᑎᓅᓕᖓᔪᑦ	$ 126,560	$ 103,204	$ 135,204
ᐊᑦᓚᑕᐅᑎᑦᓯᒍᑏᑦ ᐊᒥᓲᓕᕐᑎᓇᒍᑎᒧᑦ, ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑦᓯᒍᑏᑦ, ᐱᐅᒃᑯᑏᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᑏᑦᑐ	$ 91,858	$ 130,981	$ 116,949
ᐱᐅᒃᑯᑎᓂᒃ ᐊᑦᑕᑐᕈᑏᑦ ᓂᐅᕕᕈᑏᑦᑐ	$ 10,000	$ 156	$ 752
ᑐᓴᐅᒪᕐᑲᑦᑕᐅᑎᒍᑎᓂᒃ ᐱᕐᑲᕈᑏᑦ	$ 39,020	$ 38,407	$ 40,209
ᐃᑲᔪᕐᓯᔭᐅᒍᑏᑦ	$ 64,428	$ 127,415	$ 58,792
ᐃᑲᔪᕐᓯᒍᑏᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ	$ 159,100	$ 151,300	$ 149,570
ᑕᕐᕋᒥᐅᔭᓂᒃ ᓂᐅᕕᕈᑏᑦ	$ 17,849	$ 14,599	$ 3,518
ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᑦ ᐊᑭᓕᕐᑕᐅᒍᒪᐅᑎᖏᑦ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᒧᑦ	$ 7,100	$ 7,091	$ 7,034
ᖁᓚᕐᓇᑐᐃᑦ	$ 112,127	$ 777	$ 98,298
ᐊᑭᓕᕐᑐᑕᐅᒐᑕᕐᑐᑦ ᑕᑯᑦᔭᐅᓯᑎᒃ ᐱᖁᑎᒻᒪᕆᑦ	$ 61,600	$ 61,758	$ 62,784
ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᑦᑕᑐᕐᓂᒧᑦ ᐊᑭᓛᒍᑎᕕᓃᑦ	$ 5,000	$ 3,250	
ᐊᓯᖏᑦ	$ 9,133	$ 3,047	$ 3,384
ᑲᑎᕐᓯᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᕐᑐᕈᑏᑦ	**$ 3,673,094**	**$ 3,457,052**	**$ 3,497,378**
ᑮᓇᐅᔭᕐᑯᑏᑦ ᐅᓂᕐᓄᔭᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑐᕈᑎᕕᓂᕐᓂᑦ	**($ 203,200)**	**$ 119,110**	**($ 222,703)**

ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓯᕕᒃ

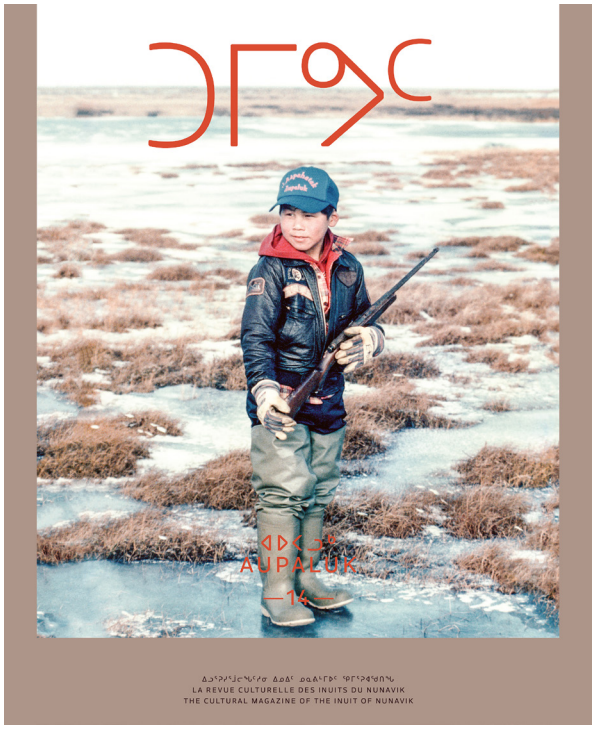
ᐊᕙᑕᐅᑉ ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓯᕕᖕᒐ ᑐᕌᑦᓂᑦᑲᕋᓱᐊᕐᐳᖅ ᐱᐅᓂᑦᑖᒍᒐᓱᐊᕐᑐᓂᒃ ᐃᓄᒃᑎᑑᑦᓱᑎᒃ ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓯᕙᓪᓗᓂ ᐱᕙᓪᓕᕈᑕᐅᒐᔭᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓄᑦ. ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᑐᖅᑦᒥᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᐅᓯᖕᒋᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᒐᓕᐅᓲᑦ, ᓱᑯᐃᓴᓂᑎᒍᓪᓗ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᐃᕐᐸᑎᑕᐅᓲᒍᓂᖕᒋᑦ ᓯᕗᓪᓕᐸᐅᑦᔭᐅᖃᑦᑕᓚᖕᒐᔪᑦ. ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓯᓂᕆᓲᕗᑦ ᑐᕌᑦᓂᑦᑲᕋᓱᐊᕐᒥᔪᖅ ᐱᐅᓯᐅᒦᑎᐊᕐᓂᒥᒃ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᖕᒋᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᓯᖕᒋᓐᓂᒃ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᒥᑦᓵᓄᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓗ ᐱᐅᓯᑐᖅᖓᓂᒃ.

ᕿᒥᕐᕈᐊᖕᒍᕐᑎᓯᓂᕆᕙᑦᑕᕗᑦ ᐃᓚᓖᑦ ᑐᓂᑦᑕᓂᐊᕐᓂᒎᓕᖕᒐᔪᓂᒃ, ᐱᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓈᓕᖕᒐᔪᓂᒃ, ᐃᓄᓐᓂᒃ ᓱᑯᐃᓴᓂᕐᒎᓕᖕᒐᔪᓂᒃ, ᐃᓈᖃᑎᒌᑦᑐᓂᒃ ᓱᑯᐃᓴᓂᕐᒎᓕᖕᒐᔪᓂᒃ ᐃᓚᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᑦᑐᐃᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ, ᐃᓈᑉ ᐃᓈᓯᖕᒐᑕ ᒥᑦᓵᓄᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᕙᑦᑐᕕᓂᕐᓂᒃ, ᐅᓕᕐᓄᓯᒍᑎᓂᒃ, ᐱᐊᖑᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖕᒋᓐᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᒍᑕᐅᓲᓂᓗ. ᕿᒥᕐᕈᐊᖕᒍᕐᑎᑕᐅᓕᓂᕗᑦ ᐊᕙᑦᑕᕐᒧᑐᐃᓐᓈᓕᖕᒐᓐᖕᒋᑦ; ᐊᕐᕌᒍᓯᒪᓕᕐᑐᓂ ᕿᒥᕐᕈᐊᓂᒃ ᐱᓇᓱᕙᕕᐅᒥᔪᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᕕᓂᑦᑎᓂᒃ ᑐᓂᔨᑲᑦᑕᓲᒍᒻᒥᔪᒍᑦ ᐱᒍᑦᔨᔭᕕᓂᑦᑎᓄᑦ.

2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᖕᒐᓂ, ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓯᕕᕗᑦ, ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᕐᓯᓂ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒧᑦ, ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓴᓂᕐᕝᓯᒪᓂᕐᒧᑦ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᑦᓚᓇᒍᑦᔨᓂᑎᒍᓪᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᕐᑯᑎᑦᑎᓄᑦ, ᐱᓇᓱᐊᓚᐅᔪᕗᖅ ᐃᓂᓪᓚᑎᓇᑦᓯᓂ ᑕᒻᒪᓯᒪᔪᐃᓴᑦᓯᓂᓗ ᐅᑯᓂᖕᒐ ᕿᒥᕐᕈᐊᓂᒃ:

ᑐᒥᕗᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ

ᑐᒥᕗᑦ 14, ᐊᐅᐸᓗᓕᑦᑖᑐᖅ, ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐊᖕᒍᓚᐅᔪᕗᖅ ᐊᒥᓲᓕᑎᑕᐅᑦᓯᓂᓗ 3,800-ᑲᓵᖕᒍᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑦᔨᑏᓕᐊᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᐅᑉ ᐊᕐᕌᒍᖕᒐᓚ ᐃᓗᐊᓂ ᐃᓄᓐᓈᑕᐅᕐᖃᕐᑲᔭᓚᐅᔪᓐᖕᒋᑦᑐᑦ.



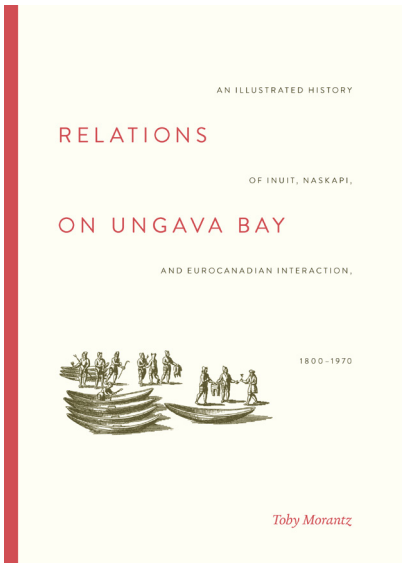
ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᑐᒥᕗᑦ 14-ᖓᒍᑎᖕᒋᓪᓕᖕᒐᓚ ᓱᓚᑦᐱᐊᖕᒐ ©ᐊᕙᑦᖅ

***ᐅᖃᒐᒥ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᕕᓃᑦ: ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐊᑦᔨᖕᒍᐊᕐᑕᖃᕐᓱᓂ ᐊᑦᓚᖕᒍᐊᕐᓯᒪᔪᖃᕐᓱᓂᓗ ᐱᐅᓯᕆᓯᒪᔭᖕᒋᓐᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ, ᓈᔅᑲᐲᑦ, ᑕᕆᐅᑉ ᐊᑭᐊᓂᒥᐅᔪᑦ ᖃᑦᓗᓈᑦ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᕕᓂᖕᒋᑦ 1800-ᒥᑦ 1970-ᒧᑦ*, Toby Morantz ᐊᑦᓚᑐᕕᓂᖅ**

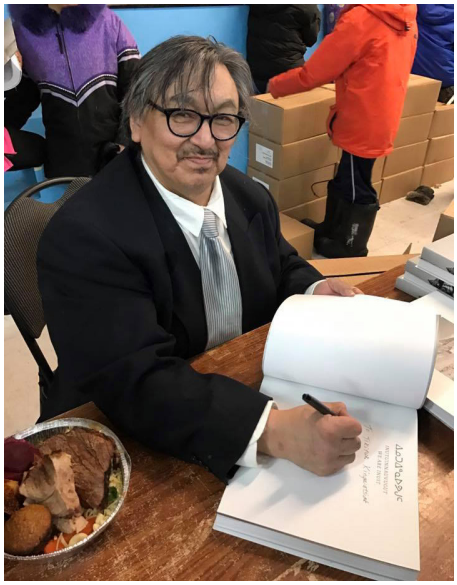
ᐅᖃᒐᒥ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᕕᓃᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐁᑉᐱᐅᑎᐅᕗᖅ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᕆᓯᒪᔭᖕᒋᓐᓄᐊᖅᒐᑦᓱᓂ, ᓯᕗᑦᓕᐅᓚᐅᔪᑎᑦᓗᒍ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᕕᓃᑦ ᑕᓯᐅᔭᕐᔪᐊᑉ ᓯᕿᓂᖅᒐᑕ ᐅᐊᓐᓂᖅᒐᓂ (2010-ᒥᓂᑕᖅ), ᐃᓂᑦᓚᑎᕐᑕᐅᓚᐅᔪᖅ ᐋᕐᕿᓯᕐᓯᒪᓂᓚᐅᕐᑕᐅᓯᓂᓗ ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ. ᐊᑐᕐᓯᒋᑦ ᓂᐱᓕᐅᕐᑕᐅᖃᑦᑕᓯᒪᔪᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐊᕆᕙᑦᑕᕕᓃᑦᓗ ᓂᐅᕐᕈᓯᕐᕕᓄᑦ, ᐅᑉᐱᓂᓕᕆᔨᓄᑦ ᑲᕙᒪᓄᑦᓗ, ᑖᓐᓇ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᑕᑯᑎᕐᓯᔪᖅ ᖃᓄᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᓈᔅᑲᐲᑦᓗ ᐃᓅᓚᐅᕐᓯᒪᒻᒪᖕᒐᑕ ᑭᖕᒍᑦᓕᐅᓚᐅᔪᓂ 100-ᒍᓈᕐᑎᑐᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᓂ ᓱᖕᒋᐅᑎᒐᓱᐊᕐᓱᑎᒃ ᐊᕙᑎᒥᑕ ᐃᓅᒐᓱᐊᕈᓯᐅᑦᓗ ᐊᓯᑦᔨᐸᑦᓕᐊᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᕙᒫᓐᓄᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᑕᐅᓯᒪᓕᕐᓂᒥᓂᒃ. ᐊᑦᓚᑕᕕᓂᐅᑦᓱᓂ ᐱᓕᓂᒻᒪᕆᐊᓗᒻᒧᑦ ᐱᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓕᕆᔨᒧᑦ, ᑖᓐᓇ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐃᓚᖃᕐᓱᓂ ᐱᐅᔪᕐᑕᕐᓂᒃ ᐊᑦᔨᖕᒍᐊᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᐊᖕᒍᕐᑎᑕᐅᓚᐅᔪᖅ ᐋᕐᔪᓕᐅᑦ 2016-ᒥ.

ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᕗᒍᑦ, ᐋᕐᕿᓯᕐᑕᕕᓂᖅ ᐳᑐᓕᒃ ᐃᓕᓲᑦᑐᒧᑦ
ᑖᓐᓇ ᕿᒥᕐᕈᐊᓛᓗᒃ ᒪᐸᐱᑐᒐᓕᒃ 400 ᐅᖃᒐᑖᓐᕐᑐᓂᒃ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᑎᓗᒍ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐊᕆᑎᐊᓐᖕᒐᑕᕕᓂᖅ ᖃᑦᓗᓈᑎᑑᓕᕐᑎᑕᐅᑦᓱᓂᓗ, ᓴᑦᓗᒥᐅᓈᓕᖕᒐᔪᖅ, ᓄᑦᑐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᑕᖃᕐᓱᓂ ᐊᒥᓱᑲᑦᓗᑦ ᐊᐱᕐᓱᑕᐅᓂᕕᓂᖕᒋᓐᓄᑦ ᐊᒥᓱᒋᐊᓪᓚᓂᓗ ᐊᑦᔨᖕᒍᐊᕐᑕᖃᕐᓱᓂ. ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐊᖕᒍᓱᒪᓕᕐᑐᖅ ᓴᑦᓗᒥᐅᓄᓗ ᖃᐅᔨᔭᐅᑎᑕᐅᒋᐊᓐᖕᒐᓚᐅᔪᕐᓱᓂ.

ᐊᔪᕿᕐᑐᐃᔨᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ Reverend E.J. Peck (ᐅᖃᒻᒪᒃ) ᐃᓄᐃᑦᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ (1876-ᒥᑦ 1919-ᒧᑦ), ᐋᕐᕿᓯᕐᑕᕕᓂᖅ Frédéric Laugrand-ᒧᑦ Jarich Oosten-ᒧᑦᓗ ᐊᔪᕿᕐᑐᐃᔨᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔫᑉ ᐅᖃᒻᒪᐅᑉ ᐃᓅᓯᕐᒥᑕ ᐃᓗᐊᓂ



ᕿᒥᕐᕈᐊᑉ ᓯᓚᑉᐱᐊᖅᒐ ᐅᖃᒐᒥ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᕕᓃᑦ: ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐊᑦᔨᖕᒍᐊᕐᑕᖃᕐᓱᓂ ᐊᑦᓚᖕᒍᐊᕐᓯᒪᔪᖃᕐᓱᓂᓗ ᐱᐅᓯᕆᓯᒪᔭᖕᒋᓐᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ, ᓈᔅᑲᐲᑦ, ᑕᕆᐅᑉ ᐊᑭᐊᓂᒥᐅᔪᑦ ᖃᑦᓗᓈᑦ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᕕᓂᖕᒋᑦ 1800-ᒥᑦ 1970-ᒧᑦ ©ᐊᕙᑦᑕᖅ



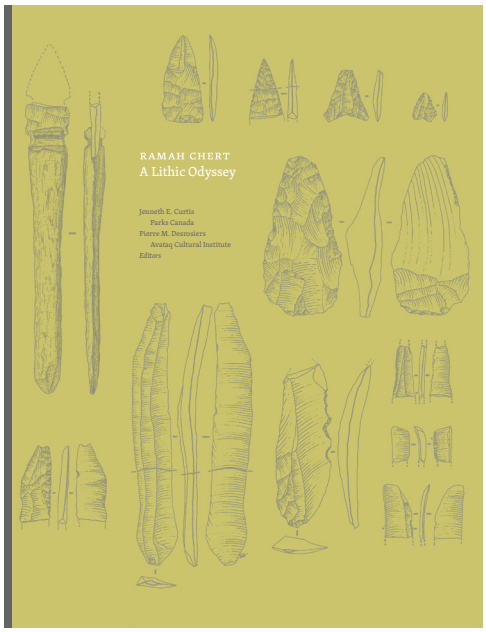
ᐳᑐᓕᒃ ᐃᓕᓲᑦᑐᖅ ᕿᒥᕐᕈᐊᑉ ᐊᑦᔨᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᑎᓕᐅᕐᕕᓕᒃ ᓴᑦᓗᒥᐅᓂᒃ ᖃᐅᔨᔭᐅᑎᑦᓯᒋᐊᓐᖕᒐᓕᑦᓯᓂ ©ᐸᐅᓗᓯ ᓴᕕᐊᑦᔪᒃ

ᐊᑦᓚᐸᑦᑕᕕᓂᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖑᕐᑎᑕᐅᕙᑦᓕᐊᒐᓱᐊᕐᒥᔪᑦ ᐅᖃᒻᒪᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᑐᒪᕆᐊᔫᓯᒪᔪᖅ ᐃᕐᐸᑎᑦᓱᓱᓂ ᐃᓄᒃᑎᕑᕐᑐᓂ ᖃᓂᐅᔭᕐᐯᓂᒃ. ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐊᕕᓂᖅ ᓄᑕᐅᓱᓕᕐᑕᐅᓱᒪᓕᕐᑐᖅ ᑕᒻᒪᓱᒪᔪᐃᔭᕐᓱᒪᕐᓱᓂᓗ. ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐃᓂᑦᓚᖓᓂᓕᐅᕐᑕᐅᓛᕐᑐᖅ ᑐᐯᔭᕈᑦ 2017-ᒥ ᕿᒥᕐᕈᐊᖑᕐᑎᑕᐅᓛᕐᓱᓂ 2018-ᒥ.

ᐊᑐᐊᒐᓐᖑᑎᑕᐅᓂᖓ ᑭᑦᔨᒐᑦᑕᒧᓕᖓᔪᖅ
ᑭᑦᔨᒐᑦᑕᐅᑉ ᐅᔭᕋᐅᑉ ᒥᑦᓵᓄᓕᖓᔪᖅ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓂᖓ, ᑖᓐᓇ ᐅᔭᕋᖅ ᓛᐸᑐᐊᒥᐅᔭᖅ ᓇᕐᕐᑯᓕᐊᕆᔭᐅᕙᑦᑐᕕᓂᖅ ᐊᒥᐊᔨᒃᑲᒥ, ᐱᔭᕇᓕᕐᑐᖅ, ᕿᒥᕐᕈᐊᓗ ᑕᒻᒪᓱᒪᔪᕐᓱᐅᑕᐅᓱᖓᓕᕐᓱᓂ. ᑕᒻᒪᓱᒪᔪᐃᔭᕐᑕᐅᑎᐊᖃᖏᓐᓇᑐᖅ ᕿᒥᕐᕈᐊᖑᕐᑎᑕᐅᓛᕐᓱᓂᓗ ᐊᕐᓇᓕᓐᖑᑎᕕᒃ 2017-ᒥ.

ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓱᒍᑎᑦᓴᖏᑦ
ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ ᐃᑲᔪᕐᑎᑏᕐᑲᑎᕐᑲᓚᐅᔪᕗᒍᑦ ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᓕᕆᔨᒃᑯᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓱᒍᑎᑦᓴᓕᐅᕈᑦᔨᓱᑕ. ᓯᕗᓪᓕᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓛᕐᑐᑦ ᐱᓱᕐᓱᕈᓱᑐᕐᕿᑦ ᐅᓂᒃᑳᓗ ᐃᓕᕐᑲᓛᕐᒥᓱᑎᒃ ᒐᑦᓱᒪᓂᒻᒪᕆᒃ ᐊᓐᓄᕐᑏᔭᐅᕙᑦᑐᕕᓂᕐᓂᒃ. ᓄᐊᑕᕕᓂᕆᑦᓱᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓗᓕᖏᑦ ᐊᑦᑐᑕᐅᒍᓐᓇᓱᑎᓗ ᐊᑦᑐᑕᐅᒍᓐᓇᕋᑎᓗ ᐱᐅᓱᕐᓱᕈᑎᐅᑦᓱᑎᒃ ᑲᔪᓱᔪᑦ ᓇᓕᑲᕐᑕᕕᓃᑦ ᐊᐅᓚᔨᒐᑦᓴᓱᐊᕋᓗᑎᑦᓗᒋᑦ ᐅᕕᒐᕐᑐᓂᒃ ᑲᔪᖏᕐᓴᒍᑕᐅᒐᔭᕐᓗᑎᒃ ᐃᓕᓴᕆᐊᑦᑖᑎᓗᒋᑦ ᐳᐃᒍᑦᑕᐅᒪᓕᕐᑐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓱᕕᓂᖏᓐᓂᒃ. ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐃᓂᑦᓚᖓᓂᑦᓴᓕᐅᕐᑕᐅᓕᕐᑐᖅ ᓯᑯᑦᓴᔭᒨᕐᑕᐅᓛᕐᓱᓂᓗ ᐊᒥᓲᓕᕐᑎᓗᒍ ᓇᑦᔪᐃᔭᕐᕕᒃ 2017-ᒥ.

ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐱᐅᓱᐅᓱᒪᔪᕐᓄᓕᖓᔪᖅ ᐱᒋᐊᕐᑕᐅᓱᒪᓕᕐᒥᔪᖅ, ᐊᕙᑕᐅᑦᓗ ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᑎᕐᑯᑎᖓ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐅᕐᑯᔭᕕᓂᐅᕐᓱᓂ, ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᔪᕐᑏᒋᐊᕐᑎᖓ ᐊᑦᓚᓱᒪᔪᓕᐅᕆᐊᖓᓂᑦᑎᓗᒍ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒧᑦ ᒪᓕᒐᐅᒋᐊᓕᓂᒃ. ᐊᒥᓱᕕᐊᓗᑦᓴᓱᑎᒃ ᑲᑎᒪᖃᑦᑕᓚᐅᑲᑦᓱᑎᒃ, ᕿᒥᕐᕈᐊᑉ ᐊᑦᓚᓱᒪᔪᕐᑕᕆᒐᔭᕐᑕᖏᑦ ᐱᕙᑦᓕᐊᔭᐅᓱᒪᓕᕐᑐᑦ, ᐅᖄᑦᓱᑎᒃ ᒐᑦᓱᒪᓂᒻᒪᕆᐊᓗᒃ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᐃᓄᖃᓚᐅᕐᓂᕕᓂᖓᓂᑦ ᐅᑦᓗᒥᐅᓕᕐᑐᓗ ᐱᓂᐊᕐᓂᓕᕆᓂᒃᑯᑦ ᐱᐅᓱᐅᕙᓕᕐᑐᓄᑦ. 2016 ᐅᑭᐊᑦᓴᖓᓂ, ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᑎᕐᑯᑎᕗᑦ ᐊᑦᓚᒋᐊᓐᖓᓚᐅᔪᖅ ᑐᑭᖃᕐᓂᓴᐅᓕᕐᑐᓂᒃ ᐊᑦᓚᓱᒪᔪᕐᑕᕆᒐᔭᕐᑕᖏᓐᓂᒃ, ᓈᒻᒪᓈᕐᓱᒪᓂᕐᓴᐅᓕᕐᓱᑎᒃ ᖀᓈᕐᓱᒪᔪᓂᒃ ᐅᖄᔭᐅᖃᑦᑕᓛᕐᓱᑎᒃ ᐊᑐᓂᑦ ᑭᑎᑦᔪᑎᒻᒪᕆᓐᓂ. ᐊᑦᓚᓱᒪᔪᓕᐅᕐᑕᐅᓂᖓ ᓯᕗᓪᓕᕐᑉ ᑭᑎᑦᔪᑎᒻᒪᕆᐅᑉ ᐱᒋᐊᕐᑕᐅᓚᐅᔪᖅ 2017-ᒥ ᐅᑭᐅᒥ.



ᕿᒥᕐᕈᐊᑉ ᓯᓚᐸᐊᐊᖓ: ᐅᔭᑐᑦ ᓛᐸᑐᐊᒥᐅᔭᒨᓕᖓᔪᑦ @ᐊᕙᑕᖅ

ᕿᒥᕐᕈᐊᓂᒃ ᑕᐅᑦᑐᓕᐅᕐᓂᐅᒍᑦᔨᓂᐅᓲᖅ

ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓯᕕᓕᕆᔨᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓂᒃ ᓴᓇᒻᒪᓕᐅᕈᑎᓂᒃ ᓴᓇᕐᕈᑎᓂᒃ ᓄᐃᑦᓯᓚᐅᔪᕗᑦ ᐊᕙᑕᕐᒨᑦᓴᓂᒃ ᓱᒐᓗᑦᑐᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᓱᓕᔪᓐᖓᐊᓕᐅᕐᕕᒨᕐᑐᓴᓂᒃ. ᐊᒻᒪᓗᒋᐊᓪᓕᒃ, ᐊᒥᓱᑦ ᐊᕙᑕᐅᑉ ᓯᓚᑖᒨᕐᑐᑦ ᑕᐅᑦᑐᓕᐅᕐᓂᒧᑦ ᐊᖏᕐᑲᑎᑮᒍᑎᑎᒍᑦ ᐱᒍᑦᔭᐅᓚᐅᔪᑦᓯᑎᒃ ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ:

ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᑐᓕᕆᔨᑦ

2016 ᐱᒋᐊᕐᕐᑲᒥᐅᑎᓗᒍ, ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᕕᒃ ᑎᓕᔭᐅᓚᐅᔪᕗᖅ ᐅᑦᓕᕕᐅᑉ ᐃᓗᖓᓂᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᓯᓕᑎᕆᕐᑯᔭᐅᑦᓱᓂ, ᓄᑖᒍᑦᓱᓂ ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᐅᓕᕐᑐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᑐᐊᕙᑦ-ᒥ. ᑕᑯᔭᖅᑲᕐᕕᓕᕆᔨᑦ ᐊᐅᒫᒃᑏᕕᐅᓪᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᒋᒃ ᐅᐱᒪᔪᒻᒪᕆᐅᑦᓱᑎᒃ ᓇᑦᓕᑲᓚᐅᔪᕗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐊᑦᓚᖅᒍᐊᕐᐸᑕᕕᓂᖅᑭᓐᓂᒃ ᓴᓇᖅᒍᐊᐸᑦᑕᕕᓂᖅᑭᓐᓂᓗ ᐃᑦᓗᐊᕈᓯᕐᓂᒃ ᓇᔪᕐᑕᐅᕙᓪᓗᓲᓂᓗ ᑕᑯᒥᓇᕐᓯᓕᑎᕆᕐᓯᑎᒃ. ᑕᑯᒥᓇᕐᓯᓕᑎᕆᕐᑯᔭᐅᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ ᐅᑦᓕᕕᐅᑉ ᐱᓱᕙᕕᑯᑖᖅᑭᓐᓂᒃ ᕐᑯᑖᓃᑦᑐᓂ ᓇᑎᕐᓂ ᐱᖓᓱᓂ ᐊᑭᓐᓇᖅᑭᑦ ᐊᖏᔪᕐᑖᓗᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐊᑦᓚᖅᒍᐊᕐᐸᑕᕕᓂᖅᑭᓐᓂᒃ ᓂᐱᑎᕐᕕᑭᑦᓱᑦ. ᒪᕐᔫᒃ ᐊᑭᓐᓇᒥᐅᑖᔫᒃ ᐊᕐᕌᒍᑎᒍᕐᓱᑎᒃ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᕐᑲᓄᐃᑦᑐᑯᕐᓯᒪᓂᖓᓂᒃ ᐊᑭᓐᓇᒧᕐᑕᐅᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒃ ᐊᑕᐅᓯᑎᐊᓪᓚᓗ ᐊᖏᔪᐊᓗᒃ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᓄᓇᖅᒍᐊᖓ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᑐᓂ ᓄᑐᑦ ᐊᑎᕐᑲᕐᑎᓗᑦᑎᑦ ᓇᔪᒐᐅᕙᓪᓗᓲᒧᑦ ᐊᑭᓐᓇᒧᕐᑕᐅᓚᐅᔪᒻᒥᓱᓂ. ᕿᔫᑦᓱᓂ ᐊᖏᔪᐊᓗᒃ ᔫ ᑕᓕᕈᓐᓂᓕᐅᑉ ᐸᑎᑦᑎᒐᓕᐊᕕᓂᖓᑕ ᐊᑦᔨᖓ ᐳᑖᕕᒧᕐᑕᐅᓚᐅᔪᒻᒥᔪᖅ. ᐅᑦᓕᕕᐅᑉ ᓱᓚᑖᓂ, ᕐᑲᒐᑦᑎ, ᓴᓇᔭᕕᓂᐅᑦᓱᓂ ᐊᕙᑕᕐᒥᐅᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᒃᓱᒃ (ᒪᑭᕝᕕᑯᓐᓂᑦ) ᓇᑉᐸᑕᐅᓚᐅᔪᒻᒥᔫᒃ.

ᐃᓄᑦᔪᐊᒥ ᐱᑐᕝᕕᒃ ᓄᓇᒥᒃ ᑎᒍᒥᐊᕐᑎᑯᑦ ᐃᑦᓗᔪᐊᕐᑯᑎᖓ

ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᑲᖅᑮᑭᓇᕐᑐᖅᒍᐊᒥᒃ ᐱᑐᕝᕕᒃ ᓄᓇᒥᒃ ᑎᒍᒥᐊᕐᑎᑯᑦ ᑐᒃᓯᕋᓚᐅᔪᑦ, ᐊᖏᔪᐊᓗᒻᒥᒃ ᐃᑦᓗᔪᐊᒥᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᓯᓕᑎᕆᕐᑯᔨᑦᓱᑎᒃ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᓗᒋᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᖏᑦ ᐊᓚᒃᑲᕆᐊᓪᓚᒨᓚᖅᓴᓗᑎᒃ, ᓴᐅᒥᐊᓘᑉ ᑕᕐᕋᓚᔭᓚᐊᕕᓂᖅᓴᓂᒃ ᓇᓃᖅᒍᐊᓚᐅᕐᓯᒪᔪᒥᒃ. ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐊᒐᖅᓇᓚᖅᓴᕐᑐᖅ ᑕᑯᑦᓴᐅᕐᑯᔭᐅᑦᓱᓂ ᓴᓇᔭᕕᓂᐅᑦᓱᓂ ᐱᓯᑎᐅᕕᓚᒻᒧᑦ ᐊᑦᔨᓚᐅᕆᔨᒧᑦ ᐊᑕᕕᕐᑲᕐᑎᓗᒍ ᑭᖅᑭᑦᑐᒧᕐᑕᐅᓯᓂ ᐊᑦᔨᕐᑲᕋᓂ ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑕᐅᓲᒍᓂᖅᑭᓐᓂᑦ: ᓴᓇᖅᒍᐊᓯᒪᔪᖅ ᓴᕕᕋᔭᖅ. ᑕᒪᑐᒧᓇ, ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ ᐱᓯᑎᐅᕕᓕᓐᓄᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᔭᕐᑕᐅᓚᐅᔪᑦ, ᐱᐅᓴᕐᑕᐅᓯᑎᒃ ᐊᑦᑕᕆᐊᐱᑦᓯᑦ, ᓯᑯᑦᓴᔭᒧᕐᑕᐅᓯᑎᒃ ᐱᐅᔫᓕᕐᑎᓗᑦᓗ ᐃᓕᔭᕕᓂᐅᑦᓯᑎᒃ ᐃᑦᓗᔪᐊᓕᒫᒐᓚᒻᒥ ᐊᑯᓂ ᓄᐃᑕᓚᖅᒐᓕᕐᑎᓗᑦ. ᑲᑎᑦᓯᑎᒃ 40 ᐅᖅᒐᑖᕐᑐᑦ ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ ᓴᕐᕐᑭᑎᑕᐅᓚᐅᔪᑦ (ᐃᔅᓐᓇᑲᓵᑎᒃ ᓴᕕᕋᔭᕐᒦᑎᓗᑦ, ᐃᓚᖅᑦᓗ ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᕐᑲᐅᑎᒦᑦᑎᓗᑦ ᑲᑎᒪᕕᒻᒥ), ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒍ ᐊᖏᔪᐊᓗᒃ ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᖅ ᐃᑦᓗᔪᐊᑉ ᐃᑎᕆᐊᕐᕕᖅᒐᓐᓂ.

ᐊᓯᖅᑭᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓂᕐᒥᔪᑦ

- ᓴᕐᕐᑭᑎᑦᓯᓂᖅ ᓯᑯᑦᓴᔭᒦᑦᑐᓂᒃ ᐅᑯᓄᖓ: Journées de la persévérance scolaire (Hooked on School Days) ᐊᕗᓐᓂᑎ 2017-ᒥ (ᓱᓇᓱᐊᕐᓂᕕᓃᑦ ᓯᑯᑦᓴᔭᒦᑦᑐᑦ, ᐊᑭᓐᓇᒥᐅᑕᖅ, ᓂᐱᑎᕿᑦ, ᐃᓱᒪ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᒥ
- ᐃᓂᑦᓚᖓᒍᓯᓕᐅᕐᑕᐅᓂᖅᑭᑦ ᐱᐊᒃᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑭᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐯᓇᕐᓯᓂᓕᕆᔨᓄᑦ, ᐊᑦᓚᖅᒍᐊᕐᓯᒪᔪᕐᑕᖅᑭᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᑭᑦᓗ ᐋᕐᕐᑭᑕᕕᓂᐅᕐᓯᑎᒃ ᐯᓇᕐᓯᔨᓄᑦ
- ᐃᓂᑦᓚᖓᒍᓯᓕᐅᕐᑕᐅᓂᖅᑭᑦ ᐱᐊᒃᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑭᑦ ᒪᐸᐱᑐᒐᖅᑭᑦ ᓯᑎᔪᔭᐅᕐᓯᑎᒃ ᐊᑦᓚᖅᒍᐊᕐᓯᒪᔪᕐᑕᖅᑭᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᑭᑦᓗ ᐋᕐᕐᑭᑕᕕᓂᐅᕐᓯᑎᒃ ᕐᑯᒪ ᒪᖅᑭᐅᖅ ᐃᔪᕐᑐᒧᑦ Kathryn Delaney-ᒧᑦᓗ
- ᓯᑯᑦᓴᔭᒧᓇᓂᖅ ᐊᕐᕌᒍᑎᒍᕐᓱᑎᒃ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᕐᑲᓄᐃᑦᑐᑯᕐᓯᒪᓂᖓᓂᒃ ᓯᑕᒥᓂᒃ ᐅᕐᑲᐅᓯᖅᑲᕐᑎᓗᑦᑎᑦ (ᐅᖅᒐᕙᒻᒥᐅᑎᑐᑦ, ᑕᓯᐅᔭᕐᔪᐊᒥᐅᑎᑐᑦ, ᐅᐃᒍᐃᑎᑐᑦ ᖃᑦᓗᓈᑎᑐᑦᓗ) ᐊᑦᔨᑮᓐᖓᑦᑐᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᓇᓱᕙᖅᑭᓐᓄᑐᑦᓴᓂᒃ

ᖃᕆᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᑕᑯᑭᐊᕐᕕᓴᐅᑉ ᑐᕋᒍᑎᖓ publicationsnunavik.com

ᐅᑦᓕᕕᒃ ᐅᑕᐢᑭᕕᒃ
©ᐃᓗᑎ ᐹᓇᔪ - ᐊᕙᑕᐢᒥᐅᖅ

ᖃᒃᑭᒃ ᐅᑦᓕᕕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ
©ᐃᓗᑎ ᐹᓇᔪ - ᐊᕙᑕᐢᒥᐅᖅ

ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ ᑕᑯᑦᓴᐅᔪᑦ ᓄᑖᒥ ᐱᑐᕝᕕᒃ ᓄᓇᒥᒃ ᑎᒍᒥᐊᑦᑎᑯᑦ ᐃᑦᑐᑦᑯᑎᖓᓂ ᐃᓄᑦᔪᐊᒥ
©Caroline Hayeur

ᓄᓇᖅᑐᐊᓕᕆᓂᖅ: ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖏᑦᑕ ᐊᑎᖏᑦ

ᓄᓇᖅᑐᐊᓕᕆᓂᖅ ᐱᒋᐊᕐᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᕗᖅ 1981-ᒥ ᓄᓇᒦᓱᑦ ᐱᐅᑎᑖᕐᑯᕐᓱᒋᑦ ᐆᒪᑎᕐᓲᓇᑖᕐᔅᑎᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖏᑦᑕ ᐊᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᕙᑕᖅ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐅᕐᑕᐅᑎᕐᓱᑎᓗᒍ ᓄᓇᖅᑐᐊᓕᐅᕐᔅᓂᓗ ᓄᑐᑦ ᐊᑎᖏᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᑎᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐅᕐᒥᓗᓂ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᕿᑭᕐᑕᓂᓗ ᓄᑐᑦ ᐊᑎᖏᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᒥᑎᓗᒋᑦ. ᑖᓐᓇ ᑲᑦᓱᖕᑐᒪᕆᐅᕐᓱᓂ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᒋᐊᓪᓚᓕᓚᐅᔪᖅ 2012-ᒥ ᒪᑭᕝᕕᑯᑦ ᐃᑲᔪᕐᑎᓗᒋᑦ, ᐊᒻᒪᓗ 2014-ᒥ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᕐᓱᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᖓᑦᑕᔫᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓂᒃ, ᐱᔭᕇᕐᑕᐅᓯᐊᓚᐅᔪᕐᓱᓂᓗ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᓄᐊᑕᐅᖃᑦᑕᑎᓗᒋᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᐊᐱᕐᓱᑕᐅᖃᑦᑕᑎᓗᒋᑦ, ᓱᑦᓕᑕᐅᕐᓱᑎᓗ ᐃᓄᒻᒪᕇᑦ ᒪᕐᕿᑦᑏᑦᓗ ᐊᑦᑕᕐᑯᑎᖏᑦ ᖃᐅᔨᒪᑦᓱᒋᑦ.

ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ ᐊᑯᓃᕐᑐᑎᒍᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑐᖃᓚᐅᔪᒻᒥᔪᖅ ᐱᐅᓯᐅᒥᑎᐊᕐᑕᐅᑎᓗᒍ ᖃᕆᑕᐅᔭᒥ ᐅᖃᐅᓯᖃᐅᑎᒃ (ᑕᒻᒪᓯᒪᔪᐃᔭᕐᑕᐅᑎᑦᓗᒋᑦ ᓄᓇᖅᑐᐊᒦᑦᑐᑦ ᓄᑐᑦ ᐊᑎᖏᑦ ᑐᑭᓯᓐᓇᓂᕐᓴᐅᑕᕐᑭᑦᓱᑎᒃ). ᐃᑕᖏᑦ ᐊᑭᓖᑦᓱᑎᒃ ᓄᓇᖅᑐᐊᓕᐅᕈᑦᔭᐅᒍᒪᑕᐅᔪᒻᒥᔪᑦ, ᓱᒐᓗᑦᑐᖅ ᖁᐊᖅᑕᒥᐅᑦ ᓄᓇᒥᒃ ᑎᒍᒥᐊᕐᑎᑯᖏᑦ. ᐃᓂᕐᓱᑕᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ ᐃᑕᔨᑦᓱᑕᓗ ᒪᕐᕈᐊᓘᓐᓂᒃ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᓄᓇᖅᑐᐊᕋᖏᓐᓂᒃ; ᐅᑉᐸᖓ ᐅᑦᑕᕕᒧᕐᓱᒍ ᐅᑉᐸᖓᑦᑕᐅᖅ ᓄᓇᕕᒃ ᓯᕗᓂᑦᓴᕗᒃᑯᑦ ᐃᑕᓐᓂᐊᕕᖓᓃᕐᓱᒍ.

ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᒥᐅᒃ ᐅᑦᑕᕕᒻᒥ ᕿᒥᕐᕈᔫᒃ ᓄᑐᑦ ᐊᑎᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᖅᑐᐊᒦᑦᑐᓂᒃ
©ᕈᐱᐊᕐ ᕝᕆᓯᐊᑦ, ᐊᕙᑕᕐᒥᐅᖅ

ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓚᐅᔪᑦ ᐊᕙᑕᖅᑭᑦ ᑲᑎᒪᓂᒻᒪᕆᖅᑲᑕᐅᓲᒍᑦᓱᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓄᒻᒪᕆᑦ ᑲᑎᒪᓂᒻᒪᕆᖅᑲᑕᑐᐊᖅᒪᑕ ᐃᓚᒋᔭᐅᓲᒍᑦᓱᑎᒃ. ᓄᓇᕕᒻᒥ ᓄᓇᓖᑦ 14 ᓯᓴᓯᐱᒥᐅᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᑎᓗᒋᑦ, ᐃᓄᑐᐃᓐᓄᑦ 150 ᐅᖅᒐᑖᓂᑦᑐᑦ ᑖᕙᓂᒥᐅᒍᒻᒪᑕ, ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᔨᓂᒃ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ.

ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᐅᓕᑦᓯᓯᒪᒐᓱᐊᓲᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓅᒍᓯᖏᓐᓂᒃ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᓕᕆᓂᖅᓱᓕᖅᒐᔪᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᖅᓂᖅᑲᖅᐸᓯᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᖁᕝᕙᑎᑦᓯᒐᓱᐊᖅᑭᓐᓇᐸᑦᓱᑎᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᑕᒫᖅᓯᐅᑎᒋᑦᓱᒍ ᐅᖅᑲᐅᓯᖅᒐᓂᒃ. ᐊᔪᐃᓐᓇᑐᒻᒪᕆᐅᓲᑦ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᖅᒐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖅᑲᖅᑭᓐᓂᒃ ᐱᒍᓐᓇᓂᖅᓂᑐ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑎᑦᓯᒐᓱᐊᖅᓱᑎᒃ ᓄᓇᓕᒻᒥᓂ, ᐊᒻᒪᓗ ᐅᕕᒐᖅᑐᓂᒃ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐅᖅᑲᐅᓯᖅᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᓂᖅᑖᑎᑦᓯᒐᓱᐊᓲᒍᑦᓱᑎᒃ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᖅᒥᑎᒍᑦ ᐱᒍᓐᓇᓂᕆᖅᑲᑦᑕᓯᒪᔭᖅᑭᓐᓂᒃ ᐃᓚᓐᓂᐊᑎᑦᓯᓲᒍᒻᒥᔪᑦ.

ᐃᓄᖅᔪᐊᒥ ᐅᒥᐊᓕᐅᖅᑐᑦ
©ᓈᓐᓯ ᑖᓕᓴ, ᐊᕙᑕᖅᒥᐅᖅ

2016–2017-ᒥ
ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᕕᓃᑦ

ᐃᐱᕋᐅᑕᖅ ᓱᓵᓯᐱᒥ	• ᐊᑎᒋᓕᐅᒋᐅᕐᓴᓂᖅ ᐅᓗᓕᐅᒋᐅᕐᓴᓂᕐᓗ • ᐃᓄᒻᒪᕆᓐᓂᒃ ᐃᖃᑦᓕᐊᒋᐊᖃᑎᖃᕐᓂᖅ, ᓄᓂᕙᒋᐊᖃᑎᖃᕐᓂᖅ ᑕᑯᓂᐊᕐᓂᓗ ᑰᒻᒥᒃ ᓱᒥᑦᑐᑕᐅᒪᔪᒥᒃ ᐃᑯᒪᓐᓂᐊᑎᒃᑯᓄᑦ
ᐱᑑᑕᖅ ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᒥ	• ᑐᒃᑐᕕᓃᑦ ᓂᐅᖕᒋᓐᓂᒃ ᐋᑦᑐᐃᓂᖅ • ᑐᑉᐱᐅᓂᖅ ᐃᓄᒻᒪᕆᓐᓂᓗ ᓯᓚᒥ ᓂᕆᒻᒫᖃᑎᖃᕆᐊᕐᑐᓂᖅ • ᐊᑎᒋᓕᐅᒋᐅᕐᓴᓂᖅ ᐹᓗᓕᐅᒋᐅᕐᓴᓂᕐᓗ • ᐃᑭᕐᖑᐊᓴᔭᓂᒃ ᑕᕐᓯᑐᐃᒋᐅᕐᓴᓂᖅ
ᑲᑲᐅᑎᒃ ᐅᒥᐅᔭᕐᒥ	• ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᑕᒫᑦ ᑐᓴᐅᑎᑎᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᑎᑦᓯᓂᖅ, ᓄᓇᒦᕋᓐᓇᓂᖅ, ᐊᕐᑯᐃᒪᓂᖅ, ᓱᓇᓱᐊᓗᑳᕐᓃᓗ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᒨᓕᖓᔪᓂᒃ
ᐳᑭᒃ ᐃᓄᕐᔪᐊᒥ	• ᖃᕐᒪᐅᑉ ᓄᑕᐅᓯᓕᕐᑕᐅᓂᖓ • ᐅᒥᐊᓕᐅᕐᑎᓯᓂᖅ • ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ ᐊᑐᖃᑦᑕᓕᖓᔭᖓᓂᒃ ᑐᑉᐱᑎᕐᓂᖅ • ᓇᕐᓯᔭᒥᒃ ᐅᒥᐊᓕᐅᕐᑎᓯᓂᖅ • ᓄᓇᕐᔪᐊᓕᒫᒥ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓪᓗᕐᑯᑎᖓᓂ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᑎᑦᓯᓂᖅ • ᒪᕐᕉᓂᒃ ᑐᒃᑐᓱᑕ ᒪᕐᕉᓂᓗ ᐊᖓᑏᓐᓂᒃ ᐊᑭᓕᕐᓱᒋᒃ ᐋᑦᑐᐃᒋᐅᕐᓴᑎᑦᓯᓂᖅᖃᕐᑎᓗᒋᒃ ᐊᒥᖕᒋᓐᓂᓗ ᐱᑖᕐᓱᑕ ᖁᓕᑦᑕᓕᐊᕆᒐᕐᓴᐅᑎᓗᒋᒃ
ᐃᑦᓴᓂᑕᒃᑯᕕᓕᕆᕉᑦ ᐳᕕᕐᓂᑐᒥ	• ᐃᒡᓗᓕᑎᑦᓯᓂᖅ • ᖃᕐᒪᐅᑉ ᓄᑕᐅᓯᓕᕐᑕᐅᓂᖓ • ᓂᐅᕕᕐᓂᖅ ᓱᓇᓗᒃᑳᓂᒃ ᓄᓇᓕᒻᒥ ᑕᑯᔭᖓᖃᕐᕕᒦᖓᔭᕐᑐᓂᒃ
ᐃᕐᕋᕐᓇᖓ ᐊᑯᓕᕕᒻᒥ	• ᕉᕐᑕᓕᐅᑎᑦᓯᓂᖅ ᓇᕐᓯᐅᓗ ᐅᕐᓱᖓᓂᒃ ᒥᓯᕋᓕᐅᕐᑎᓯᓂᖅ • ᑐᓴᐅᑎᒃᑰᓂᖕᒋᑦ ᐊᕙᑕᕐᒥᐅᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᒦᑦᑐᓂᒃ ᐊᑐᐊᕐᓯᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᒥᕗᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᒦᑦᑐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ • ᐃᓄᒻᒪᕆᓐᓂᒃ ᓂᕆᒻᒫᑎᑦᓯᓂᖅ ᐅᓂᒃᑳᑎᑦᓯᒋᓪᓗ
ᖁᐊᔭᐅᑏᑦ ᐃᕗᔨᕕᒥ	• ᑕᕐᕿᑕᒫᑦ ᑐᓴᐅᑎᒃᑰᑎᑦᓯᕙᓐᓂᖅ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᑐᓂᕗᓐᓃᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᑎᑦᓯᒪᓂᐊᓗᒃ ᐃᓅᕙᓐᓂᒪᖕᒐᑕ • ᐱᖓᓱᕕᑦᓯᑎᒃ ᓂᕆᒻᒫᓃᑦ ᐊᖓᑏᑦ ᐊᑭᓕᕐᑕᐅᓱᑎᒃ ᐆᒪᔪᕐᓯᐅᕆᐊᕐᑎᓗᒋᑦ ᐊᓐᓂᑐᕐᑕᕕᓂᕐᒥᓂᓗ ᐃᒐᑎᑦᓯᒋᑦ • ᓄᓇᖃᕐᖅᑳᓯᒪᔪᑦ ᐅᓪᓗᕐᑯᑎᖓᓂ ᐃᓪᓗᔪᐊᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᐱᓐᖓᐊᑎᑦᓯᓂᖅ • ᖁᕕᐊᓱᕙᕕᒥ ᐃᓄᒻᒪᕆᓐᓂᒃ ᐱᓐᖓᐊᑎᑦᓯᓂᖅ • ᐃᓄᒻᒪᕆᓐᓂᒃ ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᓕᐊᖃᑎᖃᕐᓂᖅ • ᓄᓇᓕᒻᒧᑐᑦᓴᓂᖅ ᓂᐅᕕᕐᓂᖅ ᑕᓪᓗᕈᓐᓇᓂᒃ
ᐅᐊᕐᑕᖅ ᓴᓪᓗᓂ	• ᓱᖃᑦᓯᒍᑎᑦᓴᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕐᑎᓯᓂᖅ • ᑐᓴᐅᑎᒃᑰᑎᑦᓯᕙᓐᓂᖅ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓂᒥᒃ ᐅᑎᕐᑎᓯᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ • ᑕᕐᕿᑕᒫᑦ ᐃᓄᒻᒪᕆᓐᓂᒃ ᑲᑎᒃᑭᕙᓐᓂᖅ • ᐊᑭᓕᕐᓱᒋᑦ ᐊᖓᒍᑎᓂᒃ ᐃᒡᓗᓕᑎᑦᓯᓂᖅ

ᐃᑦᓴᓂᑌᑦ ᑲᖏᕐᓱᔪᐊᕐᒥ	• ᒪᕐᔫᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᓱᑕᒫᑦ ᑐᓴᐅᑎᒃᑰᑎᕐᓱᕙᓐᓂᖅ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓂᒥᒃ ᐅᑎᕐᑎᓯᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᒥᕐᕈᐊᓃᑦᑐᓂᒃ ᐊᑐᐊᕐᓱᑎᕐᓱᕙᓐᓂᖅ • ᖃᐅᔨᑎᕐᓱᓂᖅ ᐅᑦᑐᕆᐊᑦ ᒪᓕᑦᑐᒋᑦ ᐊᐅᓚᒍᑕᐅᒍᓐᓇᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒐᑦᓱᒪᓂᐊᓗᒃ ᐅᑦᑐᕆᐊᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᖃᕐᐸᓂᕕᓂᕐᓂᒃ • ᑐᓴᐅᑎᒃᑰᑎᕐᓱᕙᓐᓂᖅ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓂᒥᒃ ᐅᑎᕐᑎᓯᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ • ᐱᐊᕋᓛᒍᓂᕐᓴᓂᖅ ᑲᑕᕐᔭᒋᐅᕐᓴᑎᕐᓱᕙᓐᓂᖅ • ᖁᕕᐊᓱᕙᕕᒥ ᓂᕆᒻᒫᑎᕐᓱᓂᖅ 55-ᓂᓗ ᐅᑭᐅᓕᓐᓂᒃ ᐅᖓᑖᓄᓗ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓂᒥᒃ ᐅᑎᕐᑎᓯᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ • ᒪᕐᔫᓂᒃ ᐅᕕᒐᕐᑑᓂᒃ ᐊᓐᓄᕋᓕᐅᖃᑎᖃᕐᓂᖅ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᔨᓅᕐᑐᓴᓂᒃ • ᐃᓕᓴᕐᕕᒥᒃ ᓇᕐᓯᔭᒥᒃ ᐊᕐᓱᓈᓕᐅᕆᐅᕐᓴᑎᕐᓱᓂᖅ • ᓇᕐᓱᔭᒥᒃ ᐅᕐᓱᐃᓴᑎᐅᕐᓴᑎᕐᓱᓂᖅ ᓴᑭᕕᑎᐅᕐᓴᑎᕐᓱᓂᕐᓗ ᕿᓱᒻᒥᓗ ᑲᓈᓕᐅᕆᐅᕐᓴᑎᕐᓱᓂᖅ ᑲᒦᓐᓄᑦ • ᑕᕐᕿᑕᒫᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᔨᑦ ᐊᖓᔪᕐᖃᖓᓂᒃ ᐃᓕᓴᕐᑐᓂᒃ ᐳᓛᕆᐊᕐᑎᓯᕙᓐᓂᖅ ᐅᖃᖃᑎᒋᓗᒋᑦ, ᐃᓕᓵᒥᓗ ᐃᓄᒃᑎᑑᕈᓐᓇᓂᕐᐹᒥᒃ ᐅᐱᒍᓱᓱᕙᓐᓂᖅ
ᐅᐃᕝᕙᒥᐅᑦ ᖁᐊᕐᑕᒥ	• ᐊᑎᒋᓕᐅᒋᐅᕐᓴᑎᕐᓱᕙᓐᓂᖅ, ᐊᒪᐅᓱᐅᒋᐅᕐᓴᑎᕐᓱᕙᓐᓂᖅ ᓂᕈᒥᐊᕋᓕᐅᒋᐅᕐᓴᑎᕐᓱᕙᓐᓂᓗ ᓇᕐᓱᔭᓂᒃ ᐱᖁᑎᓕᓐᓂᒃ/ᓴᐸᖓᓕᓐᓂᒃ • ᒪᕐᔫᓂᒃ ᐃᓄᒻᒪᓈᓐᓂᒃ ᐅᓗᓂᒃ ᑮᓐᓇᓴᒋᐅᕐᓴᑎᕐᓱᕋᓂᖅ • ᐃᓄᒻᒪᓇᓐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕈᑦᔨᓂᖅ ᐃᖃᓗᓕᐊᕈᑎᕐᓴᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ ᑲᑎᓐᓂᖏᓐᓄᑦ • ᖁᕕᐊᓱᕙᕕᒥ ᐃᓄᒻᒪᓇᓐᓂᒃ ᓄᓇᓯᒪᔪᓂᓗ ᓂᕆᒻᒫᑎᕐᓱᓂᖅ • ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕐᓂᖅ ᐃᒡᓗᓕᒍᑎᕐᓴᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᓕᒫᒥᓗ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᑎᕐᓱᕙᓐᓂᖅ • ᐊᕐᔨᑮᓐᖏᑐᓂᑦ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐱᔪᓂᑦ ᐊᕐᔨᖕᒍᐊᑐᖃᕐᓂᖅ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᑎᕐᓱᓂᖅ • ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᓚᐅᔫᒃ ᓵᓂ ᐅᕝᕙᐅᑦ ᐃᓕᓴᐱ ᐊᕐᓇᑐᕐᓗ ᐃᓕᒃᑰᑐᒥᒃ ᐃᓕᓴᑎᕐᓗᒋᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᖓᓂᒃ ᐅᐃᕝᕙᒥᐅᓂᒃ ᑌᕐᓱᒪᓂᑕᔭᓂᒃ ᐊᓐᓄᕋᓕᐅᕆᕐᓱᑎᒃ
ᐅᑲᒻᒪᒥᐅᑦ ᑲᖏᕐᓱᒥ	• ᖁᕕᐊᓱᕙᕕᒥ ᓄᓇᓯᒪᔪᓂᒃ ᑐᓴᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓐᖓᐊᕋᓂᖅ
ᐃᓕᕐᕈᓯᓕᕆᔨᑦ ᐊᐅᐸᓗᒻᒥ	• ᖃᓚᓗᒐᕕᓂᕐᒥᒃ ᓄᓇᓯᒪᔪᓂᒃ ᓂᕆᒻᒫᑎᕐᓱᓂᖅ • ᓯᒃᑭᑕᒥᒃ ᑐᐱᓕᐅᕆᐅᕐᓴᓂᖅ ᐊᒪᐅᓱᐅᕆᐅᕐᓴᑎᕐᓱᓂᕐᓗ • ᓇᕐᓱᔭᒥᒃ ᕿᑦᓱᕆᓂᖅ ᑲᒻᒥᐅᑕᐅᔪᑦᓴᒥᒃ
ᐱᖃᓗᓴᑦ ᑕᓯᐅᔭᕐᒥ	• ᐊᖓᑎᓂᒃ ᖃᒧᓯᐅᕐᑎᓯᓂᖅ ᐊᕐᓇᓂᓗ ᑐᐸᐱᐅᑎᕐᓱᓂᖅ • ᐅᕕᒐᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᒦᒃᑯᓂᖅ ᐊᕐᑯᐃᒪᕕᒻᒥ • ᓇᕐᓱᔭᒥᒃ ᕿᑦᓱᕆᓂᖅ ᑲᒻᒥᐅᑕᐅᔪᑦᓴᒥᒃ
ᑰᑦᔪᐊᑉ ᐃᓕᕐᕈᓯᓕᕆᔨᖏᑦ ᑰᑦᔪᐊᒥ	• ᑐᓴᐅᑎᒃᑰᓂᖅ ᐃᓚᒋᓐᓂᐅᑉ ᒥᑦᓵᓄᑦ ᐊᕙᑕᐅᑉ ᐃᓚᒋᓐᓂᓕᕆᔨᖓᑕ ᐊᑦᑕᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᕐᓱᑎᒃ • ᐃᓄᒻᒪᓇᓐᓂᒃ ᐃᖃᑦᑕᐊᒋᐊᕐᑎᓯᓂᖅ • ᑐᓴᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓐᖓᐊᕋᓂᖅ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓂᒥᒃ ᐅᑎᕐᑎᓯᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ • ᖃᕐᒪᓕᐅᕐᑎᓯᓂᖅ ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ ᐅᐸᑲᑦᑕᒐᕐᖓᓂᒃ
ᐊᓯᒪᐅᑦᑕᖅ ᑲᖏᕐᓱᐊᓗᑦᔪᐊᒥ	• ᐃᓄᒻᒪᓇᓐᓂᒃ ᑐᐱᕐᒦᖃᑎᖃᕐᓂᖅ ᑏᑐᖃᑎᒋᕐᓱᒋᑦ ᐅᓂᒃᑳᑎᕐᓱᒋᑦᓗ • ᐃᓄᒻᒪᓇᓐᓂᒃ ᐃᖃᑦᑕᐊᒋᐊᕐᑎᓯᓂᖅ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᓱᑕ ᒪᓕᒐᕐᓄᑦ ᑰᕈᕐᔪᐊᒥᐅᓄᑦ • ᓱᖃᕐᓱᑎᕐᓱᓂᖅ ᑕᑯᔭᐅᑎᕐᓱᓂᕐᓗ ᐳᓛᕆᐊᕐᑐᓂᒃ ᒥᕐᖓᐃᓱᕐᕕᒥᒃ • ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᓂᖅ ᓄᓇᓕᒻᒥ ᐸᕐᓇᓱᒪᐅᑎᓕᕆᔪᓂᒃ

facebook.com/groups/lccofnunavik
avataq.qc.ca/en/Institute/Departments/Local-cultural-committees

ᐃᓗᖅᑭᓯᑐᖅᑲᖅᓱᓕᙵᓯᓂᒃ
ᐱᒍᓐᓇᓯᑎᖅᓯᒐᓯᐊᖅᓂᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᖅᓯᓂᖅᑲ

1997-ᒥᓂᑦ, ᐃᓗᖅᑭᓯᑐᖅᑲᖅᓱᓕᙵᓯᓂᒃ ᐱᒍᓐᓇᓯᑎᖅᓯᒐᓯᐊᖅᓂᒧᑦ ᑲᑎᒪᓂᐊᑭᓯᖅᑲᖅᑎᓯᖅᑲᖅᑕᓚᐅᔪᑦ ᐱᒋᐅᖅᓴᑎᖅᓯᓂᖅᑲᖅᓱᑎᒃ ᐅᑯᓂᙵᒐ: ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᖅᑎᒍᑦ ᐊᓐᓄᕐᓕᐅᑭᓯᖅᓂᒃ, ᖃᑐᒻᒪᓴᒍᓯᖅᓂᒃ, ᐆᒪᔪᕕᓂᖅᓂᒃ ᐋᖅᑐᑭᓯᖅᓂᒃ ᑕᑯᒥᓇᖅᑐᓕᐅᓐᙵᐊᑭᓯᖅᓂᓗ ᐊᒃᒐᓄᑦ. ᑲᑎᒪᓂᐊᑭᓯᖅᑲᖅᑎᓯᖅᑲᖅᑕᓚᐅᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᑐᖅᑲᙵᑦᑎᒍᑦ ᐱᒍᓐᓇᓂᙵᒋᓐᓂᒃ ᐊᓯᐅᔾᑕᖅᑭᑎᖅᓯᒐᓕᒐᓯᐊᖅᓯᑎᒃ ᐆᒪᒍᓐᓇᖅᑯᓪᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓗᖅᑭᓯᑐᖅᑲᖅᒥᒍᑦ ᐱᒍᓐᓇᓂᓇᓯᒪᔭᙵᒋᓐᓂᒃ ᑕᑯᔭᖅᑐᓯᒪᔪᓄᓪᓗ ᑕᑯᔭᐅᖅᑲᖅᑕᖅᑐᔭᖅᑐᓂᒃ ᓴᓇᒍᓐᓇᓯᑎᒐᓯᐊᖅᓯᒋᑦ ᓄᓇᓕᒻᒥᐅᓗ ᑭᓐᙵᒎᒪᔭᙵᒋᓐᓂᒃ ᐱᖅᑲᖅᑎᓯᒍᓐᓇᖅᑯᓪᓗᒋᑦ.

ᑕᕝᕙᓂ ᐊᖅᑮᒍᖅᒥ, 195 ᐃᓄᐃᑦ ᖁᓕᐅᓐᙵᒋᒐᖅᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐱᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᐅᖅᑲᖅᑕᓯᑎᒃ ᐱᕙᓪᓕᔭᐅᒻᒪᕆᓚᐅᔪᕗᑦ ᖁᓕᓪᓗ ᐱᙵᒐᓯᓪᓘᓂ ᐱᒋᐅᖅᓴᑎᑕᐅᖅᑲᖅᑕᓯᑎᒃ ᐃᓗᖅᑭᓯᑐᖅᑲᖅᓱᓕᙵᓯᓂᒃ ᐱᒍᓐᓇᓯᑎᖅᓯᒐᓯᐊᖅᓂᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᖅᓯᓂᖅᑲ ᐱᖅᓯᐊᑐᒻᒪᕆᐊᓘᕙᒃᐸᐳᖅᑲ ᐊᖅᑮᒍᑕᒫᑦ ᐅᕕᒐᖅᑐᐃᑦ ᐃᓚᐅᓲᑦ ᐊᒥᓲᓕᕙᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᒪᑕ.

ᐃᓗᖅᑭᓯᑐᖅᑲᖅᓱᓕᙵᓯᓂᒃ ᐱᒍᓐᓇᓯᑎᖅᓯᒐᓯᐊᖅᓂᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᖅᓯᓂᐅᓚᐅᔪᑦ, 2016-2017-ᒥ

ᓄᓇᓖᑦ	ᑲᑎᒪᓂᐊᑭᓲᑦ	ᐃᓚᐅᓚᐅᔪᑦ ᖃᖅᓯᐅᓂᖅᑭᑦ
ᐃᓄᖅᔪᐊᖅ	• ᖃᒧᒃᑲᐅᔭᓕᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ • ᑲᑕᖅᔭᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ • ᑲᒻᒥᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	6 26 11
ᐃᕗᔨᕕᒃ	• ᐅᑭᐅᖅᓯᐅᑎᓂᒃ ᖃᖅᓕᐊᓗᓕᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	16
ᑲᖅᑭᖅᓱᔪᐊᖅ	• ᑲᒻᒥᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	7
ᑰᑦᔪᐊᖅᐊᕐᒪᒃ	• ᓇᑦᓯᔭᓂᒃ ᖃᑐᒪᖅᓴᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	17
ᐳᕕᖅᓂᑐᖅ	• ᑲᑕᖅᔭᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	5
ᖁᐊᖅᑕᖅ	• ᑲᒻᒥᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	19
ᓴᓪᓗᐃᑦ	• ᑲᒻᒥᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	31
ᑕᓯᐅᔭᖅ	• ᓴᐸᖅᓚᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ/ᐱᖅᑯᑎᓕᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ • ᓇᑦᓯᔭᓂᒃ ᖃᑦᓯᕆᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ • ᑲᒻᒥᐅᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	8 8 28
ᒧᓐᑐᔨᐊ	• ᒥᖅᓯᑭᐅᖅᓴᓚᐅᔪᑦ	13

ᖃᐅᔨᓴᕐᕕᒃ, ᐊᑯᓂᓂᑕᕐᓂᒃ ᓴᓂᕐᕙᕐᕋᕕᒃ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᓐᓂᒍᑎᑦᓯᕕᐅᑦᓱᓂᓗ

ᐃᓄᑦᑎᒍᑦ ᐱᕐᕈᓯᕐᓈᓕᖓᔪᓂᒃ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᒃᑯᕕᒃ - ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓕᒫᓈᓕᖓᔪᑦ ᐱᓇᓱᐊᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓴᓂᕐᕙᕐᕋᕕᒻᒦᓂᖏᑦ

ᐊᕙᑦᑕᕐᒥ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᕿᒃᑲᕐᑎᐊᑯᕕᓕᕆᕕᐅᑉ ᐱᓇᓱᐊᕆᐊᓕᖓ ᐅᖓᒪᑦᓯᓗᓂ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᒃᑯᕕᒻᒦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᒋᐊᓕᓂᒃ, ᒐᒥᔅᓱᖕᒍᒐᒥᒃ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᓕᕆᕕᒻᒥᐅᑦ ᐱᕐᑯᔭᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᑦᓱᑎᒃ, ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᒋᐊᓖᑦᓗ ᑭᓇᓕᒫᓄᑦ ᑕᑯᒋᐊᕐᑕᐅᒍᓐᓇᓗᑎᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᓯᕗᑦᓕᐅᔭᐅᕙᑦᑎᓗᒍ, ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᒃᑯᕕᒻᒥᓗ ᐊᑐᓲᓄᑦ. ᐊᕐᕌᒍᓯᒪᓕᕐᑐᓂ, ᕿᒃᑲᕐᑎᐊᑯᕕᒃ ᓈᒻᒪᑐᒻᒪᕆᐅᑦᓱᓂ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᐅᕙᑉᐳᖅ ᐊᒥᓱᓄᑦ ᐊᑐᓲᓄᑦ. ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ ᐃᑲᔪᕐᑎᓗᒋᑦ, ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᒃᑯᕕᒻᒦᑐᑦ ᐋᕐᕿᓱᒋᐊᕐᓱᐊᑕᐅᓯᒪᓕᕐᑐᑦ ᐱᐅᓯᐅᒥᒋᐊᕐᑕᐅᓱᑎᓗ.

ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓄᐊᑦᓱᕕᒃ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᒃᑯᕕᐅᑦᓱᓂᓗ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᓲᖅ ᐊᒥᓱᓄᑦ ᐊᑦᔨᑏᓚᑎᒃ ᐊᑐᓲᓄᑦ, ᑕᕝᕙᓂᓗ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ ᐅᓄᕐᓯᐅᒥᓯᒪᓕᕐᓱᑎᒃ: ᐃᓄᐃᑦ ᐱᓇᓱᕝᕕᐅᔪᕐᑯᑎᖏᑦ, ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᐱᓇᓱᕝᕕᐅᔪᑦ ᑭᒡᒐᑐᕐᑎᖏᑦ (ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᓕᕆᓂᖅ, ᒪᑭᕝᕕᒃ), ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᕐᔪᐊᓂ ᖃᐅᔨᓴᕐᑏᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑏᑦᓗ, ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᑦᓴᓕᐅᓲᑦ ᐊᑐᐊᒐᓕᐅᓲᑦᓗ, ᑐᓴᕋᑦᓴᓂᐊᕐᑏᑦ, ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒋᑦ ᑕᑯᓐᓇᕋᑦᓴᓕᐅᕐᑏᑦ. ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᐅᑉ ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ, 84 ᓇᓗᓂᕐᑕᐅᓱᐊᓚᐅᔪᕗᑦ ᑐᒃᓯᕋᖅᑲᑦᑕᑐᕕᓃᑦ ᐳᓛᕆᐊᕐᓱᑎᓗ ᐊᒥᓱᒋᐊᓪᓗᓗ ᐳᓛᕆᐊᖅᑲᑦᑕᒥᑎᓗᒋᑦ ᓇᓗᓂᕐᑕᐅᓗᑐᐊᓗᓐᖏᑲᓗᐊᕐᓱᑎᒃ. ᐊᒥᓱᕋᒐᑦ ᕿᒥᕐᕈᒋᐊᕐᑐᖅᑲᑦᑕᓚᐅᔪᑦ ᐊᑦᔨᖓᐊᓂᒃ ᓄᐊᓯᒪᔭᑦᑎᓂᒃ, ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᑐᓗ ᓇᑉᐸᖏᑦᑕ ᐅᖓᑖᕕᕐᑐᑦ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᓚᐅᔪᑦᓱᑎᒃ, ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒋᑦ ᐊᑦᔨᒋᓐᖏᑦᑐᑦ ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᔨᕆᒃᑯᑦ ᐱᒍᑦᔨᕕᓗᑲᖏᑦ, ᐅᓐᓃᓄᓇ ᕿᒃᑲᕐᑎᐊᑯᕕᒥᒃ ᐊᑐᓗᕿᓂᕐᐸᐅᖅᑲᑕᐅᕙᒃᑲᒥᒃ. ᒫᓐᓇ ᐊᑐᐊᒐᑦᓴᑯᕕᒥ 6,500 ᐅᖓᑖᕕᓕᕐᑐᑦ ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ, ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒋᑦ 1,500 ᑐᓴᕋᑦᓴᑦ, 4,600 ᓂᐱᓕᐊᕕᓃᑦ, ᐊᒻᒪᓗ 351 ᓵᑦᑐᔭᖓᑦᓱᑎᒃ ᓂᐱᑦᓴᔭᐲᑦ, ᑕᑯᓐᓇᕋᑦᓴᑦ ᐊᑯᓂᓂᒐᑦᓗ ᑕᕋᓕᔭᕈᑎᑐᖅᑲᕐᒧᓲᑦ.

ᒐᑦᓱᒪᓂᒐᑦ ᐊᑦᔨᖓᐊᑐᕐᕋᑦ ᑲᑎᕐᓱᐊᒍᓱᒪᔪᑦ

ᐊᕙᑦᑕᕐᒦᑐᑦ ᒐᑦᓱᒪᓂᒐᑦ ᐊᑦᔨᖓᐊᑐᕐᕋᑦ ᑲᑎᕐᓱᐊᒍᓱᒪᔪᑦ ᐱᐅᒋᔭᐅᔪᐊᔫᖏᓐᓈᑐᑦ ᐅᓄᕐᓯᕙᑦᓕᐊᑐᐃᓐᓇᓱᑎᓗ. ᐊᒥᓲᓐᖏᑑᒐᓗᐊᑦ ᓄᑖᑦ ᐊᑦᔨᖓᐊᕐᑲᐅᑏᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓚᕐᒥᔪᑦ ᐱᔭᕇᑦᑕᐅᓯᒪᓕᕐᓱᑎᒃᓃᑦ. 2016-2017-ᒥ, ᒪᑭᕝᕕᐅᑉ ᐊᑦᔨᖓᐊᕐᑯᑎᖏᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᕐᕐᑲᓱᒋᑦ ᓇᓗᓂᒃᑯᓱᕐᑐᑕᐅᖏᓐᓇᓚᐅᔪᑦ. ᓂᑦᓚᑎᕐᓱᒪᔪᖅ ᓄᐊᓯᒪᔭᑦᑎᓂᒃ ᐊᑦᓚᕐᑲᐅᑎᒃ ᐱᔭᕇᑦᑕᐅᓯᒪᓕᕐᑐᖅ ᐱᓇᓲᑏᑦᓗ ᓴᓂᕐᕙᓯᒪᕕᑦ ᓄᑕᐅᓯᓕᕐᑕᐅᒪᓕᕐᓱᑎᒃ ᐃᓂᒋᔭᑦᓴᐅᓱᑎᒃ (90-ᓄᑦ ᐃᑦᓯᕕᓐᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᕐᑕᓕᓐᓄᑦ)

ᐊᑦᔨᖓᐊᑐᕐᑲᕐᓂᒃ ᓄᐊᓯᒪᔪᕐᑲᐅᑎᕗᑦ 30,000 ᐅᖓᑖᕕᕐᑐᓂᒃ ᐊᑦᔨᖓᐊᕐᑕᕐᑲᓕᕐᑐᖅ ᐊᑦᔨᑏᑦᔭᖏᑦᑐᓂᑦ ᓯᑕᒥᓂᑦ ᐱᓯᒪᔪᓂᒃ, ᐊᑦᔨᖓᐊᑐᕐᑲᕐᑯᑎᕐᑲᕐᒥᓱᑕ 14-ᓈᓕᖓᔪᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒍ ᑭᑦᓚᓂᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᐃᓄᐃᕈᓚᐅᕐᓯᒪᕐᓱᓂ 1978-ᒥ.

ᐅᓂᒃᑳᑕᐅᖃᑦᑕᓯᒪᔪᑦ ᓄᐊᑕᐅᒪᓂᖏᑦ

ᐅᓂᒃᑳᑕᐅᖃᑦᑕᓯᒪᔪᓂᒃ ᓄᐊᑦᓯᕕᒻᒥ, 120-ᓄᑦ ᓂᐱᑦᓴᕐᑐᖃᕐᓄᑦ ᑎᑭᑕᐅᓚᐅᔪᕗᒍᑦ ᑰᑦᔪᐊᒥ ᓲᐲᓱᒃᑯᓂᑦ, ᑖᕝᒃᑯᐊᓗ ᓇᓗᓐᒃᑯᓯᕐᑐᑕᐅᓚᐅᔪᑦᓯᑎᒃ, ᓵᑦᑐᔾᒧᑦ ᓂᐱᑦᓴᔾᐱᒧᕐᑕᐅᓯᑎᒃ ᖃᒻᒥᑯᑦᓗ ᖀᑦᑕᑎᕐᓯᒪᓕᕐᑎᓗᒋᑦ ᓯᑯᑦᓴᔾᒧᕐᑕᐅᓛᕐᓯᑎᒃ. ᑎᑭᓚᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᕐᑐᑦ 459-ᓄᑦ ᓂᐱᓕᐅᕐᑕᐅᕝᑐᕕᓂᕐᓄᑦ ᖀᑦᑕᑎᕐᓯᒪᑎᓗᒋᑦ ᓯᑯᑦᔾᒧᕐᑕᐅᓯᒪᓕᕐᓯᑎᒃ. ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐅᕝᕙᑦᑐᖅ ᐅᖓᒪᑦᓯᓂᑐᐃᓐᓇᐅᔭᖏᑦᑐᖅ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᓈᓚᐅᑎᒃᑰᓂᕆᓯᒪᓕᕐᑕᖏᓐᓂᒃ, ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓯᐊᕐᑐᖅ ᐱᐅᔪᓪᓗᑐᐊᓗᓂᒃ ᓂᐱᓕᐅᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᓱᓪᓕᑕᐅᓚᕐᑭᔪᕕᓂᐅᑦᓯᑎᒃ ᐱᓯᑎᐅᕕᓕᒻᒪᕆᓐᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐊᐱᕐᓱᐸᑦᑐᕕᓂᕐᓄᑦ ᐊᑦᔨᑦᓴᖏᑦᑐᓂᑦ ᐅᓂᒃᑳᕙᑦᑐᕕᓂᕐᓂᑦ, ᑖᒃᑯᓇᖅᑲᓗ ᐊᒥᓱᑲᓪᓗᑦ ᐃᓅᑦᔭᒍᓐᖏᑎᒃ. ᓄᐊᑕᐅᒪᔪᑦ ᓂᐱᓕᐅᕐᑕᐅᕙᑦᑐᕕᓃᑦ 3,000 ᐅᖓᑖᓅᕐᑐᓂᒃ ᐃᑲᐅᕐᓂᑐᕐᑐᑦ ᐊᓯᖏᑦᓗ ᓄᐊᓯᒪᔭᕗᑦ ᐊᕕᑦᑐᑕᐅᒪᑦᓯᑎᒃ ᓯᑕᒥᓕᕐᑭᖓᑎᑦᓗᒋᑦ ᓄᐊᑕᕕᓂᐅᑦᓯᑎᒃ, ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒋᑦ ᐊᕙᑕᐅᑉ ᓱᑦᓕᑕᐅᑎᕙᑦᑕᕕᓂᖏᑦ ᐊᑭᓖᑦᓯᑎᓘᓐᓃᑦ ᓂᐱᓕᐅᕐᓂᕆᕙᑦᑕᕕᓂᖏᑦ, ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᓄᐊᑕᕕᓃᑦ ᓄᓇᕕᒻᒧᑦ ᐳᓛᕆᐊᕐᑐᕕᓂᕐᓄᑦ, ᑎᒥᐅᔪᑦ ᓂᐱᑦᓴᔭᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᑕᕐᕋᒥᐅᑦ ᓂᐱᖓᒃᑯᑦ, ᓲᐲᓱᒃᑯᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕐᑏᓗ ᐱᕐᑯᑎᖏᑦ ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᐱᕐᓈᑉ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᑕᕕᓂᖏᑦ.

ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᕕᓃᑦ ᐃᑲᔪᕐᑲᑎᑏᒍᑕᐅᔪᕕᓂᐅᑦᓯᑎᒃ ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓯᕕᑕᓇᔨᒃᑯᓂᒃ

ᐱᓇᓱᐊᒻᒪᓇᐊᓗᑦᓴᑐᕕᓂᐅᑦᓯᓂ ᐊᑦᑕᕐᑯᑎᓂᒃ ᐃᓂᑕᐅᑦᓯᐊᓇᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᐊᒐᖃᕐᕕᑯᕕᒥ ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐅᐱᓐᓇᓗᑐᐊᓗᓲᖓᕗᖅ ᕿᒃᑲᕐᑎᐊᑯᕕᒥᑏᑐᑦᓴᑕᐊᕕᓃᑦ ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᓯᓐᖓᐊᕋᓗᑦᓴᒪᑕ ᐊᓯᖏᓐᓄᓗ ᐱᓇᓲᑕᐅᓯᑦᓯᑎᒃ. ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ, ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕋᒍᕐᒥ, ᒪᕐᕈᐃᒃ ᐊᑦᑕᑕᕕᓃᒃ ᕿᒥᕐᕈᐊᖓᒍᑎᑕᐅᓚᐅᔫᒃ ᐃᓄᓐᓃᖃᕐᑕᐅᓯᑎᓗ ᐊᒥᓱᓂ ᐊᕐᕋᒍᕐᓂ ᐃᓂᑦᓚᑕᐅᕙᑏᑐᐊᕋᒥᒃ, ᐋᕐᕕᓯᒋᐊᑦᓯᐊᑕᐅᕙᑏᑐᐊᕋᒥᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᑦᓗ ᐅᑉᐹᓘᔭᕐᑕᐅᑏᑐᐊᕋᒥᒃ: ᓴᑦᓗᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᓇᓯᒪᔭᖏᓐᓄᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅ ᐊᑎᖃᕐᓯᓂ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᕗᒍᑦ; ᐊᒻᒪᓗ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐊᖓᒻᒥᑎᓗᒋᒃ ᒪᕐᕈᒃ; ᐅᖓᕙᒥ ᐃᓅᖃᑎᑏᓐᓂᕕᓃᑦ: ᐊᑦᓚᖓᐊᕐᓯᒪᔪᕐᑕᖃᕐᓯᑎᒃ ᐱᐅᓯᓇᓯᒪᔭᖏᓐᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ, ᓈᔅᑲᐲᑦ, ᑕᓇᐅᑦᓗ ᐊᑭᐊᓂᒥᐅᔪᑦ 1800-ᒥᑦ-1970-ᒧᑦ, ᑐᖓᓚᐊ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᓇᓯᒪᔭᖏᓐᓄᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐊᕕᓂᐅᑦᓯᓂ ᑑᐱ ᒧᕋᓐᓂᔅᓗᒍᑦ. ᐊᒻᒪᓗᑎᐊᑦᓚᒃ, ᑕᒪᑎᒃ ᕿᒥᕐᕈᐊᒃ ᐱᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓖᒃ ᐊᑦᔨᖅᑐᐊᑐᖃᕐᓂᓗ, ᐊᑦᓛᑦ ᑕᒪᑎᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᓕᒫᓄᑦ ᐱᐅᑎᔭᐅᕙᑦᓛᒪᓇᓚᐅᔪᑦᓯᑎᒃ.

ᐊᐱᕐᓱᐸᑦᑐᕕᓂᕐᓄᑦ ᐊᑦᔨᑎᑦᔭᖏᑦᑐᓂᑦ ᐅᓂᒃᑳᕙᑦᑐᕕᓂᕐᓂᑦ, ᑖᒃᑯᓇᖅᑲᓗ ᐊᒥᓱᑲᓪᓗᑦ ᐃᓅᑦᔭᒍᓐᖏᒃᑯᓂᒃ. ᓄᐊᑕᐅᒪᔪᑦ ᓂᐱᓕᐅᕐᑕᐅᕙᑦᑐᕕᓃᑦ 3,000 ᐅᖓᑖᓅᕐᑐᓂᒃ ᐃᑲᐅᕐᓂᑐᕐᑐᑦ ᐊᓯᖏᑦᓗ ᓄᐊᓯᒪᔭᕗᑦ ᐊᕕᑦᑐᑕᐅᒪᑦᓯᑎᒃ ᓯᑕᒥᓕᕐᑭᖓᑎᑦᓗᒋᑦ ᓄᐊᑕᕕᓂᐅᑦᓯᑎᒃ, ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒋᑦ ᐊᕙᑕᐅᑉ ᓱᑦᓕᑕᐅᑎᕙᑦᑕᕕᓂᖏᑦ ᐊᑭᓖᑦᓯᑎᓘᓐᓃᑦ ᓂᐱᓕᐅᕐᓂᕆᕙᑦᑕᕕᓂᖏᑦ, ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᓄᐊᑕᕕᓃᑦ ᓄᓇᕕᒻᒧᑦ ᐳᓛᕆᐊᕐᑐᕕᓂᕐᓄᑦ, ᑎᒥᐅᔪᑦ ᓂᐱᑦᓴᔭᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᑕᕐᕋᒥᐅᑦ ᓂᐱᖓᒃᑯᑦ, ᓲᐲᓱᒃᑯᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕐᑏᓗ ᐱᕐᑯᑎᖏᑦ ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᐱᕐᓈᑉ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᑕᕕᓂᖏᑦ.

ᐊᑐᐊᒐᑦᓴᑯᕕᑎᒍᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐅᕐᐸᓕᕐᒥᔪᒍᑦ ᑐᒥᕗᑦ-ᒥᒃ ᕿᒃᑲᕐᑎᐊᑯᕕᑏᑐᐃᓐᓗ ᐊᑐᕐᑕᐅᓲᒍᑦᓯᑎᒃ ᑐᒥᕗᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐊᒍᓂᖓᓂ.

ᐃᑭᑦᑐᐃᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᑭᐊᓕᕐᓗᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᑕᐅᖏᓐᓇᒥᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᐅᑦᓗ ᐊᕐᕋᒍᑭᑦᑕᖓᓂ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᒍᑦᓯᑎᒃ: ᐊᒥᓲᓕᕐᑎᑕᐅᑭᐊᓕᓗᑎᒃ ᒪᕐᕈᐃᒃ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑏᑏᒃ ᓲᓴᓐ ᑖᕝᕐᖃᐅᔅ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᕕᓂᑭᒃ, ᐁᐸᑉ, ᑕᓯᐅᔭᒥ (ᐅᒥᐅᔭᒥ) ᐃᓗᕕᕐᑕᐅᓚᐅᕐᑐᕕᓂᕐᓂᑦ ᐊᐅᓚᔨᓂᖅ, ᐁᐸᖓᓗ, ᓄᓈᓗᒻᒥ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᕕᓂᖅ: ᖀᑦᑑᓯᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᓴᒻᔅ ᐯᐸ ᓯᕐᕿᓂᖓᓂᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᓇᓯᒪᔭᖏᓐᓄᑦ. ᐊᑦᓚᕕᑦᓴᑐᐃᓐᓇᒥ ᐅᓂᒃᑳᓚᐊᕕᓂᖅ ᑭᑦᓚᓂᐅᑉ ᐱᐅᓯᓇᓚᐅᕐᓯᒪᔭᖓᓄᑦ, ᐊᑦᓚᑕᕕᓂᐅᑦᓯᓂ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑐᖃᐅᓚᕐᑐᒧᑦ ᒥᒃ ᑮᓚᓐᒧᑦ, ᐃᓂᑦᓚᑭᐊᕐᑕᐅᓯᒪᓚᕐᑐᖅ ᐃᓄᒃᑎᑑᓚᕐᑎᑕᐅᓚᕐᓯᓂᓗ. ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓯᕕᕗᑦ ᐊᑕᐅᑦᓯᑰᕐᑎᓯᓚᐅᔪᒻᒥᔪᖅ ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᑎᑦᓗᑦ ᑕᑦᓚᒪᑦ ᐱᐊᕐᕐᓈᓚᖓᔪᑦ ᒪᐸᐱᑐᒐᖏᑦ ᓯᑎᔫᑦᓯᑎᒃ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓯᑎᒃ, ᐃᑲᔪᕐᑎᑏᑦᑎᓗᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓕᐅᑭᐅᕐᓴᑎᑦᓯᓗᔅᒃ ᐃᕗᔨᕕᒻᒥ, ᖁᒪ ᒪᖏᐅ ᐃᔪᑦᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᑳᑦᓇᑦ ᑎᓗᓂ.

ᐃᓄᑦᑎᒍᑦ ᐱᕐᕈᓯᕐᓃᓕᖓᔪᓂᒃ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᒃᑯᕕᒥ ᓄᐊᑕᐅᒪᔪᑦ

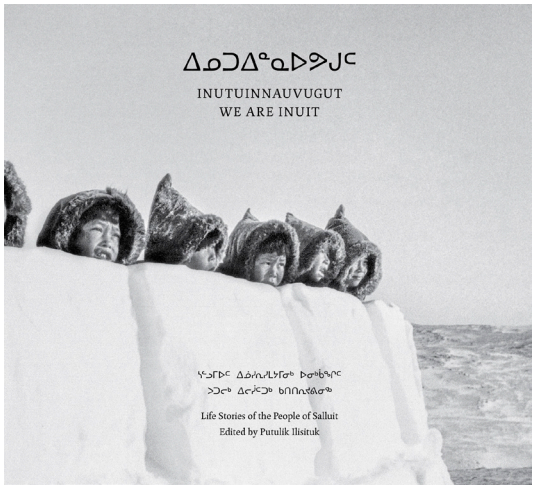
ᐊᑯᐊᒐᑦᓴᑯᕕᒥ	ᐅᓂᒃᑳᑕᐅᖃᑦᑕᓯᒪᔪᑦ ᐊᑦᓚᑕᐅᕙᑦᑐᕕᓃᑦᓗ		
ᑐᓴᕋᑦᓴᑦ: 1,500 items ᕿᒥᕐᕈᐊᑦ: 4,600 items ᓂᐱᓕᐅᕐᓯᒪᔪᑦ: 350 items	**ᐊᕙᑕᕐᒦᑐᑦ ᐅᓂᒃᑳᑕᕕᓃᑦ**	28 ᐊᐱᕐᓯᒐᑦ	610 ᐃᑲᐅᕐᓂᓂ ᓂᐱᓕᐊᕕᓃᑦ 1,200 ᐊᑦᓚᖑᐊᕐᓯᒪᔪᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᕐᑲᐅᑏᑦ 1-ᒦᑕ-ᒥᒃ ᑕᑭᓂᓖᑦ
ᑲᑎᕐᓯᑎᒃ 6,500 ᒥᑦᓴᐅᓵᕐᓯᒋᑦ	**ᐃᒻᒥᑯᐊᕐᑎᑐᑦ ᐱᕐᑯᑎᖕᒋᑦ** *ᐃᓐ ᒥᓲ/ᔭᔨᕐᓚᒃ* *ᒥᑎᐊᕐᔪᒃ ᓇᑉᐸᓗᒃ* *ᑖᓂᐊᑦᓕ ᐅᐃᑖᓗᑦᑐᕐᖅ* *ᒥᐊᔨ ᑲᐅᓕ*	28 ᐊᐱᕐᓯᒐᑦ	600 ᐃᑲᐅᕐᓂᓂ ᓂᐱᓕᐊᕕᓃᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐊᕕᓃᑦ
	ᐱᓇᓱᕝᕕᐅᔪᑦ ᐱᕐᑯᑎᖕᒋᑦ *ᑕᕐᕋᒥᐅᑦ ᓂᐱᖓᑦ* *ᓲᐃᓲ ᑕᕐᕋᖅ* *ᑲᒻᐸᓂᒃᑰᕝᓚᐅᕐᑐᑯᑦ ᐱᓇᓱᐊᓕᓂᕆᕐᓯᒋᑦ* *ᓄᐊᓯᒪᔭᖅᒋᑦ* *ᐊᑐᐊᒐᑦᓴᑯᕕᒃ ᑲᓇᑕᒥᓪᓗ ᓄᐊᑕᕕᓃᑦ*	15 ᐊᐱᕐᓯᒐᑦ	1,150 ᐃᑲᐅᕐᓂᓂ ᓂᐱᓕᐊᕕᓃᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑏᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᕐᑲᐅᑎᒦᑦᑐᑦ ᐊᒥᓱᒐᓛᓂᒃ ᒦᑕᓂᒃ ᑕᑭᓂᓖᑦ
	ᕿᑲᐅᔨᓴᕐᑏᑦ *ᐱᕐᓈ* *ᐱᑦ ᑭᐊᒻᐸ* *ᓅᐳᕐᑮᕈ ᑭᓯᑲᒥ*	23 ᐊᐱᕐᓯᒐᑦ	640 ᐃᑲᐅᕐᓃᑦ ᓂᐱᓕᐅᕐᓂᒧᑦ 110 ᐊᑦᓚᑕᕕᓃᑦ ᐃᓚᒋᓐᓂᓕᕆᓂᖅ ᐱᖓᓱᑦ ᒦᒐᑦ ᐅᖓᑖᓅᕐᑐᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑏᑦ ᐊᑦᓚᕐᑲᐅᑎᒦᑦᑐᑦ

ᐅᓄᕐᓂᓕᒫᑦ ᒥᑦᓴᐅᓵᕐᑕᐅᒪᔪᑦ, ᓇᑦᓯᐊᓕᐅᑦ 31, 2017-ᒥ
*ᐊᑏᑦ ᐅᕕᖓᔪᑦ ᐆᑦᑑᑎᐅᕗᑦ ᐱᕐᑯᑎᓕᓄᑦ

ᕿᑲᕐᑎᐊᕐᑯᑏᑦ	38	ᐊᐱᕐᓱᑌᑦ	5,050	ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ
ᐃᒻᒥᑯᐊᕐᑎᑐᑦ	81	ᐊᐱᕐᓱᑌᑦ	17,470	ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ
ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ	97	ᐊᐱᕐᓱᑌᑦ	3,400	ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ
ᐊᕙᑕᕐᒨᓕᖓᔪᑦ			537	ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ
ᒪᑭᕝᕕᑯᑦ ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᕐᑯᑎᖅᑭᑦ			129,000	ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ

ᓄᓇᕕᒻᒥᓂᑌᑦ ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ:

ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᒃ	1,027	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᐅᒥᐅᔭᖅ	44	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᐃᓄᑦᔪᐊᖅ	3,163	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᐳᕕᕐᓂᑐᖅ	2,961	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᐊᑯᓕᕕᒃ	75	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᐃᕗᔨᕕᒃ	568	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᓴᓪᓗᐃᑦ	994	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᑲᖅᑭᕐᓱᔪᐊᖅ	2,896	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᕐᑯᐊᖅᑕᖅ	1,039	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᑲᖅᑭᕐᓱᒃ	347	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᐊᐅᐸᓗᒃ	37	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᑕᓯᐅᔭᖅ	213	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᑰᑦᔪᐊᖅ	2,322	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᑲᖅᑭᕐᓱᐊᓗᑦᔪᐊᖅ	1,052	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ
ᑭᑦᓕᓂᖅ	298	ᐊᑦᔨᖅᒍᐊᑦ



ᕿᒥᕐᕈᐊᑉ ᓯᓚᑦᐱᐊᖓ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᕗᒍᑦ
©ᐊᕙᑕᖅ

ᐱᐊᕋᕐᓈᓕᖓᔪᖅ ᕿᒥᕐᕈᐊᑉ ᓯᓚᑦᐱᐊᖓ ᑰᕕᒻᒧᑦ ᐃᖃᓪᓕᐊᑐᑦ
©ᐊᕙᑕᖅ

ᑐᓴᕐᑕᐅᑎᑕᐅᓂᖓ ᑲᖏᕐᓯᐊᓗᕐᔪᐊᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᕆᓯᒪᔭᖏᑦ

ᐊᕗᓐᓂᑎ 13-ᒥᑦ 17-ᒧᑦ, 2017-ᒥ, ᐱᖓᓱᑦ ᐊᕙᑕᐅᑉ ᐱᓇᓱᑦᑎᕐᑯᑎᖏᑦ - ᐃᓚᒋᓐᓂᓕᕆᔨᕐᑯᑎᕗᑦ ᒪᕐᕉᓗ ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᑏᒃ - ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᕆᓚᐅᔪᕗᑦ ᑐᓴᕐᑕᐅᑎᑦᓯᓯᑎᓗ ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᕕᐅᓂᕕᓂᖓᓂᒃ ᐱᐅᓯᕆᓯᒪᔭᖓᓂᓗ ᑲᖏᕐᓯᐊᓗᕐᔪᐊᑉ, ᑕᒪᓐᓇᓗ ᐃᓚᒋᔭᐅᓚᐅᔪᕐᓯᓂ ᐸᕐᓇᓯᒪᑕᐅᑎᓕᕆᓂᖅ ᑲᑎᒪᐅᑕᐅᑎᑦᑐᒍ.

ᐃᓚᒋᓐᓂᓕᕆᔨ ᒫᑕ ᐹᓕᓴ ᐱᓇᓱᐊᕐᓯᒪᔭᕐᒥᓂᒃ ᑕᑯᑎᕐᓯᔪᖅ ᐱᐊᕋᕐᓂᒃ ᑲᖏᕐᓯᐊᓗᕐᔪᐊᒥ
©ᐱᓴᕐ ᑎᒍᓯᓴ

ᖃᕆᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᑕᑯᒋᐊᕐᕕᓴᐅᑉ ᑐᕌᒍᑎᖓ
avataq.qc.ca/en/L-institut/Departements/Recherche-bibliotheque-et-archives

ᐃᓚᒌᓐᓂᓕᕆᓂᖅ

ᐃᓚᒌᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ
ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᖓ ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᒃᑰᑐᐃᓐᓇᓯᒪᒻᒪᑦ, 1987-ᒥ, ᐊᕙᑕᖅ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒪᕆᖃᓯᓚᐅᕐᓯᒪᕗᖅ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐅᕆᓂᐊᓕᕐᓗᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓚᒌᓐᓂᖅᑭᓐᓂᒃ. ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᖅ ᑐᕌᕐᓂᖃᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᓄᒃᑮᑭᐊᑦᓚᓚᖅᒐᓗᓂ ᐃᓅᖃᑎᒌᑦᑐᑦ ᑭᓇᐅᓂᖅᑭᓐᓂᒃ ᐃᓚᒌᓗᐊᕐᑐᐃᓗ ᑲᑎᑎᑕᐅᕙᕐᑯᓇᑭᑦ ᖃᐅᔨᒪᓐᖅᑭᒍᑦ. 1987-ᒥᓂᑦ, ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐅᕈᑦᔨᓯᒪᓕᕐᑐᒍᑦ 23,000 ᐅᖓᑖᕐᑐᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓚᒌᓗᐊᕐᒪᖔᑕ. ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᑲᔪᓯᐅᓚᕐᑐᖅ ᒐᒪᓐᖓᓚᓕᕐᓗ ᐃᓛᕐᑐᐃᕙᕐᓱᑕ ᒫᓐᓇᓂᑕᕐᓂᒃ ᒐᕐᓯᒪᓂᑕᕐᓂᓗ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓃᒋᐊᓕᓂᒃ.

ᐃᓚᒌᑦᑐᑦ ᑐᕐᓯᕋᐅᓯᖕᒋᓐᓄᑦ ᐊᑦᓚᓯᒪᐅᑎᒃ
ᐃᓄᑦᑎᒍᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓚᒌᑦᑐᑦ ᑐᕐᓯᕋᐅᓯᖕᒋᑦ ᐊᑦᔨᒌᓐᖕᒋᓚᑦ ᒪᓕᑦᓱᑎᒃ ᐃᓅᑉ ᖃᓄᐃᓕᖅᓴᓂᖅᓴᓂᒃ ᐃᓚᒌᑦᑐᓂ. ᐃᓅᑉ ᐅᑭᐅᖅᒋᑦ ᓱᓇᐅᓂᖅᓴᓗ ᓱᕐᕐᑯᐃᓯᒍᑕᐅᓲᑦ ᖃᓄᖅ ᑐᕐᓯᖑᕙᑦᑐᓴᐅᒻᒪᖔᑦ ᐊᖓᔪᕐᓯᒥᒃ ᐊᓂᒥᓂᒃ, ᓄᑲᕐᓯᒥᒃ ᓄᑲᒥᓂᒃ, ᐊᓈᓇᖓᑕ ᐊᓂᖓᓂᒃ, ᐊᓈᓇᖓᑕ ᐊᓈᓇᕐᓯᐊᓕᕐᕿᖓᓂᒃ, ᐊᓯᖕᒋᓐᓂᓗ. ᑐᕐᓯᕋᐅᓲᑦ ᓇᓕᓕᑲᕐᑕᐅᒋᐊᖃᓲᑦ ᒪᓕᓗᑎᒃ ᐃᒥᓕᖓᐅᑎᓂᒃ ᐊᑦᔨᒌᓐᖕᒋᕐᒍᓐᓇᓱᑎᓗ ᑎᒍᐊᕐᓄᑦ ᐅᕙᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᓄᕗᒻᒥᐅᖕᒍᑉᑉᑦ, ᐅᖓᕙᒥᐅᖕᒍᑉᑉᑦ ᑕᓯᐅᔭᕐᔪᐊᒥᐅᖕᒍᑉᑉᓘᓐᓃᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᑐᕐᓯᕋᐅᓲᑦ ᐊᓯᐅᑲᔭᕐᑐᐊᓘᓯᒪᔪᑦ ᐳᐃᒍᕐᑕᐅᓕᕐᓯᑎᒃ, ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑭᓐᓇᒥᐅᒐᑦ ᐊᕐᕌᒍᕐᕐᑲᒥᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑐᓂ ᐃᑲᔪᕐᓯᓯᒪᔪᕐᔪᐊᖕᒍᓕᕐᑐᑦ ᑐᕐᓯᕋᐅᓲᑦ ᐊᓐᓇᑐᐃᔭᐅᓚᕿᓂᖅᑭᓐᓄᑦ. ᑕᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ, ᓄᑖᑦ ᑐᕐᓯᕋᐅᓲᑦ ᓴᕐᕿᑎᑕᐅᓕᓚᐅᔪᒻᒥᔪᑦ.

ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᒐᔪᑉᐸᑐᑦ
ᐃᓚᒌᓐᓂᓕᕆᓂᖅ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐱᐅᒋᔭᐅᔪᒻᒪᕆᒃ, ᑕᕙᓂᓗ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ ᐃᓚᒌᓐᓂᓕᕆᔨᕐᑯᑎᕗᑦ 114-ᓂᒃ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᕐᕕᐅᓯᓂ ᐃᓚᒌᑦᑐᑦ ᐊᑦᓚᓯᒪᐅᑎᖅᑭᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᕐᑐᓂᒃ ᐱᑎᑦᓯᖃᑦᑕᓚᐅᔪᑦᓯᓂ. ᐊᒻᒪᓗᒋᐊᑦᓚᒃ, ᓯᑕᒪᑦ ᐊᖏᔪᐊᓗᐃᑦ ᐊᑦᓚᓯᒪᐅᑏᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᑎᓗᒋᑦ ᖃᑦᓗᓈᑎᑐᑦᓗ ᐃᓂᕐᑕᐅᑎᓚᐅᔪᔭᕗᑦ ᑐᓴᕐᑕᐅᑎᑕᐅᓛᓕᕐᑎᓗᒋᑦ ᑲᖏᕐᓯᐊᓗᑦᔪᐊᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᓇᓯᒪᔭᖏᑦ. ᐱᓇᓱᐊᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ Lee Guempe ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᖅᑭᓐᓂᒃ, ᓴᓂᑭᓗᐊᓕᑦᑖᑐᓂᒃ, ᓄᑕᐅᓯᓕᕐᐸᓯᒋᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑏᑦ ᐃᓱᒪᒋᑦᓯᒋᑦ ᐃᓚᐅᔫᑦᓗᑐᕐᑐᑦ ᐊᑎᕐᑯᑎᖅᑭᑦ.

ᖃᓇᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᑕᑯᒋᐊᕐᕕᓴᐅᑉ ᑐᕌᒍᑎᖓ
avataq.qc.ca/en/Institute/Departments/Research-Library-and-Archives/Genealogy/About-genealogy

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓄᐃᑦ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᕐᕕᕐᑯᑎᖓ

ᐃᓄᒃᑎᑑᓂᐅᑉ ᓴᑐᕐᑕᐅᒐᓱᐊᕐᓂᖓᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᑎᕕᓂᖅ ᑐᑭᒧᐊᒍᑎᒋᑦᓱᒍ, ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᕆᓂᖅ ᐱᒋᐊᕐᑎᑕᐅᓚᐅᔪᕗᖅ 2009-ᒥ ᓱᕗᒧᐊᕐᑎᑕᐅᒐᓱᐊᕐᑎᓗᒍ ᓄᑖᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᑐᓴᐅᒪᖅᑎᑏᓐᓂᕆᔫᖓ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ, ᓱᒐᓗᑦᑐᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓂ ᐅᕕᒐᕐᑐᓂ.

ᐊᕐᕌᓂᓚᒃᑲᓴᒃ ᐱᓇᓱᐊᖃᑦᑕᓚᐅᔪᕗᒍᑦ ᑰᑦᔪᐊᒥᐅᓄᑦ ᑐᑦᓱᕋᕐᕕᕕᓂᐅᑦᓱᑕ: ᑰᑦᔪᐊᒥ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓂᓕᕆᓂᐅᒐᔭᕐᑐᒥᒃ ᑐᑦᓱᕋᕐᓂᒪᑕ. ᑲᕝᒫᐱᒃᑯᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᕐᑎᑕᐅᑦᓱᓂ, ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐊᒥᓲᓪᓗᐊᖅᑭᑦᑑᒐᓗᐊᓂᒃ ᐃᓚᖃᓚᐅᔪᖅ:

- ᓄᕐᕋᓕᐅᑦ 2016-ᒥ, ᑲᐅᑦᔭᔪᖅ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᑕᕕᓂᖅ ᒫᓐᓇ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᕐᑎᕐᑯᑎᖅᑭᓐᓄᑦ;
- ᑰᑦᔪᐊᒥᐅᓂᒃ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᕐᑎᑖᓚᐅᔪᖅ ᑖᑦᓱᒥᖅᑲᑦᓴᓇᖅ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᒐᔭᕐᑐᓂᒃ, ᐅᒣᓚᐅᔪᑦᓱᑎᓗ ᒪᓐᓂᓕᐅᑦ-ᒥ. ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᑐᑦ ᐅᑭᐅᖃᓚᐅᔪᑦ 10-ᓂᑦ 14-ᓄᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
- ᒪᕐᕉᓂ ᐱᓇᓱᐊᕈᔫᓐᓂ ᐊᐅᔭᒥ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᑎᐅᕐᓴᓂᖃᓚᐅᔪᖅ, ᐃᓚᐅᑎᓪᓗᒍ ᐱᓱᑎᐅᕕᓕᓪᓚᕆᒃ ᕐᕕᒐᓕᔭᕐᓱᓂ ᐃᓐᖓᑎᔫᖅ. ᐃᒫᑦᓴᓇᖅ ᐃᓚᐅᔪᑦ ᐅᑭᐅᖃᓚᐅᔪᑦ 10-ᓂᑦ 14-ᓄᑦ.

ᓄᕿᑎᕆᒐᓱᐊᒧᑦ ᐅᑭᐅᕆᓐᓂᓴᒐᓚᐅᑦᓱᑎᒃ ᐅᕕᒐᕐᑐᓂᑦ, ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᕐᓂᒧᑦ ᐃᓚᐅᓚᐅᕐᓱᒪᑦᓱᐊᒐᓛᓐᖓᒪᑕ ᐅᕕᒐᕐᑑᖃᑎᒥᓂᑦ, ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᕐᑏᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᓕᐊᓱᓚᐅᔪᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᓱᑎᒃ ᐃᓄᒻᒪᕆᐅᓕᕐᑐᓄᑦ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐊᕆᒐᕐᓴᓕᐅᕐᓱᑎᒃ ᐊᑐᖅᒐᕐᒥᒃ ᒪᕐᕋᕐᑎᓂᓗ ᐊᒥᖑᔭᐅᑦ 2016-ᒥ. ᐋᕐᔪᓕᐅᑦ-ᒥ ᑭᓇᓕᒫᓄᑦ ᑐᓴᔭᐅᑦᓱᑎᒃ, ᐅᕕᒐᕐᑐᐃᑦ ᐊᑐᐊᕐᓱᓚᐅᔪᑦ ᑲᑎᑦᑕᕕᒻᒥ. ᓇᓕᕐᕐᕋᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕗᓐᓂᑎ 2017-ᒥ, ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᑕᕕᓂᖅ ᓄᑕᐅᓱᓕᕐᑕᐅᓚᐅᔪᖅ, ᑭᓱᐊᓂ ᑮᓇᐅᔭᖃᕐᓱᐊᖅᑭᒻᒪᑦ ᑕᑯᓐᓇᐅᔮᕐᑕᐅᓗᑎᒃ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᕐᑲᔭᓚᐅᔪᓐᖓᑦᑐᑦ, ᐊᓐᓄᕋᕐᓱᒪᑎᓗᑭᑦ, ᑕᑯᓐᓇᐅᔮᕐᑕᐅᕕᒻᒦᑎᓗᑭᑦ ᑐᓴᕐᓂᔮᕐᑲᕐᑎᓗᒍᓗ. ᑭᓱᐊᓂ, ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᐅᑉ ᐊᕐᕌᒍᑭᑦᑕᖅᓴᓂ ᐊᑐᐊᓴᖅᒍᑎᑕᐅᑦᓱᓂᐊᑐᖅ ᓱᕗᓂᑦᓴᑎᓂ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᕐᑏᑦ ᐊᑐᖃᑦᑕᑦᓱᒪᐅᒃ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᕈᑎᒃ. ᐅᑭᐊᕐᓴᓕᒫᒥ ᐅᑭᐅᓕᒫᒥᑦᓗ, ᐊᒥᓱᕕᑦᓱᑎᒃ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᑭᐅᕐᓴᕐᑲᑦᑕᓚᐅᔪᑦ ᔭᓂᒻᒪᕆᒻᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᑏᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᒻᒥᓃᑦᓱᑎᒃ.

ᐊᓱᖅᑭᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᕐᑲᑦᑕᓚᐅᔪᒻᒥᔪᑦ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᕐᑎᓄᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᕆᑦᓱᑎᒃ ᐊᐅᔭᒥ ᐃᓄᑦᔪᐊᒥ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᑭᐅᕐᓴᕐᑲᑦᑕᑎᓗᑭᑦ; ᐱᓇᓱᐊᕐᓗᑎᒃ ᓈᓚᐅᑎᒃᑰᑦᓴᒥᒃ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᑕᐅᓗᓂ ᑲᐅᑦᔭᔪ-ᒥᒃ; ᑐᑭᑖᕐᑲᑎᑮᒐᓱᐊᕐᓗᑎᒃ ᓇᑦᓕᐊᓂᒃ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐊᕆᒐᑦᓴᓕᐅᑖᓕᕐᒥᒪᖅᒐᒻᒥᒃ, ᐊᐅᒃᑲᐅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᖅᒐᓂᒃ; ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑑᓐᓈᓂ ᓄᕿᑎᕆᒐᓱᐊᕐᒥᓗᑎᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᒻᒥᐅᓂᒃ ᐱᓇᓱᕝᕕᒥᐅᓂᓗ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᑭᐅᕐᓴᑎᑦᓱᕐᑲᑦᑕᓗᑎᒃ.

ᑲᐅᑦᔭᔪᑉ ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᓂᕕᓂᖅ ᑰᑦᔪᐊᒥ
©ᐃᓴᐱᐊᑦ ᑐᐳᐊ

©Robert Fréchette - Avataq

ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᓂᓕᕆᓂᖅ

ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᑏᑦ ᖃᐅᔨᓴᕋᓱᐊᒻᒪᕆᐸᐳᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᕐᓱᕈᑎᖏᓐᓂᒃ ᑭᖑᕝᕕᒍᓐᓇᑐᓂᒃ. ᓄᓇᑐᐃᓐᓇᒥ, ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᑏᑦ ᓴᒡᒐᓱᑎᒃ ᑐᓂᕿᓂᐊᓲᑦ, ᐃᓚᖃᓲᒍᕐᓱᑎᓗ ᐅᕕᒐᕐᑐᓂᒃ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᓂᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖃᓲᒍᕐᓱᓂ ᑐᕌᕐᓂᓕᒻᒥᒃ ᐱᐅᓯᐅᒦᒋᐊᕐᓂᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᐅᓯᕐᒥᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᖓᓂᒃ ᓯᕗᓕᕕᓂᖏᑦᑕᓗ ᐱᐅᓯᑐᖃᕕᓂᖏᓐᓂᒃ. ᐊᑐᓂᑦ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᓃᑦ ᐃᓚᖃᓲᑦ ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐃᕐᐸᑎᑦᓯᓂᕐᒥᓗ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑭᓇᓚᒫᓄᓗ. ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᓂᐅᓲᑦ ᐊᑐᓂᑦ ᐊᑦᔨᒌᓐᓂᖃᓲᒍᓐᖏᓚᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓚᓐᓂᐊᑎᑦᓯᒍᑕᐅᒍᓐᓇᓂᖏᑦ ᒐᒪᓐᖓᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓲᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓄᑦ.

2016–2017-ᒥ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᕕᓃᑦ

ᒫᓐᓇ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᔪᑦ

ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ, ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᓂᓕᕆᓂᐅᓲᖅ ᐃᓂᓚᑎᕆᐊᕐᓱᐊᑕᐅᓚᐅᔪᕗᖅ, ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᕕᐅᑉ ᐊᖓᔪᕐᕐᑳᖓ, ᑕᓂᐊᓪ ᔭᓐᓪᓗᓐ, ᓄᕐᕐᑲᑎᕐᑐᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ, ᑕᓂᐊᓪᓗ ᐱᒐᓱᐊᕐᑕᒥᓂᒃ ᐱᕐᑯᕐᓱᐊᓱᒍ ᓯᕗᓂᕐᓴᑎᓂ ᐱᓇᓱᐊᓕᕈᓂ. ᐅᒣᒐᓗᐊᕐᑎᓗᒍ, ᐱᓇᓱᐊᓲᕐᑎᓂᒃ ᑲᔪᓯᐅᒐᕐᓱᐊᑐᐃᓐᓇᓚᐅᔪᒍᕐ, ᐊᓪᓛᕐ ᐱᕐᓱᑕ ᓄᑖᓂᒃ ᖃᐅᔨᔭᐅᕐᕐᑲᒥᓐᓂᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᕐᓱᓱᑕᓗ ᐱᓇᓱᐊᕐᓯᒪᔪᖃᐅᑎᕐᑎᓂᒃ, ᐊᓪᓚᐸᕐᓱᑕ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᕕᓂᕐᑕ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᖏᓐᓂᒃ, ᐱᓇᓱᐊᓱᕙᕐᓱᑕ ᓄᓇᓖᕐ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᕐᑯᔭᖏᓐᓂᒃ, ᓱᖏᕐᑐᐃᕙᕐᓱᑕᓗ ᐊᐅᓚᑕᐅᕐᓱᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᓂᑎᒍᑦ ᐱᕐᓴᑖᕐᕕᐅᓲᓂᒃ, ᑕᒪᓐᓇᓗ ᐱᒻᒪᕆᕋᑕᐅᕐᓱᓂ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐅᓲᖅ ᐱᐅᓯᕐᓱᑐᓂᒃ ᐱᕐᓴᑖᕐᕕᑭᒍᓐᓇᑕᕗᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᑐᕐᓂᓗᑦᑕᐅᕙᓐᓂᖏᓐᓄᓗ. ᐅᓇ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑭᐊᖃᕐᒥᔪᖅ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᑎ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᕕᒥᐅᖅ ᐃᑲᔪᕐᓯᐅᑎᕐᖃᓚᐅᔪᒻᒪᑦ ᐊᑐᐊᒐᓚᐅᕐᓱᓂ ᐃᓚᓐᓂᐊᕈᑎᑦᓴᐅᒐᔭᕐᑐᒥᒃ ᐊᑎᖃᕐᓱᓂ, Arctic, Antarctic and Alpine Research-ᒥᒃ.

ᐊᓱᖏᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᕕᓃᑦ

ᑖᒥ ᐅᐃᑖᓗᑦᑐᖅ, ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᑎᕐᑯᑎᕗᑦ ᐃᓄᑦᔪᐊᒦᑦᑐᖅ, ᐃᓚᐅᓚᐅᔪᖅ ᓲᐃᓲᒃᑯᑦ Découverte-ᒥᒃ ᑕᑯᓐᓇᑎᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᐅᔭᓕᕈᑦ 2016-ᒥ, ᒐᑲᓂ ᐅᖅᑳᓚᐅᔪᖅ ᓄᓈᕐᓯᒪᔪᒥᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᓂᐅᓲᑦ ᒥᑦᓴᓄᑦ. 2016 ᐅᑭᐊᑦᓴᖅᒐᓂ ᐅᖅᑳᓚᐅᔪᒻᒥᔪᖅ ᓄᓇᕗᐅᑉ ᐱᐅᓯᓇᓱᒪᔭᖅᒐᓂᒃ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᕕᐅᓲᒍᓂᖅᒐᓂᓗ, ᐊᒻᒪᓗ 2017 ᐅᑭᐅᖅᒐᓂ ᑲᖅᑭᕐᓱᐊᓗᑦᔪᐊᒥ, ᑰᑦᔪᐊᒥ ᐅᒥᐅᔭᕐᒥᓗ ᐅᑉᐸᖃᕐᓱᓂ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᑎᐅᒥᔪᒥᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᑎᑦᓗᒍ ᐸᕐᓇᓱᒪᐅᑎᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᑭᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒐᕐᓂᒃ ᐃᓕᓴᓚᐅᔪᑦᓱᓂ ᐳᓚᕐᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖅᒐᑎᓗᒍ. ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᑏᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᓚᐅᔪᒻᒥᔪᑦ ᐃᑲᔪᕐᓱᑎᓗ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᔪᒧᑦ ᐃᓄᑦᔪᐊᒥ ᐅᒥᐊᓕᐅᕐᑎᓗᒋᑦ.

2016-2017-ᒥ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᕕᐅᓲᑦ ᓇᓃᓐᓂᖅᒋᑦ

ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᕕᐅᓲᑦ ᓄᓇᓖᑦ ᓴᓂᐊᓃᕙᓪᓗᓲᖅᒍᕗᑦ ᓄᓇᓕᐅᓪᓗᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ. ᐸᕐᓇᓱᒪᐅᑎᓕᕆᓂᖅ ᐱᒋᐊᕐᑕᐅᓚᐅᔪᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᓱᓇᓚᒫᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᓕᕐᑎᓗᒋᑦ, ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᖅ ᑐᓂᕿᓂᒃ ᐊᓐᓇᑐᐃᒐᓱᐊᕐᐸᑯᑦᑕ ᐃᓪᓗᓕᐅᒋᐊᕐᑐᖃᓚᐅᕐᑎᓇᒍ. ᐊᑕᐅᓱᖅ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᑖᑦᓱᒍᖓ ᐅᐃᒪᓇᕐᑑᓕᕐᑐᒧᑦ ᑭᑎᑦᓱᓗᑕ ᓄᐊᑦᓱᓗᑕ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᕕᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᐃᑉᐱᒍᓱᐃᓐᓇᓗᑕᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓂᐅᒍᒪᔪᓂᒃ ᐃᓪᓗᓕᐅᒍᒪᔪᓂᓗ. ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ, ᒪᕐᑑᓂᒃ ᑐᓂᕿᓂᐊᕐᓂᕐᑲᓚᐅᔪᖅ: ᓯᕗᓪᓕᖅ ᑭᒡᒐᑐᕐᓱᑎᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒥᕐᖑᐃᓱᓕᕆᔨᓂᒃ Keglo Bay-ᒥ ᑲᖅᑭᕐᓱᐊᓗᑦᔪᐊᑉ ᓴᓂᐊᓂ, ᐅᑉᐸᖓᑦᑕᐅᖅ ᑰᑦᔪᐊᑉ ᒥᑦᓴᓂ ᐱᒍᑦᔨᓱᑕ ᓄᓇᒥᒃ ᑎᒍᒥᐊᕐᑎᑯᓐᓂᒃ ᑲᕝᒫᐱᒃᑯᓂᓗ.

Keglo Bay-ᒥ
ᓄᓇᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓱᑎᒃ ᑕᑯᔪᕕᓂᐅᓚᐅᔪᑦ ᒪᕐᕉᓂᒃ ᓄᑖᓂᒃ ᓇᔪᒐᐅᓚᐅᕐᑐᕕᓃᓐᓂᒃ. ᖁᓕᓪᓗ ᒪᕐᕉᑐᑦ ᓇᔪᒐᐅᓚᐅᕐᑐᕕᓃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑏᕐᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᒋᐊᕐᓱᐊᑕᐅᓚᐅᔪᑦ ᓇᐅᕐᓯᑐᐃᓂᖃᕐᑎᓗᒍ, ᓱᓇᐅᕝᕝ ᐃᓄᖃᓚᐅᕐᑐᕕᓂᖅ 3,500 ᐊᕐᕌᒍᐃᑦ ᓈᓕᕐᑐᑦ ᖃᒻᒥᐊᐱᒧᑦ ᑎᑭᑦᓱᓂ.

ᑰᑦᔪᐊᑉ ᒥᑦᓵᓂ
ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᓱᑎᒃ ᓴᒡᒐᓱᒪᓕᕐᑐᑦ ᑰᑦᔪᐊᑉ ᒥᑦᓵᓂ, ᑭᓱᐊᓂ 2016-ᒥ ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᕕᓴᕐᓱᐅᓱᑎᒃ ᓇᓗᓐᕐᓱᔪᕕᓂᐅᓚᐅᔪᑦ ᖁᓕᓪᓗ ᓱᑕᒪᓪᓘᓂᒃ ᓇᔪᒐᐅᓚᐅᕐᑐᕕᓂᕐᓂᒃ 3,000 ᐊᕐᕌᒍᐃᑦ ᓈᓕᕐᑐᑦ 100-ᒍᑦᔭᖅᑭᑦᑐᐃᓗᓐᓂᑦ ᐊᕐᕌᒎᓚᐅᔪᑦ ᑎᑭᑦᓱᑭᑦ. ᑖᒃᑯᓇᖅᖠᑦ, ᐱᖅᒐᓲᔪᕐᑐᑦ ᓇᔪᕐᑕᐅᓚᐅᕐᑐᕕᓃᑦ ᖃᓪᓗᓈᕐᑲᓚᐅᕐᑎᓇᒍ, ᐊᑕᐅᓱᖅ ᓇᔪᕐᑕᐅᓚᐅᕐᑐᕕᓂᐅᕐᕐᑰᑐᖅ ᖃᓪᓗᓈᕐᑲᓚᐅᕐᑎᓇᒍ, ᐃᓚᖅᒐᑦᑕᐅᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᓪᓗᓈᓄᑦ ᑎᑭᑕᕕᓂᐅᓕᕐᑎᓗᒋᑦ, ᐱᖅᒐᓲᔪᕐᑑᒥᔪᑦ ᓇᔪᕐᑕᕕᓂᐅᑎᓗᒋᑦ 100 ᐊᕐᕌᒍᐃᑦ ᓈᓕᕐᑐᑦ.

ᖃᕆᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᑕᑯᒋᐊᕐᕕᓴᐅᑉ ᑐᕌᒍᑎᖅᒐ
avataq.qc.ca/en/Institute/Departments/Archaeology

ᖃᕐᔪᑉ ᖃᕐᔪᑕᖅᒐ ᓯᐱᐊᕐ ᖁᓱᐊᕐ
©Robert Fréchette

ᑕᑯᔭᑦᓴᑯᕕᓕᕆᓂᖅ

ᑕᑯᔭᑦᓴᑯᕕᓕᕆᕕᒃ ᓴᐳᒻᒥᓯᒪᕗᖅ ᑕᑯᔭᑦᓴᑯᕕᐅᒻᒥᔪᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᓴᐳᒻᒥᒐᓱᐊᕐᑐᓂᒃ ᐊᓯᕈᐃᑦᑐᓕᔪᓂᒃ ᐱᐅᓯᐅᒥᑎᑦᓯᒐᓱᐊᕐᓱᑎᓗ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᑎᒍᑦ ᕿᒻᒪᕐᑯᑎᓕᐊᖑᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᓴᓇᖑᒍᐊᓯᒪᔪᓂᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥ. ᐃᑉᐱᒋᔭᐅᓗᐊᖑᒍᐊᓂᕐᑉᖅ ᑐᒥᓕᖑᒐᑦ ᑕᑯᔭᕕᓂᕐᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᒋᐊᖃᕐᓂᖓ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᒥᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᓯᐊᕋᓱᐊᕐᓗᒋᑦ ᐱᐅᓕᓯᒐᓱᐊᕐᓂᒥᓪᓗ. ᐁᑦᑐᑕᐅᕙᓐᓂᒥᒍᑦ, ᑕᑯᔭᒐᖃᕐᕕᓕᕆᓂᖅ ᓱᖏᕐᑐᐃᒍᑎᓕᒃ ᓴᓇᖑᒍᐊᓂᐅᓲᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑦᓴᓂᑦᓂᒃ ᓄᐊᑦᓯᓂᕆᓲᑦᑎᓂᒃ ᑕᑯᑎᑦᓯᓱᑎᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐊᑦᔨᑏᖅᑭᑐᕐᑎᒍᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᒥᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᑎᖃᓲᒍᒻᒪᑕ. ᐱᒋᐊᕐᑎᓯᓲᖅ ᐃᓚᐅᕙᑦᓯᓂᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᓂᕐᓄᑦ, ᐱᐅᓕᑦᓯᒐᓱᐊᕐᓂᓄᑦ, ᓱᔪᑎᑦᓯᒐᓕᒐᓱᐊᕐᓂᓄᑦ, ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐅᕆᓂᕐᓄᑦ, ᓇᐅᑦᓯᑐᕐᑕᐅᓂᖅᑭᓐᓄᑦ, ᐃᕐᐸᑎᑕᐅᓂᖅᑭᓐᓄᑦ ᐱᐅᓯᐅᒥᒋᐊᕐᑕᐅᓂᖅᑭᓐᓄᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓴᓇᖑᒍᐊᓂᕆᓲᖅᑭᑎᒍᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᓂᕆᓲᖅᑭᑎᒍᓪᓗ. ᑭᖑᓪᓕᑉᒥ, ᑫᓪᓗᑐᐃᓲᖅ ᓴᐳᒻᒥᓯᒪᑦᓯᓂᓗ ᐱᓇᓱᐊᑦᑕᐅᔪᓂᒃ ᐊᑦᑐᐊᓱᑎᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᑦᑎᓂᒃ ᑭᖑᕚᑦᑎᓅᕐᓯᓂᕆᓲᑦᑎᓄᑦ.

ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᓂᖃᕐᐸᓱᓂᓗ ᐱᐅᓕᑦᓯᒐᓱᐊᕈᓱᕐᓂᒃ ᐱᐅᓯᐅᒦᑎᐊᕋᓱᐊᕈᓱᕐᓂᓗ ᕿᒻᒪᕐᑯᑎᓕᐊᖑᒍᓐᓇᓂᖅᑭᑦ ᐃᑦᓕᓇᕐᑐᒪᕆᐅᒻᒪᑕ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓄᑦ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᑯᓄᓗ ᑲᖅᑮᑎᔭᖃᒻᒪᕆᑦᑐᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᖓᓂᒃ.

ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ, ᖃᕐᒪᖅ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓴᐅᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑐᖅ. ᐳᓛᕆᐊᕐᑕᐅᒐᑦᑕ 130-ᓂᒃ ᑐᓐᖓᓱᑦᑎᓱᖃᑦᑕᓚᐅᔪᒍᑦ 12-ᓂᓗ ᐳᓛᕆᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓄᓕᕐᑕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᑎᑦᓯᖃᑦᑕᓚᐅᔪᑦᓯᑕ. ᐊᒻᒪᓗᒋᐊᓪᓚᒃ, 21 ᐃᓄᐃᑦ (ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᕙᓪᓗᐃᑦ) ᐊᒻᒪᓗ 50 ᐅᖓᑖᕐᑐᑦ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᖏᑦᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑏᑦ ᐳᓛᕆᐊᖃᑦᑕᓚᐅᔪᒻᒥᓯᑎᒃ. ᑖᒃᑯᓇᖅᖓᑦ, 22 ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᑏᑦ ᑕᑯᔭᑦᓴᑯᕕᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᖃᕐᒪᒥ ᐱᓇᓱᐊᖃᑦᑕᓚᐅᔪᑦ 2017 ᐅᑭᐅᖓᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᖓᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᑎᓪᓗᒍ. Geoffrey Kelley, ᓄᓇᖃᕐᕐᑳᓯᒪᔪᓕᕐᓂᕐᒧᑦ ᑐᕐᕐᑲᑦᑕᕕᖓᓂᒥᐅᖅ ᖃᕐᒪᒥᒃ ᐳᓛᕆᐊᓚᐅᔪᒻᒥᔪᖅ. ᑕᑯᔭᕐᑐᑯᕕᓕᕆᔨᐅᑉ ᐃᑲᔪᕐᑎᖓ ᑕᑯᔭᕐᑐᑯᕕᒻᒥᓗ ᐃᓂᓪᓗᔨ ᒫᓐᓇ ᖃᕐᒪᒥ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᑑᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᑕᒫᑦ ᐅᓪᓗᓂ ᓯᑕᒪᓂ.

ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑦᓴᓂᑕᕐᑯᑎᖅᑭᑦᑕ ᓄᐊᑕᐅᒪᓂᖅᑭᑦ

ᖃᕐᒪᖅ - ᐊᕙᑕᐅᑉ ᐃᑦᓴᓂᑕᕐᓂᒃ ᓴᓂᕐᕿᓯᒪᕕᖓ

ᐊᔪᕐᑮᕙᒃᑲᓗᐊᕐᒥᓱᓂ ᖁᓕᓪᓗ ᓯᑕᒪᓪᓗᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᓄᓇᕕᒦᑐᓂᒃ, ᓯᓵᓯᐱᐅᓪᓗ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᑕᖅᑭᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ ᐱᐅᓕᑦᓯᒋᐊᕐᓂᐅᕙᑦᑐᑦ ᐱᐅᓯᐅᒦᑎᐊᕐᓂᐅᓲᑦᓗ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᒥᓂᒃ ᕿᒻᒪᕐᑯᑎᓕᐊᕆᒍᓐᓇᑕᕐᒥᓂᓗ. ᑕᑯᔭᒐᖃᕐᕕᓕᕆᕕᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᓲᖅ ᖃᕐᒪᒥᒃ, ᑖᓐᓇ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑦᓴᓂᑕᕐᑯᑎᖅᑭᓐᓂᒃ ᓴᓂᕐᕿᓯᒪᕕᒃ ᐊᕙᑕᐅᑉ ᓄᐊᖃᑦᑕᓯᒪᔭᖅᑭᓐᓂᒃ. ᐱᐅᓕᑦᓯᒋᐊᕐᐸᑲᓗᐊᕐᓯᓂ, ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐅᕐᐸᓱᓂ ᐃᓕᒃᑰᓚᕐᑐᓂᓗ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐅᕆᓲᒍᑦᓯᓂ ᓴᓂᕐᕿᓯᒪᕕᒥᒃ, ᖃᕐᒪᖅ ᐳᓛᕆᐊᕐᑐᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᑎᑦᓯᓲᖅ, ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᑲᑦᑕᓯᓲᖅ, ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᓂᖃᕐᐸᓱᓂᓗ ᐱᐅᓕᑦᓯᒐᓱᐊᕈᓱᕐᓂᒃ ᐱᐅᓯᐅᒦᒥᐊᕐᓱᐊᕈᓱᕐᓂᓗ ᕿᒻᒪᕐᑯᑎᓕᐊᖑᒍᓐᓇᕕᒻᒥ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓄᑦ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᑯᓄᓗ ᑲᖅᑮᔭᖃᒻᒪᕆᑦᑐᓄᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᖓᓂᒃ.

ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ, ᖃᕐᒪᖅ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓴᐅᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑐᖅ. ᐳᓛᕆᐊᕐᑕᐅᒐᑦᑕ 130-ᓂᒃ ᑐᓐᖓᓱᑦᑎᓱᖃᑦᑕᓚᐅᔪᒍᑦ 12-ᓂᓗ ᐳᓛᕆᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓄᓕᕐᑕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᑎᑦᓯᖃᑦᑕᓚᐅᔪᑦᓯᑕ. ᐊᒻᒪᓗᒋᐊᓪᓚᒃ, 21 ᐃᓄᐃᑦ (ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᕙᓪᓗᐃᑦ) ᐊᒻᒪᓗ 50 ᐅᖓᑖᕐᑐᑦ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᖏᑦᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑏᑦ ᐳᓛᕆᐊᖃᑦᑕᓚᐅᔪᒻᒥᓯᑎᒃ. ᑖᒃᑯᓇᖅᖓᑦ, 22 ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᑏᑦ ᑕᑯᔭᑦᓴᑯᕕᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᖃᕐᒪᒥ ᐱᓇᓱᐊᖃᑦᑕᓚᐅᔪᑦ 2017 ᐅᑭᐅᖓᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᖓᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᑎᓪᓗᒍ. Geoffrey Kelley, ᓄᓇᖃᕐᕐᑳᓯᒪᔪᓕᕐᓂᕐᒧᑦ ᑐᕐᕐᑲᑦᑕᕕᖓᓂᒥᐅᖅ ᖃᕐᒪᒥᒃ ᐳᓛᕆᐊᓚᐅᔪᒻᒥᔪᖅ. ᑕᑯᔭᕐᑐᑯᕕᓕᕆᔨᐅᑉ ᐃᑲᔪᕐᑎᖓ ᑕᑯᔭᕐᑐᑯᕕᒻᒥᓗ ᐃᓂᓪᓗᔨ ᒫᓐᓇ ᖃᕐᒪᒥ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᑑᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᑕᒫᑦ ᐅᓪᓗᓂ ᓯᑕᒪᓂ.

ᖁᐊᖅᑕᒥᐅᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑏᑦ ᖃᕐᒪᒥᒃ ᐳᓛᕆᐊᕐᑐᑦ
©ᓗᐃ ᑳᖅᓈ - ᐊᕙᑕᕐᒥᐅᖅ

ᐱᔭᐅᒍᓐᓇᓯᓚᐅᔪᑦ 2016-2017-ᒥ

2016–2017-ᒥ, ᐱᓇᓱᐊᓚᐅᔪᕗᒍᑦ ᓯᑕᒪᐅᔪᕐᑐᓂᒃ ᑐᓂᕐᓯᐊᓂᒃ ᑲᑎᓕᕋᒥᒃ 175-ᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᓴᓇᖕᒍᐊᐸᑦᑕᕕᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᒥᕐᓯᐸᑦᑕᕕᓂᖕᒋᓐᓂᓗ, ᐊᑭᓕᐅᕐᑕᐅᒪᕐᓱᑎᒃ $145,000 ᐅᖓᑖᓄᑦ (ᐊᕐᔨᒌᑦᑎᓯᔪᖅ ᓂᐅᕐᓯᕐᓱᑦ ᐊᑭᓕᐊᓇᓱᒋᓐᓂᑦ). ᐅᓇ ᐅᖃᕐᑕᐅᓗᑐᓇᐊᓕᒃ ᑐᓂᕐᓯᐊᑦ ᐃᓚᖓ ᐊᖏᕐᑕᐅᓯᒪᓕᕐᒪᑦ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᐃᓄᓕᕐᑕᓂᒃ ᐊᓂᑎᕐᓯᒐᓕᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᓯᕗᓪᓕᐹᕐᓯᐊᒍᑎᓗᒍ ᐱᓚᐅᔪᔭᕗᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐅᕐᑕᐅᓯᓂ ᑕᑯᔭᕐᑐᑯᕕᐅᕐᓯᑕ ᐱᓇᓱᐊᓲᑦᑕ ᐊᑖᓃᕐᑎᓗᒍ.

ᐃᒻᒥᑯᐊᕐᑎᑐᓂᑦ ᑐᓂᕐᓯᓯᐊᕕᓃᑦ

ᑐᓂᕐᑎᓕᕕᓃᑦ	ᑐᓂᕐᑎᖏᑦᑕ ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ
Thérèse Vien Clermont	67
Sam Kligman	19
Thomas Kramer	62
Deborah Smith Sauvé	5
Johanne Turcotte	1
Martine Roussel	1
Mark London	58
Julie Trépanier	61
Faye LeGresley	2
Margareth Lynch	1
ᑲᑎᑦᓱᑎᒃ	**215**

ᓴᓇᖕᒍᐊᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᓕᕐᒐᓗ ᐊᑦᑕᑐᕐᑕᐅᓂᖏᑦ

2016–2017-ᒥ, 26 ᐃᓅᖃᑎᒌᑦᑐᑦ ᐱᐅᓯᖏᓐᓅᓕᖓᔪᑦ ᑐᓂᕐᑕᓂᐊᕐᓂᓅᓕᖓᔪᓪᓗ ᐃᓄᓕᕐᒐᑦ ᐊᑦᑕᑐᕐᑕᐅᓚᐅᔪᕗᑦ ᑕᑯᔭᕐᓴᐅᑎᑦᓯᓂᖃᕐᑎᓗᒍ Musée dauphnois de Grenoble-ᒥ. ᐊᕙᑕᖅ ᐃᓚᐅᔪᒻᒪᕆᐊᓘᖃᑦᑕᓚᐅᔪᖅ ᐃᓄᓕᕐᒐᑦ ᐊᑦᔨᖕᒍᐊᑐᕐᕿᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ, ᕿᒥᕐᕈᑎᐊᑦᓯᐊᐸᑦᓯᑎᒃ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᐅᒐᔭᕐᑐᓂᒃ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᔭᕐᑐᓂᓗ, ᐊᑦᓚᓯᑎᓗ ᒪᕐᔫᓂᒃ ᐊᑦᓚᕐᑯᑏᓐᓂᒃ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑕᐅᔪᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᒦᓐᓂᖏᓐᓄᑦ.

ᓴᐳᒻᒥᓯᒪᓂᖅ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᓐᓂᒃ ᐃᑦᓗᔪᐊᓂᓗ ᓄᓇᕕᒻᒦᑐᓂᒃ

ᐳᕕᕐᓂᑐᒥ - ᓴᓇᖕᒍᐊᓯᒪᔪᖃᐅᑎᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᐅᑦᓱᓂᓗ

ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑕᑯᔭᕐᓴᑯᕕᓕᕆᔨᖓ ᒪᕐᕈᕕᕐᓱᓂ ᐳᕕᕐᓂᑐᓕᐊᖃᑦᑕᓚᐅᔪᕗᖅ (ᐋᕐᔪᓕᐅᑦ 2016-ᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᑦᓱᐊᓕᐅᑦ 2017-ᒥ), Uᑰᓇ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᒍᓇᓚᐅᔪᖅ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᓄᓇᓕᐅᑦᓗ ᓯᕗᓕᕐᑎᖏᓐᓂᒃ. ᑲᑎᒪᖃᑎᖃᓚᐅᔪᒻᒥᔪᖅ ᐃᑦᓗᔪᐊᑦᓴᓕᐅᕐᑎᓂᒃ ᑎᓕᔭᕕᓂᐅᑦᓱᑎᒃ ᓇᓗᓄᕐᓯᕐᑯᔭᐅᑦᓱᑎᒃ ᓯᕗᓂᑦᓴᑎᓐᓂ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓴᒧᑦ ᐱᕙᑦᓕᐊᑎᑦᓯᑎᐊᑦᑖᓂᕐᒥᒃ ᓱᖃᑦᓯᕕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᖕᒍᓗᒍ. ᑖᓐᓇ ᐱᓇᓱᐊᕐᑦᓴᖅ, ᐃᓚᖃᕐᓱᓂ, ᓈᒻᒪᓈᕐᓯᐊᓗᓂ ᓅᑦᓯᒐᔭᕐᑎᓗᒍ ᐱᐅᓯᐅᒥᑎᐊᕐᓗᓂᓗ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᓄᐊᓯᒪᔭᖏᓐᓂᒃ ᑭᖕᒍᕙᒍᓐᓇᓱᑎᒃ ᐳᕕᕐᓂᑐᒥᓕᓈᕐᑐᓂᒃ, ᐃᓗᓕᖃᑖᕐᓱᓂ ᓄᑖᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᕕᓂᕐᓂᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᒨᓕᖓᓕᓱᑎᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᒻᒪᑕ ᓄᐊᑕᕕᓂᕐᓄᑦ ᐊᕙᑕᐅᑉ ᐊᐅᓚᑕᖏᓐᓂᒃ.

ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᒥ - ᐁᖕᓕᒃᑯᑦ ᑐᑦᓯᐊᕕᕕᓂᖓ St-Edmund's

2016-ᒥ ᐋᕐᔪᓕᐅᑦ ᐱᒋᐊᕐᕐᑲᒥᐅᑎᓗᒍ, ᐃᓚᖃᕐᓱᑕ ᐃᑦᓗᔪᐊᑦᓴᓕᐅᕐᑏᓂᒃ Marc Blouin-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ Nabil Abbas-ᒥᒃ ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᕙᒪᖓᒃᑯᓂᒥᐅᓂᒃ, ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᓕᐊᓚᐅᔪᒍᑦ ᐅᕐᑲᒍᑎᖃᒋᐊᕐᑐᓱᑕ ᐊᐅᓚᕐᓯᒍᓯᐅᓲᒥᒃ ᓄᑖᒥᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᒻᒥᒃ, ᓴᓇᔭᐅᖏᓐᓇᑎᓗᒍ. ᑲᑎᒪᑦᓱᓱᑕ ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᐅᑉ ᓯᕗᓕᕐᑎᖓᓂᒃ ᑲᒪᔨᒻᒪᕆᖓᓂᓗ, ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᑎᑦᓯᑎᐊᑦᑖᒍᓇᓱᓚᐅᔪᒍᑦ ᐁᖕᓕᒃᑯᑦ ᑐᑦᓯᐊᕕᕕᓂᖓ ᓱᔪᑎᑕᐅᑦᒐᓕᓚᖓᓯᒻᒥᑎᓗᒍ. ᓇᓗᓄᕐᓯᓚᐅᔪᒍᑦ ᐱᐅᔪᓪᓗᑐᐊᓗᒻᒥᒃ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᒌᓐᓂᐅᒐᔭᕐᑐᒥᒃ ᑐᖓᓕᐊᓂ ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᓕᐊᕆᖓᑦᑕ ᓇᑦᓯᐊᓕᐅᑦ 2017-ᒥ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᓚᖓᓕᕐᓗᑕ Anne-Marie Gendron-ᒧᑦ, ᑖᓐᓇ ᐱᓯᒪᔪᖅ ᑯᐯᒻᒥ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᔨᑦ ᑐᓴᕈᑎᓕᕆᔨᓪᓗ ᑐᕐᖃᑕᕐᕕᖓᓐᓂᑦ. ᑲᑎᒪᖃᑦᑕᓛᖏᓐᓈᑐᒍᑦ ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᐅᓪᓗ ᑲᕙᒫᐱᖓ ᑲᑎᓯᓛᕐᓯᓂ ᐊᔪᕐᕿᕐᑐᐃᔨᒥᒃ Tom Martin-ᒥᒃ ᐱᕐᑯᔭᑎᒍᑦ ᑐᑦᓯᐊᕕᒃ ᓈᑕᐅᓛᕐᒪᑦ ᑲᕙᒫᐱᒃᑯᓄᑦ.

ᐃᓄᑦᔪᐊᒥ - ᑖᓂᐊᓪᓕ ᐅᐃᑖᓗᑦᑑᑉ ᑕᑯᔭᑦᓴᑯᕕᖓ
ᐋᑦᔪᓕᐅᑦ 2016-ᒥ, ᐅᖃᒍᑎᖃᒍᓐᓇᓚᐅᔪᒍᑦ ᑖᓂᐊᓪᓕ ᐅᐃᑖᓗᑦᑑᑉ ᑕᑯᔭᒐᖃᕕᖓᑕ ᐊᓪᓚᑦᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᑦᑎᓗᒃᑯᑦᓕᓗ, ᐊᒐᓐᓇᖏᑦᑑᓗᓂ ᐱᓇᓱᑦᑎᑖᑦᓗᑕ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᓗᒍᓗ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᒍᑕᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᑕᑯᔭᒐᖃᕕᒥᓪᓗ ᓱᔪᑎᑦᓯᒐᓕᒍᓯᑦᒥᒃ.

ᑎᒪ ᐱᕝᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᑭᐊᖃᕝᓗᓕᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ ᐃᑦᓗᔪᐊᓕᐅᑦᓂᓴᒥᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᐅᒻᒥᔪᒥᒃ, ᐃᓚᖃᑦᑎᓗᒍ ᒫᓐᓇ ᑕᑯᔭᒐᖃᕕᐅᔪᒥ ᐊᖏᑖᑭᐊᑦᓂᒥᒃ, ᓱᓕᔫᓐᖓᐊᓕᐅᑦᕕᒥᒃ, ᐊᑦᔨᑏᓐᖏᑐᓂᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᐅᒐᔭᑦᑐᓂᒃ (ᑐᓂᑦᑕᓂᐊᑦᓂᖅ, ᐊᑐᐊᒐᖃᕕᒃ ᐱᑦᓴᑖᑦᕕᐅᒍᓐᓇᓗᓂᓗ. ᑖᓐᓇ ᐊᓪᓚᑦᑯᑎᒃ ᓱᓪᓕᑕᐅᓯᓇᑦᓯᐊᕋᓗᒃ ᐊᑦᕋᒍᑖᑦᑑᑉ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕆᑖᑦᑕᖓᓂ.

ᑲᖏᑦᓱᔪᐊᑦᒥ
ᐊᑦᔨᓕᐅᕆᑲᑦᑕᒪᕆᐊᓗᑦᓴᑏᑐᐊᕋᒥᒃ ᐊᓪᓚᑦᑯᑎᓕᐅᑦᓱᑎᓗ, ᐱᐅᓕᓂᐊᒐᑦᓂᒃ ᐱᑦᓴᑖᑦᕕᓂᓗ ᑭᑎᑦᓱᓱᑎᒃ ᐆᑦᑎᐅᑉ, ᐃᑦᓯᒐᑦᔪᐊᒥᐅᑦ ᐊᔪᑦᑭᑦᑐᐃᔨᑦᑯᑎᖓᑕ ᑭᒣᓐᓇᑕᕕᓂᖏᓐᓂᒃ, ᑐᑦᓱᐊᕕᐅᓪᓗ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᓕᒫᓂᒃ ᓇᐅᑦᓯᑐᐃᑏᑐᐊᕋᒥᒃ ᖁᓕᒐᓗᑦ ᓱᑯᑦᓴᔭᒦᑦᑐᑦ ᐊᒥᓲᓕᑎᑦᓯᒪᔪᑦ ᐱᖓᓱᐃᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖃᑦᓱᑎᒃ, ᐊᑦᓚᖓᐊᑦᓯᒪᔪᖃᑦᓱᑎᒃ ᐊᑦᔨᖓᐊᖃᑦᓱᑎᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᑦᑎᑕᕕᓃᓪᓗ ᑐᓂᐅᕐᖃᑕᐅᓚᐅᔪᑦ ᐊᑦᔨᑏᓐᖏᑐᓄᑦ ᓄᓇᓕᒻᒥᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ. ᑎᒪ ᑭᖑᓂᐊᓂ, ᒪᕐᔫᒃ ᐊᕙᑦᑕᒥᐅᒃ ᑳᖏᑦᓱᔪᐊᓕᐊᓕᑦᑐᕕᓃᒃ ᐅᖃᑭᐊᑦᑐᓱᑎᒃ ᐆᑦᑐᕋᒍᒪᔭᑦᒥᓂᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᑦᑎᒎᑦᑐᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᑦᑐᖃᖃᑦᑕᕋᔭᑦᑎᓗᒍ ᐃᑦᓯᒐᑦᔪᐊᑯᑦ ᑐᑦᓱᐊᕕᕕᓂᖓᓐᓂ. ᑖᕗᓐᖓᕈᑕᐅᓚᐅᔪᑉ ᐱᑦᔪᑎᒋᒻᒥᔭᖓ ᑲᑎᒪᓂᖃᖃᑦᑕᑦᑯᔨᑦᓱᑎᒃ ᐅᖃᖃᑎᑏᑦᓗᑎᓗ ᑲᖏᑦᓱᔪᐊᑦᒥᐅᓂᒃ ᓄᐊᑦᓱᕕᒋᓗᒋᑦ ᒪᓂᔭᖏᓐᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᐊᑐᑦᑕᐅᒍᓐᓇᖃᑦᑕᕋᔭᑦᒪᖕᒑᑦ ᖃᓄᐃᓘᑦᕕᐅᓲᒍᓗᓂᓗ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᑦᓴᖅ. ᑕᒪᑐᒧᓇ ᐋᑦᑎᐅᒥᒃ ᐅᖅᑳᖃᑎᖃᑦᐸᑐᒍᑦ. ᐊᒻᒪᓗ, ᓯᕗᓂᑦᓴᑎᓐᓂ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᒋᐊᖃᑖᑦᒥᔫᒃ ᐃᑦᓗᔪᐊᖅ ᑕᐳᑕᓕᐅᑦᑕᐅᒋᐊᖃᑖᑦᒪᑦ ᐊᑦᑕᓐᓂᑦᓕᑎᑦᓗᒍᓗ.

ᐃᓚᖏᑦ ᐃᑦᓗᔪᐊᑉ ᐱᐅᓕᓂᐊᒐᖏᑦ ᑭᑎᑕᐅᑦᓱᑎᒃ ᓇᓗᓐᒃᑯᓯᑦᑐᑕᐅᓚᐅᔪᑦ ᐃᑦᓯᒐᑦᔪᐊᑯᑦ ᑐᑦᓱᐊᕕᖓᓂᑦᑐᑦ Sainte-Anne-ᒥ
© Julie Graff - ᐊᕙᑦᑕᒥᐅᖅ

ᐊᔪᕿᒋᐊᕐᓂᖅ ᓴᐳᒻᒥᓯᒪᓂᕐᓗ

ᑰᕈᕐᔪᐊᒥ ᒥᖅᒍᐃᓯᕕᒃ

ᐅᑕᕐᕿᓂᕐᑎᓂ ᓄᑕᐅᓯᓕᕐᑕᐅᒪᕆᒋᐊᖃᕐᓂᖅᒐᓂᒃ ᐃᑯᐊᓚᒧᑦ ᓱᒃᑯᑕᕕᓂᐅᑎᕐᓗᒍ ᑰᕈᕐᔪᐊᑉ ᒥᖅᒍᐃᓯᕕᖅᒐᓂ ᐃᑦᓗᔪᐊᕐᑯᑎᒥᒃ ᐊᒥᓗᔭᐅᑦ 2014-ᒥ, ᐊᐱᕐᓱᑕᐅᓚᐅᔪᒍᑦ ᓇᓗᓂᕐᓯᕐᑯᔭᐅᕐᓱᑕ ᓂᕆᐅᓐᓇᖅᑭᑦᑐᒥᒃ ᐊᕗᖅᒐᐅᓕᔭᐅᒋᐊᓪᓚᒋᐊᖃᕐᓂᖅᒐᓂᒃ ᐃᓄᓕᕐᑕᓂᒃ ᐊᑦᑕᑐᕐᓂᒧᑦ ᑯᐯᑉ ᑕᑯᔭᒐᖃᕐᕕᓕᕆᔨᖅᒐᓐᓂᑦ. ᑕᑯᔭᒐᖃᕐᕕᓕᕆᔨᒻᒪᕆᑦ ᐃᓱᒫᓗᒋᔭᖃᓗᐊᓐᖅᒍᓚᐅᔪᑦ ᐃᓄᓕᕐᒍᑦ ᓴᓂᕐᑯᑕᐅᓯᒪᒍᓯᒋᓲᖅᑭᓐᓂᒃ ᒐᒪᓐᖅᒐᓂᑦ ᐃᑯᐊᓪᓚᓚᐅᔪᑎᕐᓗᒍ ᓱᕗᓪᓕᖅ. ᐊᒻᒪᓗ, ᑕᑯᓐᓇᖅᒍᐊᕐᓱᑎᒃ ᓄᑖᓂᒃ ᑕᑯᔭᕐᓴᑯᕕᓕᐅᓛᕆᐊᖅ, ᓄᓇᕕᒻᒥ ᒥᖅᒍᐃᓯᕕᓕᕆᔨᑦ ᐅᑯᑦᑎᓂᑦ ᑐᑦᓱᕋᓚᐅᔪᑦ ᖃᐅᔨᒪᔪᐊᑑᒐᑦᑕ ᐊᑦᓚᕐᑯᔨᑦᓱᑎᒃ ᐅᓐᓂᑑᑎᓂᒃ ᓱᔪᑎᑕᐅᑦᒐᓕᒋᐊᖃᕐᓂᖅᑭᓐᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᑐᐊᐱᐅᑦᓱᑎᒃ ᐃᓄᓕᕐᒍᑦ.

ᑐᕐᓱᔫᕐᒥ ᒥᖅᒍᐃᓯᕕᒃ

2016-ᒥ, 200 ᐅᖅᒐᑖᕐᑐᑦ ᐃᓄᓕᕐᒍᑦ ᖃᓄᐃᓕᖅᒐᓕᕐᓂᖅᑭᑦᑕ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᓕᐊᕕᓂᖅᑭᑦ ᐅᒥᐅᔭᕐᒥᐅᑦ ᓄᐊᓯᒪᔭᖅᑭᓐᓄᑦ ᓄᑕᐅᓯᓕᕐᑕᐅᓚᐅᔪᕗᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᓱᐊᑕᐅᑦᓱᑎᓗ. ᒐᒪ ᐃᓄᓕᕐᒍᑦ ᐅᑎᕐᑎᑕᐅᓂᐊᓕᕐᒪᑕ ᐅᒥᐅᔭᕐᒧᑦ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑕᐅᓛᕐᑎᓗᒋᑦ ᑐᕐᓱᔫᑉ ᒥᖅᒍᐃᓯᕕᖅᒐᓚᑕ ᐃᑦᓗᔪᐊᕐᑯᑎᖅᒐᓐᓂ. ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᓱᐊᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ ᓈᓴᒻᒪᕆᕐᓱᑕᓗ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᓕᐊᖅᒍᕙᕐᑐᕕᓂᕐᓂᒃ ᓄᑦᑑᑎᓂᓗ ᐊᑦᓚᑕᐅᕙᕐᑐᕕᓂᕐᓂᒃ ᐊᒐᓐᓇᑑᓗᓂ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᕐᓱᓂᐅᒐᔭᕐᑐᒧᑦ ᐅᒥᐅᔭᕐᒥ ᑐᕐᓱᔫᑉ ᒥᖅᒍᐃᓯᕕᖅᒐᓐᓂ.

ᖃᕆᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᑕᑯᒋᐊᕕᓴᐅᑉ ᑐᕌᒍᑎᖅᒐ
avataq.qc.ca/en/Institute/Departments/Museology

ᐃᓄᓕᕐᒍᑦ ᐅᒥᐅᔭᕐᒥᐅᑦ ᓄᐊᓯᒪᔭᖅᑭᑦ
©ᓗᐃ ᑳᖅᓈ - ᐊᕙᑦᕐᒥᐅᖅ

ᐊᐅᒫᒐᑉᕕᖅ - ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ/ᑐᓴᕐᓂᑎᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᖓ

ᑕᑯᒥᓇᕈᑎᓕᐅᕐᑎ ᐱᓇᓱᐊᕐᑐᖅ
©ᒥᓱᐊᑦ ᐹᕐᕆ - ᐊᕙᑕᕐᒥᐅᖅ

2009 ᐅᐱᕐᖓᓴᖓᓂ, ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᕐᑲᓕᕆᕕᒃ ᓄᑖᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᕕᒥᒃ ᐊᐅᒫᒐᑉᕕᐅᓂᕋᕐᑕᒥᒃ ᐱᒋᐊᕐᑎᓯᓚᐅᔪᕗᖅ, ᑖᓐᓇ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᖓ. ᑎᒥᓐᖓᑎᑕᕕᓂᐅᑦᓱᓂ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᔭᐅᑦᓱᓂ ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᕙᒪᖓᓄᑦ, ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᕕᒻᒥᑦ, ᒪᑭᕝᕕᑯᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐯᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᖓᓂᑦ, ᐊᐅᒫᒐᑉᕕᒃ ᓴᕐᕐᑭᑎᑕᐅᓚᕐᑭᓯᒪᕗᖅ ᖃᐅᔨᔭᐅᑎᑦᓯᕙᑦᓕᐊᓚᖓᑎᓗᒍ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᓂᖓᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᐅᓲᖅ ᕿᓪᓗᑐᐃᒍᑎᑭᒐᓱᐊᕐᓗᒍᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑕᐅᒍᓐᓇᕋᔭᕐᑎᓗᒍ ᐊᑯᓃᓕᖓᔪᓂᓪᓗ ᐱᓇᓱᒐᑦᓴᑦᑎᓯᓗᓂ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᐅᓲᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᓂᐅᓲᑦ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᓃᓕᖓᔪᓂᓗ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᓂᒃ.

ᓴᐳᒻᒥᓯᒪᓂᖅ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ/ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ

ᐊᐅᒫᒐᑏᕕᒃ ᓴᐳᒻᒥᓯᒪᓲᖕᒍᕗᖅ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ ᖁᕝᕙᑎᒋᐊᕐᓱᒋᑦ ᐱᓇᓱᒐᖕᒋᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᑎᒍᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᓄᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᓂᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ ᓂᖅᒋᕐᑎᓯᓂᐅᓲᓂᒃ, ᓯᑕᒪᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᓄᓇᒥᓂᑦ ᓅᓯᒪᕿᓐᓇᐸᕐᑎᓗᒋᑦ (ᒪᕐᕉᒃ ᒧᓐᑐᔨᐊᒦᑦᑎᓗᒋᒃ ᒪᕐᕉᑕᐅᒃ ᓄᓇᕕᒻᒦᑎᓗᒋᒃ), ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᒃᑰᓚᕆᑦᑐᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᓂᖃᕐᐸᑎᓗᒍ. ᐊᐅᒫᒐᑏᕕᒃ ᑐᕋᕐᓂᖃᕋᓱᐊᕐᒥᔪᖅ ᐱᐅᓯᐅᒦᒋᐊᕐᓗᓂ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ/ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐱᓯᑎᑦᓚᕆᐊᔫᒍᓐᓇᓂᖅᒋᓐᓂᒃ, ᓴᐳᒻᒥᓯᒪᑦᓯᓂᓗ ᓴᕐᕿᑎᑕᐅᕙᑦᓕᐊᓂᖅᒋᓐᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐃᑦᓗᔪᐊᑦ ᐱᓇᓱᕙᕕᓴᐅᕐᑯᑦᓗᒋᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓄᑦ/ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑎᓄᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᓕᐅᒥᑎᑦᓯᒐᓱᐊᕐᓗᓂᓗ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᐅᓲᓂᒃ/ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᓂᐅᓲᓂᒃ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᓯᓚᑖᓂᓗ. ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᒃ ᐱᑦᓗᑯᒋᐊᓕᑎᒍᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᓲᒍᒻᒥᔪᖅ ᐱᓯᑎᐅᕕᓕᓚᓈᑦᓗ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᓲᒍᑦᓯᑎᒃ ᐊᕐᕋᒍᓕᒫᑉ ᐃᓗᐊᓂ.

ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐊᑐᐊᒐᓕᐅᕐᑏᓗ ᐃᑲᔪᕐᓯᔭᐅᒍᑎᖓᑦ

ᖁᓕᐅᓐᖓᒐᕐᑐᓂᑦ ᐊᑦᓚᕐᑯᑎᐅᑦᓱᑎᒃ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᓂᑦ ᓅᓯᒪᕿᓐᓇᓂᕐᒥ ᐃᓚᐅᒍᒪᓂᕐᒧᑦ, ᓯᑕᒪᐅᔪᕐᑐᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ (ᐃᓗᓕᖓ 1-ᒥ) ᓂᖅᒋᕐᑎᑕᐅᓚᐅᔪᕗᑦ ᑲᑎᓕᕋᒥᒃ $66,000-ᓂᒃ, ᒪᕐᕉᑕᐅᒃ ᓂᖅᒋᕐᑎᑕᐅᑎᓪᓗᒋᒃ ᐊᑐᓂᑦ $5,000-ᓂᒃ ᒧᓐᑐᔨᐊᒦᕿᓐᓇᓛᕐᓱᑎᒃ ᖃᐅᔨᔭᐅᑎᒋᐊᕐᑐᓗᑎᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᑎᒍᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᓂᑎᒍᑦ ᓯᓇᓱᐊᕐᓂᓇᓲᒥᓂᒃ (ᒪᕐᕉᒃ ᒧᓐᑐᔨᐊᒦᕿᓐᓇᑎᓗᒋᒃ ᒪᕐᕉᒥᔫᒃ ᓄᓇᕕᒻᒦᕿᓐᓇᑎᓗᒋᒃ (ᐃᓗᓕᖓ 11-ᒥ). ᐅᓇ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᒋᐊᓕᒃ ᑯᐯᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᖓ ᓇᓗᓄᕐᓯᔪᕕᓂᐅᓚᐅᔪᒻᒪᑦ ᓯᑕᒪᓂᒃ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᒪᕐᕉᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᓄᓇᕕᒻᒧᑦ ᓅᓯᒪᕿᓐᓇᕋᔭᕐᑎᓗᒋᒃ. ᐃᓕᒃᑰᑐᒥᒃ ᐊᔪᐃᓐᓇᓂᖃᓛᕐᑐᖅ ᖃᐅᔨᔭᐅᑎᕐᓯᓕᐅᒥᑎᓯᐊᕐᓂᒧᑦ ᑖᕐᓯᒥᖓ ᐃᓗᓕᐅᔪᒥᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓱᓂ ᑭᖅᒍᑦᓕᒥ ᑐᓴᕐᑎᓯᐅᑎᓕᐅᕐᓂᐅᓛᕐᑐᒥ.

ᒫᑭ ᓇᕐᑐᖅ ᐃᓕᓯᒪᔪᒻᒪᕆᐅᓕᕐᓱᓂ ᐸᑎᕐᑎᒐᓕᐅᕐᓂᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᑐᖅ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ
©Marc Vachon

ᐃᓗᓕᖅᑕ 1: ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᓄᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᓂᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑐᕕᓃᑦ

ᓂᖅᑭᕐᑎᑕᕕᓃᑦ	ᓄᓇᓕᖅᑕ	ᓱᓇᓱᐊᕐᑎᐅᓂᖅᑕ	ᓂᖅᑭᐅᓱᐊᖅᑭᑦ
ᓴᔨ ᐅᒃᐱᒃ	ᑳᑎᓅ	ᑐᓴᕐᓂᔾᔪᕐᓴᓕᐅᕐᑎ	$10,000
ᒫᑭ ᓇᐹᕐᑐᖅ	ᐅᒥᐅᔭᖅ	ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎ	$10,000
ᐋᑕᒥ ᖃᓕᖅᒍ	ᐃᕗᔨᕕᒃ	ᐊᑐᐊᒐᓕᐅᕐᑎ	$5,200
ᑖᓐᔭ ᒥᐊᓱ ᔫᓐᔅ	ᒧᓐᑐᔨᐊ	ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎ	$15,000
ᔾᔭᓂ ᐊᕐᐹᖃᑦᑕᖅ	ᐊᐅᐸᓗᒃ	ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎ	$7,070
ᐊᕐᑰᔭ ᕿᓱᖅ	ᑲᖅᑭᕐᓱᔪᐊᖅ	ᑖᓂᓱᕐᑎ	$4,595
ᓂᑯᓕᐊᑕ ᒥᐊᓱ	ᒧᓐᑐᔨᐊ	ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎ	$7,070
ᑖᓕ ᐋᓇᖃᑕᒃ	ᑲᖅᑭᕐᓱᒃ	ᐊᑐᐊᒐᓕᐅᕐᑎ	$7,065

ᑲᑎᕐᓱᑎᒃ: $66,000

ᐃᓗᓕᖅᑕ 2: ᐱᓇᓱᐊᓱᒥᓂᒃ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕋᓐᓇᓂᖅ

ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᒋᕐᓱᒋᑦ ᑯᐯᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᕐᕐᖃᑕᕐᕕᖅᑕ, ᐊᐅᒪᒐᕐᕕᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᐊᑭᖃᓐᖅᑭᑐᒥᒃ ᐊᓂᕐᕋᖃᕐᑎᓯᓱᖅ ᒪᕐᕉᓂᒃ ᑕᕐᕐᑭᒥ ᐊᑕᐅᓱᕐᒥ ᐱᓇᓱᐊᓱᒥᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕋᓐᓇᑎᓗᒋᒃ, ᒪᕐᕉᑕᐅᒃ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᖅᑭᕐᑑᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᕋᓐᓇᓱᒍᑎᓗᒋᒃ.

ᐊᑑᑎᒋᐅᓚᐅᔪᖅ ᑕᕝᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ, ᐁᐸᐸᓈᒃ ᓴᓇᓐᖅᒍᐊᑏᒃ ᑲᑐᕐᔨᓱᑎᒃ ᐱᓇᓱᐊᖃᑦᑕᓚᐅᔪᕗᒃ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥᕋᓐᓇᓂᕐᒥᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᓱᑎᒃ. ᐲᑕ ᑕᔭᕋᖅ ᐅᐃᖅᑲᓗ ᓴᓕ ᐱᓐᖅᒍᐊᕐᑐᖅ, ᓴᓪᓗᒥᐅᒃ, ᐃᓕᓐᓂᐊᒍᒪᓱᒪᓚᐅᔪᕗᒃ ᒪᕐᕋᓕᕆᓂᕐᒥᒃ (ᒪᕐᕋᓂᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᒥᒃ) ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑕᐅᖃᑦᑕᓱᑎᒃ Marie Coté-ᒧᑦ, ᑖᓐᓇᓗ ᐊᐅᒫᒐᕐᕕᒃᑯᓂᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓂᖅᑭᐅᓱᐊᕐᑖᑐᕕᓂᐅᕐᓱᓂ. ᑖᓐᓇ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᐅᓚᐅᔪᖅ ᐱᕐᓱᐊᑐᒻᒪᕆᐊᓘᓚᐅᔪᖅ ᑖᒃᑯᐊ ᐁᐸᐸᓈᒃ ᐊᒥᓱᒐᓛᓂᒃ ᐱᐅᔪᓪᓗᑐᐊᓗᓂᒃ ᓴᓇᓐᖅᒍᐊᖃᑦᑕᓚᐅᔪᒻᒪᑎᒃ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥᓐᓂᒥᓂ. ᐲᑕᒃᑯᒃ ᓴᓕᓗ ᐅᑎᕈᒫᕐᓂᐊᑑᒃ Marie-Coté ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᕐᓱᓱᒻᒥᐸᕐ, ᐃᓱᒪᒐᓱᐊᕐᓱᒪᓕᓈᕐᓱᑎᓗ ᒪᕐᕋᓂᒃ ᐃᒐᒍᓱᐅᒍᓐᓇᕋᔭᕐᑐᓂᒃ ᓴᓪᓗᓃᓕᕈᑎᒃ. ᒐᒫᒃ ᓂᕆᐅᓐᓂᖃᕐᓱᐊᑐᕐᓚᕆᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᕆᓱᒋᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᓱᐊᕐᑐᐊᑑᑖᒋᐊᖅᑭᕐ!

ᓴᓕ ᐱᓐᖅᒍᐊᕐᑐᓗ ᐲᑕ ᑕᔭᕋᕐᑐ ᒪᕐᕋᓕᐊᕕᓂᖅᑭᓪᓗ ᑕᑯᕐᓴᐅᔪᕐ
©ᓗᐃ ᑳᖅᑰ - ᐊᕙᑕᕐᒥᐅᖅ

ᐃᓗᓕᖓ 3: ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᖕᒋᑦᑐᓂᒃ ᐱᒋᐅᕐᓴᑐᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᑎᑦᓯᓂᐅᓲᖅ

ᐊᒻᒪᓗ, ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓂᖏᕐᑎᑕᐅᓲᒍᓂᖏᑦᑕ ᐊᑖᒍᕐᓯᓂ, ᐃᓗᓕᖓ 3 ᐃᒣᓕᖓᔪᖅ: ᒪᕐᕉᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᒃ ᒪᓂᔭᐅᓲᒍᓂᒋᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐊᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᓕᐊᑖᕐᑎᓗᒋᒃ. ᑕᒪᒋᒃ ᓅᓯᒪᕿᓐᓇᑖᕐᑑᒃ ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ $10,000-ᓂᒃ ᓂᖏᕐᑎᑕᐅᓲᒃ ᒪᕐᕉᓄᑦ ᑕᕐᕿᓄᑦ. ᐊᒻᒪᓗᒋᐊᓪᓕᒃ, ᓅᓯᒪᕿᓐᓇᑐᑦ ᐊᐅᔭᐅᓂᖓᓂ ᐃᓄᕐᑲᓐᖏᑐᒥ ᐃᓕᓴᕈᑦ ᐊᓂᕋᖓᓃᕿᓐᓇᓲᖓᒐᒥᒃ ᐃᓪᓗᒧᕐᓯᒋᐊᖃᓲᒍᓐᖏᑐᑦ, ᓇᑯᕐᒥᒃ ᐃᓪᓕᓇᕐᑐᕈᐊᑎᒍᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᓲᖓᒐᑦᑕ ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᔅᓇᔅᑯᓄᑦ.

ᓯᑕᒪᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ/ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑯᐯᑉ ᓯᕿᓂᖓᓂᒥᐅᑦ ᐃᓚᐅᒍᒪᔪᕕᓃᑦ ᑕᕐᕋᒥᕿᓐᓇᒍᒪᒐᔭᕐᑐᓂᒃ ᕿᓂᕐᑎᓗᑕ. ᒪᕐᕉᒃ ᓇᓕᑲᕐᑕᕕᓃᒃ: ᐁᑉᐸᖓ Claudette Lemay, ᐱᓇᓱᐊᓚᐅᔪᕐᓯᓂ ᐃᕗᔨᕕᒻᒥ ᑕᑯᓐᓇᕋᕐᓴᓕᐅᕐᑲᕐᑕᓯᓂ; ᐁᑉᐸᖓᕐᑕᐅᖅ Camille Lavoie, ᐱᓇᓱᐊᒐᕐᑲᓚᐅᔪᔪᕐᓕ ᐊᓪᓚᖕᒍᐊᕐᓂᒥᒃ ᓄᓇᒥ ᐱᕈᕐᑐᓂᒃ, ᐳᕕᕐᓂᑐᒦᕐᓯᓂ ᒪᕐᕈᑲᓴᓐᓂ ᑕᕐᕿᓂ.

ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ/ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ/ᐃᓐᖏᓗᕐᑖᑎᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᔭᐅᒍᑎᖓ

19-ᓂᑦ ᐊᕙᑕᕐᒧᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᑎᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᒍᒪᔪᕕᓂᕐᓂᑦ, ᓇᐅᕐᓯᑐᕐᑕᐅᓲᑎᓗ 2016-2017-ᒥ, ᕐᑯᓖᑦ ᐊᖏᕐᑕᐅᓚᐅᔪᑦ: ᑕᓪᓕᒪᑦ ᐃᓗᓕᖓ A-ᒦᑦᑐᑦ (ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ) ᑲᑎᓕᕋᒥᒃ ᓂᖏᕐᑎᑕᐅᕐᓱᑎᒃ $16,338.34-ᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᓪᓕᒪᑦ ᐃᓗᓕᖓ B-ᒦᑦᑐᑦ ᐃᒻᒥᑯᐊᕐᑎᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᒪᔪᑦ ᓂᖏᕐᑎᑕᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒋᑦ $11,384.91-ᓂᒃ, ᑖᒃᑯᐊᓗ ᒪᕐᕉᒃ ᑲᑎᓕᕋᒥᒃ ᐃᒣᓪᓗᐊᓱᑎᒃ: $27,723.25.

2016–2017-ᒥ ᐊᕙᑕᕐᒧᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᑎᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓂᖏᕐᑎᑕᕕᓃᑦ

ᓂᖏᕐᑎᑕᕕᓃᑦ	ᓄᓇᓕᖓ	ᐃᓗᓕᖓ	ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᖓ	ᓂᖏᐅᓯᐊᖏᑦ
ᐋᓇ ᐅᕐᕿᑦᑐᖅ	ᐃᓄᑦᔪᐊᖅ	A	ᐱᕐᑯᑎᓕᓐᓂᒃ ᓇᑦᓯᔭᓂᒃ ᓂᕈᒥᐊᒐᓕᐅᕐᓱᑎᒃ	$3,000
ᐹᐱ ᐊᑯᓕᐊᖅ	ᐃᓄᑦᔪᐊᖅ	B	ᓴᓇᕐᕈᑎᓂᒃ ᓂᐅᕕᕐᓯᓂ	$1,384.91
ᓯᐊᔭ ᓖᓴ ᖃᓴᑦᓗᐊᖅ	ᐃᓄᑦᔪᐊᖅ	B	ᐃᒪᕐᒧᑦ ᐅᐊᕈᑦᓯᓲᓄᑦ ᒥᖓᐊᓐᖓᐊᑐᕕᓃᑦ	$2,500
ᐃᕕ ᒫ	ᒧᓐᑐᔨᐊ	B	Førde-ᒥ ᐱᐅᓯᑐᖃᕐᑎᒍᑦ ᓄᓇᕐᔪᐊᓕᒫᒥᑦᓗ ᑐᓴᕐᓂᔭᕐᑎᓯᓂᖅ	$2,500
ᐹᐱ ᐸᑦᓴᐅᖅ	ᐃᓄᑦᔪᐊᖅ	B	ᐃᓄᑦᔪᐊᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᕕᒃ	$2,500
ᓵᕐᓖᓐ ᒍᐊᑦ	ᑰᑦᔪᐊᖅ	B	ᐊᐳᑎᒥᒃ ᓴᓇᓐᖓᐊᑎᐅᕐᓴᑐᕕᓃᑦ	$2,500
ᐃᑐᐊ ᖃᐅᒃᑫ, ᑲᖏᕐᓱᑉ ᑲᕙᒫᐱᖓᓐᓂᒥᐅᖅ	ᑲᖏᕐᓱᒃ	A	ᐃᖃᓗᐸᐱᓅᓕᖓᔪᒥᒃ ᓄᓇᓕᒃ ᑐᓴᕐᓂᔭᕐᑎᓯᓂᖃᕐᑎᓗᒍ	$5,000
ᐳᕕᕐᓂᑑᑉ ᑲᕙᒫᐱᖓ	ᐳᕕᕐᓂᑐᖅ	A	ᐅᑭᐅᒥ ᐳᕕᕐᓂᑐᒥ ᐱᓐᖓᐊᓂᕐᔪᐊᖅ	$5,000
ᐋᕐᕿᕕᒃ ᓄᓇᒥᒃ ᑎᒍᒥᐊᕐᑎᑯᑦ ᑕᓯᐅᔭᒥ	ᑕᓯᐅᔭᖅ	A	ᐃᖃᓗᐸᐱᐅᑉ ᓯᓂᑦᑕᕕᖓᓂ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᓕᐅᑎᓂᖅ	$1,300
ᓴᓪᓗᓂ ᖁᕕᐊᓱᕙᕕᒫᓕᖓᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ	ᓴᓪᓗᐃᑦ	A	ᖁᕕᐊᓱᕙᕕᒥ ᑐᓴᕐᓂᔭᕐᑎᓯᓂᒃᑯᑦ ᐱᓯᑎᐅᓕᐅᑎᔪᑦ ᑖᓂᓯᓕᐅᕐᔨᓯᑎᓗ	$2,038.34

ᑲᑎᕐᓱᑎᒃ: $27,723.25

2016-2017-ᒥ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓄᑦ ᐃᓚᒋᐊᓪᓚᕈᑎᐅᓚᐅᔪᑦ

ᐃᓐᖓᒋᕈᓱᓕᐅᓕᐅᕐᔨᓂᖅ

ᓈᔨ ᑕᒧᓴ ᑕᑯᓐᓇᐅᔾᔪᑦᑕᐅᕕᓴᒥᓱᓂ ᐃᓐᖓᒋᕈᓱᓕᐊᕕᓂᕐᒥᓄᑦ “ᐊᓕᐊᓱᑦᑕ”-ᒧᑦ ᐊᑎᓕᐅᕐᑐᖅ
©Marc Vachon

ᐃᑲᔪᕐᓯᔭᐅᑦᓱᑕ ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᕙᒪᖓᑕ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᓇᓲᖓᓄᑦ ᐃᓱᒪᒃᑯᓂ, ᐋᕐᕿᓱᐃᓚᐅᔪᒍᑦ ᐃᓚᓐᓂᐊᓂᕐᒥᒃ ᑲᔪᓱᕐᑯᔨᓪᓗᑐᐊᓗᒧᑦ ᐃᓐᖓᒋᕈᓱᓕᐅᓕᐅᕐᔨᑎᓗᒋᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐅᕕᒐᕐᑐᐃᑦ. ᖁᓕᓪᓗ ᐱᖓᓱᓪᓘᓄᑦ ᐃᓐᖓᒋᕈᓱᓕᐅᓕᐅᕐᔨᔪᕕᓃᑦ ᓂᐱᓕᐊᕕᓂᖓᒋᓐᓂᒃ ᐱᓚᐅᔪᒐᓗᐊᕐᓱᑕ, ᑐᑭᑖᕆᔪᑦᓴᒫᑦ ᓇᓪᓕᑳᕐᑐᕕᓂᐅᓚᐅᔪᑦ ᓈᔨ ᑖᒧᓴᑉ ᐃᓐᖓᒋᓗᑦᑖᑕᕕᓂᖓᓂᒃ, “ᐊᓕᐊᓱᑦᑕ”-ᒥᒃ. ᓈᔨ ᐁᑦᑐᐅᓚᐅᔪᖅ $1,000-ᓂᒃ ᐃᓐᖓᒋᕈᓱᓕᐊᕕᓂᕐᒥᓂᓗ ᓂᐱᓕᐅᒍᓐᓇᓱᑎᑕᐅᑦᓱᓂ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ ᓂᐱᓕᐅᕐᕕᒪᕆᐊᓗᒻᒥ, ᐃᑉᐱᒋᔭᐅᑦᓱᓂ ᓂᐱᓕᐅᕆᔨᒧᑦ Josh “Socalled” Dolgin-ᒧᑦ Hotel2tango-ᒥᐅᒧᑦ ᓄᕐᕋᓕᐅᑦ ᐱᒋᐊᕐᕐᑲᒥᐅᑎᓗᒍ 2016-ᒥ. ᓈᔨ ᕿᕐᕐᑯᔭᕕᓂᐅᓚᐅᔪᒻᒥᔪᖅ ᑕᑯᓐᓇᐅᔾᔪᑦᑕᐅᕕᒥ ᐃᓐᖓᒋᕈᓱᓕᐊᕕᓂᕐᒥᓂᒃ ᐃᓐᖓᓗᑦᑖᕐᑯᔭᐅᑦᓱᓂ ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ ᓱᓚᒥ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑦᓗᕐᑯᑎᖓᓂ ᓇᑦᓕᐅᓂᕐᓱᐅᑎᑦᓗᒋᑦ ᒪᓐᓂᓕᐅᑦ 21, 2016-ᒥ. ᐃᓐᖓᒋᕈᓱᒃ ᓵᓚᕐᑲᐅᑎᕕᓂᖓ ᑐᓴᕐᓴᐅᑎᑕᐅᓚᐅᔪᔪᖅ Facebook-ᑎᒍᑦ, YouTube-ᑎᒍᑦ, Bandcamp-ᑎᒍᑦ SoundCloud-ᑎᒍᓪᓗ.

ᐱᓇᓱᐊᓲᒥᓂᒃ ᐃᓚᓐᓂᐊᕐᓇᓐᓂᖅ France-ᒥ (ᐅᐃᒍᐃᑦ ᓄᓇᖓᓐᓂ ᑕᕆᐅᑉ ᐊᑭᐊᓂ)

ᓈᓐᓱ ᓵᓐᑕ, ᒪᑦᑎᐅᓱ ᐃᓴᑦᑐᖅ ᖁᒪ ᒪᖓᒋᐅᖅ ᐃᓴᑦᑐᓗ Paris-ᒦᑦᑐᑦ (ᐅᐃᒍᐃᑦ ᓄᓇᖓᓐᓂ)
© ᓗᐃ ᑳᖅᓈ - ᐊᕙᑦᑦᒥᐅᖅ

ᓇᓕᕐᕐᕿᑐᖅ 11-ᒥᑦ ᐊᕗᓐᓂᑎ 9-ᒧᑦ, 2017-ᒥ, ᐱᖓᓱᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᖓᑦᓱᑎᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ - ᒪᑦᑎᐅᓱ ᐃᓴᑦᑐᖅ, ᖁᒪ ᒪᖓᒋᐅᖅ ᐃᓴᑦᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓈᓐᓱ ᓵᓐᑕ - Paris-ᓕᐊᓚᐅᔪᕗᑦ, ᐊᐅᒫᒐᑏᕕᐅᑉ ᑐᑭᒧᐊᕐᑎᓱᔨᖓ ᒪᓕᑦᑎᓗᒍ, ᐃᓚᐅᒋᐊᕐᑐᓱᑎᒃ ᓴᓇᓐᖓᒍᐊᓂᒃᑯᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᒋᐊᕐᑐᓱᒪᓂᕐᒧᑦ école des Beaux Arts ᐃᓚᓐᓂᐊᕕᖓᓐᓂ - ᑖᕙᓐᓇ ᐊᔪᕿᑦᑐᖓᒍᐊᖅ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᓚᒫᑦᓱᐊᓄᑦ ᓴᓇᓐᖓᒍᐊᓲᓄᑦ ᐅᐸᑦᑕᐅᒍᓂ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓚᐅᔪᔪᖅ ᐱᑦᓱᐊᑐᐊᓘᓚᐅᔪᖅ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᒃ ᓴᓇᓐᖓᒍᐊᑎᓂᒃ ᑐᓱᓚᕐᑮᑦᓱᓂ ᐆᑦᑐᕋᒍᒪᓚᕐᑭᑎᑦᓗᒋᑦ ᓄᑖᓂᒃ ᓴᓇᓐᖓᒍᐊᒍᓱᕐᓂᒃ ᓴᓇᓐᖓᒍᐊᒐᑦᓴᓂᓗ. ᐊᒥᓲᓐᖓᒋᑑᒐᓗᐊᑦ ᓴᓇᓐᖓᒍᐊᑕᐅᒋᐅᑦᓱᐊᑎᓗᒋᑦ. ᐃᓚᓐᓂᐊᓂᕐᒥᓂ, ᐃᒻᒥᒍᕐᑎᑐᑦ ᐃᓚᐅᖃᑦᑕᓚᐅᔪᑦ ᐱᖓᓱᐃᓄᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐᓄᑦ ᒪᕐᕈᐃᓄᓗ ᐱᓂᐊᕐᓂᐅᔫᓐᓄᑦ, ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒍ ᐅᓐᓄᓴᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᓂᒻᒪᕆᖃᕐᓱᑎᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᓐᓂᐊᓈᒐᒥᒃ ᓴᓇᓐᖓᒍᐊᑕᕕᓂᕐᒥᓂᒃ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑦᓱᓱᑎᒃ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑦᓱᕕᖓᓂ Beaux Arts.

Biennale de sculpture de Saint-Jean-Port-Joli-ᒥ ᓴᓇᕐᖓᐊᒋᐊᕐᑐᓯᒪᔪᕕᓃᑦ

ᒪᑦᑎᐅᓯ ᐃᓴᑦᑐᓗ ᔫᓯᐱ ᑯᓗᓛᑦᓗ ᑕᑯᓇᓄᒃ ᓘᒃᓯ ᐃᖃᓗᒻᒥᒃ ᑐᑭᖓᔪᒍᑦ ᓴᓇᐅᑦᓴᑎᓗᒍ ᐃᖃᓗᑦᒥᑦᓘᕐᖓᐊᑉ ᓂᐊᕐᑯᖓᓂᒃ ᒪᑦᑎᐅᓯᐅᑦ ᓴᓇᕐᖓᐊᑕᖓᓂᒃ
©ᓗᐃ ᑳᖅᓈ, ᐊᕙᑦᑦᒥᐅᖅ - Avataq

2014 ᓄᕐᖓᐊᓂ ᐊᐅᒫᒐᕿᕕᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᐸᓕᐊᓯᓚᐅᔪᕗᖅ ᐃᑲᔪᕐᑎᖃᕐᓯᓂ Biennale de sculpture de Saint-Jean-Port-Joli-ᒥᐅᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᕐᓂᒃ 2016-ᒧᓕᖓᔪᑦᓴᓂᒃ ᓴᓇᕐᖓᐊᓂᕐᓂᒃ. ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᔪᒥ ᐃᒣᓕᖓᓚᐅᔪᔪᑦ: ᓯᑕᒪᐅᔪᕐᖏᖓᕐᑐᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᓴᓇᕐᖓᐊᑏᑦ ᐊᑐᓂᑦ ᐁᐸᐱᐅᑎᑖᕐᑎᓯᒋᑦ ᓯᑕᒪᐅᔪᕐᖏᖓᕐᑑᒥᔪᓂᒃ ᓯᕐᑭᓂᕐᒥᐅᓂᒃ ᓴᓇᕐᖓᐊᑎᓂᒃ Saint-Jean-Port-Joli-ᒥᐅᓂᒃ, ᓯᑕᒥ ᓴᓇᕐᖓᐊᕐᑲᑎᑖᓂᐊᕐᑎᓗᒋᑦ ᐊᖏᔪᕐᓛᓗᓂᒃ ᓴᓇᕐᖓᐊᓯᒪᔪᑦᐅᕐᓗᑎᒃ. ᐱᔭᕇᕐᓯᒪᑦᑐᑦ ᓴᓇᕐᖓᐊᑕᕕᓂᖏᑦ ᓯᑕᒥ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑕᐅᓕᑕᐅᔪᔪᑦ ᓇᑦᑕᐅᓂᕐᓯᐅᓂᖏᓐᓂ, ᐅᕗᖓᐅᓕᖓᑎᑦᓗᒋᑦ: ᐊᓂᕐᓂ ᑕᕐᕋᒥᑦ. ᐲᑐᕆ ᑎᐊ ᑕᑯᔭᑦᓴᓕᕆᔨᐅᓚᐅᔪᔪᖅ ᐅᑯᐊᓗ ᓇᑦᑕᑳᕐᑕᕕᓂᐅᑦᓯᑎᒃ ᓴᓇᕐᖓᐊᒋᐊᕐᑐᓛᕐᑎᓗᒋᑦ: ᓵᕐᓛᓇ ᒍᐊᑦ ᑰᑦᔪᐊᒥᐅᖅ , ᔫᓯᐱ ᑯᓗᓛᖅ ᕐᑯᐊᖅᑕᒥᐅᖅ, ᒪᑦᑎᐅᓯ ᐃᓴᑦᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᒥᐊᔨ ᐸᓂᖓᔭᖅ ᐃᕗᔨᕕᒻᒥᐅᒃ, ᐋᓇ ᐅᕐᕿᑦᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓘᒃᓯ ᐃᖃᓗᒃ ᐃᓄᑦᔪᐊᒥᐅᒃ, ᐊᒻᒪᓗ Julie Grenier Di Ciero ᒧᓐᑐᔨᐊᒥᐅᖅ.

ᐃᓕᒃᑰᑐᖅ ᐱᓇᓱᐊᕐᑦᓴᖅ: ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ, ᑐᓴᕐᓂᔭᕐᑎᓯᔨᓂᒃ, ᑐᓴᖃᑦᑕᐅᑎᒍᑎᑎᒍᑦ ᓱᓇᕐᖓᐊᓗᑲᑦᑎᓂᒃ, ᑕᑯᓇᐅᔭᕐᑎᓯᓲᓂᒃ, ᐅᓂᒃᑳᑎᓂᒃ, ᐅᓂᒃᑳᑐᐊᕐᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒥᕐᓱᑎᓂᒃ ᐊᓯᖏᓇᓂᓗ ᓱᒐᓕᖓᐊᑎᓂᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᒐᓯᐊᕐᓂᒧᑦ ᒪᓕᒐᖅ

ᑐᕐᖃᑕᕐᕕᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᖃᕐᑐᖅ ᓯᕗᓪᓕᐸᕐᓯᐅᑎᒥᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᓄᓕᖓᑦᓯᓂ ᒪᓕᒐᕐᒥᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᑭᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ, ᑐᓴᕐᓂᔭᕐᑎᓯᔨᓂᒃ, ᑐᓴᖃᑦᑕᐅᑎᒍᑎᑎᒍᑦ ᓱᓇᕐᖓᐊᓗᑲᑦᑎᓂᒃ, ᑕᑯᓇᐅᔭᕐᑎᓯᓲᓂᒃ, ᐅᓂᒃᑳᑎᓂᒃ, ᐅᓂᒃᑳᑐᐊᕐᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒥᕐᓱᑎᓂᒃ ᐊᓯᖏᓇᓂᓗ ᓱᒐᓕᖓᐊᑎᓂᒃ ᑲᔪᖏᕐᓴᒍᑕᐅᓗᑎᒃ, ᐊᑕᐅᕐᓯᑰᕐᑎᑕᐅᓗᑎᒃ, ᑲᑎᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᕐᑯᕝᕙᒋᐊᕐᑎᑕᐅᓗᑎᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥ. ᐱᓂᐊᕐᓂᑎᒍᑦ ᐱᓇᓱᑎᑦᓴᓕᐅᕐᓯᒪᕐᔭᒐᑕ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᓂᑦᓴᖓᓄᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑕᑯᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᓄᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᓂᓄᑦ, ᑲᔪᓯᓚᐅᔪᒍᑦ ᐱᐅᓯᐅᒦᕙᓪᓕᐊᓯᑕ ᐃᓂᕐᓯᓂᐅᓱᒥᒃ, ᐱᓯᑎᐅᕕᓕᓐᓂᓗ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᐅᓱᓂᒃ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑎᐅᓱᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ. ᑕᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᕐᒥ ᐊᒥᓱᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᒃᓯᕋᕐᕕᐅᓚᐅᔪᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᐅᒐᔭᕐᑐᓂᒃ ᒪᓂᔨᓗᑎᓘᓐᓃᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᓈᓯᒪᕿᓐᓇᕋᔭᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᓗᑎᒃ ᒪᕐᕈᐃᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓂᖏᕐᑎᓯᓂᓇᓱᑦᑎᓄᑦ. ᐅᓄᕐᓱᒋᐊᕐᓯᒪᓕᕐᒥᔪᒍᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐱᕕᑦᓴᖃᒍᓇᓂᖏᓐᓂᒃ ᐱᐅᓯᐅᒦᕙᓪᓕᐊᕐᑎᒃ ᐃᓕᑕᓇᔭᐅᓂᕐᑖᑎᓗᒋᓪᓗ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐊᓇᓱᖏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐊᓇᓱᖏᑦ. ᐊᕐᕋᒍᑉ ᓇᑉᐸᖓᑕ ᑭᖅᒍᓪᓖᖓᓂ, ᐊᑦᔨᑏᓇᖏᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓂᐊᕐᕕᖃᖃᑦᑕᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ ᐃᒻᒥᒍᕐᑎᑐᓂᓗ ᐅᕐᑳᖃᑎᑏᑦᑎᓯᑦᓯᑕ ᑐᕋᕐᓂᖃᕐᓯᑎᒃ ᓄᑕᐅᓯᓚᓇᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ, ᐅᓇ ᐊᖏᓂᕐᐹᖅ, ᐱᐅᓯᐅᒦᒥᐊᓗᑕ ᐊᕐᕋᒍᑕᒫᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᑎᐅᕐᓴᓂᓇᓱᖏᓐᓂᒃ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᑎᐅᕐᓴᓂᓇᓱᖏᓐᓂᒃ, ᑕᒪᓐᓇᓗ ᐱᔭᕐᓴᓇᓚᐅᔪᕐᓯᓂᐅᑉ ᒪᑭᕙᕐᑯᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐅᓇᒻᒥᓇᓕᕐᑑᒐᓗᐊᖅ ᐱᔭᕇᕐᑕᐅᔪᕐᓯᐊᕋᓗᓚᐅᔪᖅ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ, ᑐᓴᕐᓂᔾᕐᑎᓯᔨᑦ, ᑐᓴᖃᑦᑕᐅᑎᒍᑎᑎᒍᑦ ᓱᓐᖑᐊᓗᒃᑕᑦᑏᑦ, ᑕᑯᓐᓇᐅᔾᕐᑎᓯᔨᑦ, ᐅᓂᒃᑳᑏᑦ, ᐅᓂᒃᑳᑐᐊᕐᑏᑦ ᒥᕐᓱᑏᑦᓗ ᖃᓄᖅ ᐃᓅᓯᖃᕐᓯᒪᒻᒪᖕᒐᑕ ᑐᑭᓯᓐᓇᐅᑏᑦ

ᐃᒣᔅᓴᓇᕐᐸᐳᒍᑦ ᐊᑦᑕᕐᑯᑎᑎᒍᑦ ᖃᐅᔨᔾᐅᑦᑕᓇᑎᑦᓯᒐᓯᐊᕐᓯᑕ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓂᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ ᑲᔪᓯᑦᓯᑕ ᓄᐊᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᓄᑖᓂᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᖃᐅᔨᒪᔾᐅᑦᔪᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑦᑕᕐᑯᑎᖃᓕᓇᒐᓗᐊᕐᓯᑕ, ᐊᒻᒪᓗ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ ᐱᒋᐊᕐᐸᓕᐊᓕᒐᓇᑐᓂᒃ ᐊᑦᑕᕐᑯᑎᓕᐅᓇᕙᓯᑕ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᖃᐅᔨᒪᔾᐅᒋᐊᓖᑦ ᓯᕗᒧᐊᕐᓯᐊᑎᓗᒋᑦ ᓄᐊᑕᐅᓚᐅᔪᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᕐᓯᑕ ᐱᓇᓱᐊᕐᓯᐊᒍᓯᐅᒋᐊᓕᓂᒃ. ᐊᕐᕌᒍᑉ ᐃᓗᐊᓂ, ᐊᑦᓚᓚᐅᔪᔪᒍᑦ ᖁᓕᒐᓚᓐᓂᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐃᓅᓯᕆᓯᒪᔾᖏᑦᑕ ᐊᑦᑕᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ. ᕿᒥᕐᕈᒋᐊᕐᓯᐊᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ ᓯᑯᑦᓴᔾᕐᑯᑎᑦᑎᓂᒃ ᐃᓂᕐᓯᓯᑕᓗ ᓄᓈᕐᓯᒪᕐᓯᓂ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᒥᒃ 200-ᑲᔾᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐊᑎᖏᑦ ᑲᑎᕐᓯᓯᑦ ᑕᑯᓐᓇᕐᓴᓕᐅᕐᓃᑦ ᑕᑯᓐᓇᐅᔾᕐᑕᐅᓃᑦᓗ ᐃᓗᐊᓂ.

ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᕐᓯᐅᑎᒥᓂᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᓴᓇᓐᖑᐊᑏᑦ ᑲᑎᒪᓂᐊᕈᓯᒋᓚᐅᔪᔾᖏᒃ

ᐊᒥᓱᕕᐊᓗᑦᓴᓯᑕ ᖃᐅᔨᓂᐊᕐᕕᖃᕐᐸᑏᑐᐊᕋᑦᑕ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓂᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑎᓂᒃ, ᐆᒻᒪᑎᕐᓯᒋᐊᓪᓚᒍᒪᓯᓚᐅᔪᒍᑦ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑎᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑲᑎᒪᓂᐊᕈᓯᒋᓲᖏᓐᓂᒃ. ᐃᓂᕐᓯᒍᓐᓇᓯᓚᐅᔪᒍᑦ ᐱᓂᐊᕐᓂᓴᒥᒃ ᑕᑯᓐᓇᓱᑕ ᐱᖓᓱᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ, ᑐᑭᒧᐊᕐᑎᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᒪᕐᕉᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᕐᓯᐅᓐᓄᑦ ᐊᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ, ᑕᒪᓐᓇ ᐊᑦᓱᒋᔭᐅᖓᑐᖅ ᑲᑎᒪᓂᐊᕈᓯᖅ ᐊᑑᑎᔭᐅᖃᑦᑕᓚᐅᔪᑦᓯᑎᓗ ᖁᓕᓂ ᐅᓪᓗᓂ ᑖᒃᑯᓇᓂ ᐊᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ: ᐃᕗᓱᕕᒃ: ᐊᑦᓚᖓᐊᕐᓂᖅ; ᓴᓪᓗᓂ: ᓴᓇᓐᖑᐊᓂᖅ; ᑰᑦᔪᐊᒥ: ᓱᓕᔫᓐᖑᐊᓕᐅᕐᓂᖅ. ᑖᓐᓇ ᑭᖑᓪᓕᐸᐅᕋᑖᖅ ᐊᑑᑎᔭᐅᑭᐅᓚᐅᔪᖅ ᐱᒋᐅᕐᓴᑎᑦᓯᓂᐅᑦᓯᓂ. ᖃᐅᔨᒪᒻᒥᑦ ᐱᓇᓱᑦᑎᕐᑯᑎᕗᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓯᐊᑐᐊᓘᓚᐅᔪᒻᒪᑕ, ᑭᖑᒍᓚᑉᒐᑎᒃ, ᐋᕐᕐᑭᓯᕐᓂᓚᐅᓚᐅᔪᒻᒪᑕ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᕆᕐᓯᑎᓗ ᐱᖓᓱᓂᒃ ᑲᑎᒪᓂᐊᕈᕐᓯᓂᒃ, 23-ᓗᑐᐊᓗᐃᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐃᓚᐅᑎᓪᓗᒋᑦ.

ᖃᕆᑕᐅᔾᑎᒍᑦ ᐱᑐᕐᓯᒪᐅᑎᓂᖅ ᓇᐅᓕᒫᓄᓗ ᖃᐅᔨᔾᐅᑎᕐᓯᒐᓯᐊᕐᓂᖅ

940-ᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᒪᓕᕐᑕᐅᕙᓕᕐᓯᓂ, ᐊᐅᒫᒐᕿᕕᒧᓕᖓᔪᖅ facebook ᓄᑕᐅᓯᓕᕐᑕᐅᓗᑭᕙᕐᑐᖅ. ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᐅᔫᖅ ᐊᕐᔨᑏᓐᖓᑎᑐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔾᔭᓂᒃ ᓂᖅᑭᕐᑎᓯᓂᐅᒍᓐᓇᓕᕐᒥᔪᓂᒃ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᓕᐅᕐᔨᕕᐅᔫᒍᕐᓯᓂᓗ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᓕᐅᕐᔨᕕᐅᔫᒍᕐᓯᓂᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓄᑦ. Facebook ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᓂᓄᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᓂᓄᑦ ᑐᓴᕋᕐᓴᓕᐅᕐᕕᐅᔫᒍᒻᒥᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᐱᑦᓯᐊᓂᕕᓂᖅᑭᓐᓂᒃ.

ᖃᕆᑕᐅᔾᑎᒍᑦ ᑕᑯᒋᐊᕐᕕᓴᐅᑉ ᑐᕌᒍᑎᖓ

avataq.qc.ca/fr/node_189/Aumaaggiivik-Secretariat-des-arts-du-Nunavik

facebook.com/ aumaaggiivik.nunavikartssecretariat/v

ᐱᓇᓱᐊᕐᑲᑎᒋᕙᑦᑕᕗᑦ

ᓇᑯᕐᒥᑐᑦᑕᕆᐊᔅᕗᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ ᐃᑲᔪᕐᑎᒋᕙᑦᑕᑎᓂᒃ
ᓴᐳᒻᒥᕙᑦᑐᓂᒃ ᐅᕙᑦᑎᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦᑐ ᐱᒐᓱᐊᕐᑕᑎᓂᒃ
ᐱᑦᓱᐊᓲᖅᒍᒐᑦᑕ.

ᐃᓄᐃᑦ ᖃᖓᑦᑕᔫᖏᑦ
ᑲᓇᑕᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᖓ
ᑲᓇᑕᒥᐅᑦ ᑭᖑᕙᕕᒍᓐᓇᑐᓕᕆᔨᖏᑦ
ᑯᐯᒻᒥ ᑕᑯᒥᓇᕐᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᓴᕐᓂᑐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᖓ
ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᕐᕐᑳᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᕕᒃ
ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᐱᕙᑦᓕᐊᑎᑦᓯᕕᒃ
ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᕙᒪᖓ
ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᓕᕆᓂᕐᒃ
ᒪᑭᕙᕕᑯᑦ
ᑯᐯᒻᒥ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᔨᑦ ᑐᓴᕈᑎᓕᕆᔨᑦᑐ ᑐᕐᕐᑲᑕᕐᕕᖓ
ᓴᓇᕐᕈᑎᒃ ᐊᖏᕐᑲᑎᑮᓐᓂᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑯᑏᑦ

ᑖᓐᓇ ᐊᑐᐊᒐᓐᖓᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕙᑕᕐᒃ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᒧᑦ.

ᐋᕐᕐᑭᓱᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᖃᐅᓯᐅᑉ ᐁᑉᐹᓄᔭᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ,
ᐊᑑᑎᒍᓐᓇᓱᓱᒪᔭᖏᑦ, ᑐᓴᕐᑕᐅᑎᕐᓯᒋᐊᕐᓛᕈᑎᒋᓯᒪᔭᖏᑦ
ᐃᓗᓐᓇᑎᒃ ᐃᓗᓐᓇᖏᑦᑑᓃᑦ ᐃᑦᔪᑕᐅᒋᐊᖃᓐᖏᑐᑦ.

ᐊᕙᑕᐅᑉ ᑐᕌᒍᑎᒋᒃ

ᐃᓄᑦᔪᐊᒥ
P.O. Box 230
Inukjuak, Québec
J0M 1M0
1 866 897-2287

ᒧᓐᑐᔨᐊᒥ
4150, Sainte-Catherine St. West
Suite 360
Westmount, Québec
H3Z 2Y5
1 800 361-5029